

اریمان مجدین احمد الب بروی

تأليف :

دكنور محدجمال الفندى دكنورامام إبراهيم أحمد

مايو ١٩٦٨



أعُـلام العَرَبْ ۷۷

انبواله يحان محد المنافع المن

تأليف:

دكنور محدجمال الفندى دكنور إمام ابرا هيم أحمد

الَّوْسَيِّةِ المُعَامِّةِ التَّالِيفُ وَالنَّشِرِ دار الكانتِ العَرْيُ للطباعة والنَّشَرِ. فرع مصر ـــ ١٩٦٨



## معتدمة الكتاب

عندما نحاول الكتابة عن البيرونى لا نجد مفرا من التعليق على تراث العرب العلمى بصفة عامة ، وما عاصر النهضة العسربية العظمى في العصرين الأموى والعباسى من احسدات كانت تجرى في أوربا ، ولا نجد مفرا كذلك من تعقب التطورات الفكرية عند العرب حتى نصل الى عهد البيرونى الذى امتاز بوفرة الانتاج العلمى والأدبى على الرغم من ضعف الدولة السسياسى وتدهور السلطان في بغداد .

وسيجد القارىء أن مضمون الموضوعات التى تعرضنا لها من الزم ما يكون لشبابنا اليوم، وأننا لم نهتم بالناحية التاريخية واللغوية قدر اهتمامنا بالنواحى التحليلية العلمية التى فاضت بها أعمال البيرونى ، ذلك الذى يقسول عنه العلامة الألمانى المستشرق ( سيخاو ) أنه أعظم عقلية عرفها التاريخ .

وعلى هذا النحو انقسم الكتاب الى فصول ستة عالجنا في الفصل الأول منها نزعات العرب الفكرية ومذاهبهم الفلسفية والاسلام كقوة دافعة للأمة العربية ومميزات التراث العلمى العسربى واسسلوب العسرب في كتابة التراجم وعصر البيروني وافردنا الفصل الثاني لترجمة حياة البيروني واهم مؤلفاته واسلوبه الكتابي والعلمي.

وتعالج الفصول الثالث والرابع والخامس والسادس على الترتيب مؤلفات البيروني الكبرى المتعلقة بموضوعات :

تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة في العقل أو مرذولة .

رسائل البيروني .

تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات .

القانون المسمودي .

وبعلبيعة الحال لم يتسع المجال لمالجة جميع مؤلفات هالم المرموق ، أو حتى تغطية جميع مؤلفاته الهامة ، ولذلك اكتفينا بهذه الموضوعات المتباينة .

۷ نوفمبر ۱۹۲۷

tee by the combine (no samps are applied by registered tell

# الفصـل الاول

## نبذة عن التفكير العلمي في أوربا حتى القرن السابع عشر

استمدت الحضارة الحديثة ولا شك عناصر نشاتها ودعائم او اسس بنائها من حضارة العرب التى حررت الفكر واطلقت العقد من عقاله ومن قيود محاكم التفتيش ورواسب الوثنية الاغريقية . ولم ينحصر فضل العرب للمحافظة على بعض تراث الاغريق الفكرى ونقله الى أوروبا الانهم: (١) نقلوا ذلك التراث مشروحا ومعلقا عليه بما يقيله من عثراته ، (١) اضافوا اليه الشيء الكثير من ابتكاراتهم في مجالات شتى مثل العلوم الرياضية والفيزياء والفلك وعلوم الحياة والفلسفة .

وفى خلال العصور الوسطى ، وضع رجال الدين فى أوربا فلسفة الاغريق ( أفلاطون مارسطو ) والمعتقدات المسيحية فوق اية مناقشة ، وبذلك لم يتيحوا للعقل فرصة الانطلاق ، بل عطلوا ملكة التفكير الحر عند الأوربيين وكبلوا عقولهم بالنصوص الفلسفية وعقائد الدين ، وحرموا عليهم البحث الا فى اطار تلك الفلسفة والمعتقدات .

ونحن نسوق مثلا لذلك ما حدث لغاليليو العالم الذى قام بكشوف هائلة فى مجال علم الفلك ، وبصر الناس بآفاق الكون الواسعة عندما صنع المنظار الفلكى المكبر . فلما فرغ من بنائه وجهه الى السبماء فراى بدائع الكون وشاهد روائعه أمام ناظريه. ولقد رصد القمر ووجد أن سطحه به تجاعيد كثيرة ، ولم يكن صادق الاستدارة كما تصوره فلاسفة الاغريق الذين تحدثوا في فلسفاتهم عن خصائص الكرة . ونظر الى الكواكب كوكبا تلو الكوكب . وفي السابع من يناير عام ١٦١٠ نظر الى المسترى وقال : « أن في السماء ثلاثة اجرام تسبح حول المشترى كما تسبح عطارد والزهرة حول الشمس . ونظر الى الطريق اللبنى فوجده: ععدو كونه كتلة غير محدودة العدد من النجوم موزعة في مجموعات ) » .

لهذا كله القت محاكم التفتيش القبض عليه ، وبقى زمنا طويلا في معزل عن الناس رهن المحاكمة . وفي ١٥ من يناير عام ١٦٣٣ ـ اى قبل محاكمته بشهور ـ كتب غاليليو الى صديق له يقول:

« لو اننى سالتهم : من صنع الشمس والقمسر والأرض والنجوم ونظم حركاتها سيقولون انها من عمل الله . ولكن عندما اضمن سؤالى الاستفهام عن صانع الكتاب المقدس يقولون لى : انه من عمل الروح القدس دون شك ، أى من صنع الله كذلك . وهنا عندما اسأل عما اذا كان الروح القدس يستعمل من الألفاظ ما يناقض به الحقيقة تماما ، من اجل اقناع الجموع غير المثقفة ، فاننى على يقين من أنهم سوف يقولون لى بعد مناقشات عديدة : أن هذه هي ولا ريب عادة الكتاب المقدس ، الذي يحتوى على مئات الفقرات التي عندما تؤخد حرفيا لا تتمخض الا عن هرطقة وكفر ، اذ فيها يبدو الله ككائن ملىء بالحقد والكراهية ، والاثم مع الغفران . وعند ذلك اذا ما سالت عما اذا كان الله ، لكي يفهمه سواد الناس ، عمد مرة من المرات الى تغيير سننه ،

أو عما اذا كانت الطبيعة ، تلك التي لا تتغير ولا تدركها رغبات البشر ، لا تحتفظ دائما بنفس انواع الحركة وأشكالها واقسام الكون . . فانى واثق من أنهم سوف يقواون لى : أن القمر كان وسيظل مستديرا ابد الدهر رغم انه اعتبر مسطحا خللل فترة طويلة من الزمان . ومجمل كل هذا في عبارة واحدة هو : لن يوافق أحد على أن الطبيعة تغيرت ولو مرة واحدة من أجل أن تجعل سنتها واعمالها سائغة لذيذة الطعم لدى البشر . واذا كان هــذا هو الشان فاني اتساءل: اذن لماذا يتحتم علينا من اجــل فهم اركان العالم المختلفة ان نبدا بدراسة كلمات الله وتمحيصها دون البحث في خلقه والتفكير فيه ؟ فهل معنى ذلك أن العمـــل هو أقل قيمة وتقديرا من (الكلمات) ؟ فأذا كأن هناك من يحكمون بكفر ومروق القائل بدوران الأرض وخسروجه على الدين ، ثم دلت القرائن والتجارب بعد ذلك على صحة هذا القول فما هي المتاعب التلي سوف لا تواجههـــا الكنيسة ؟؟ أما على ألعكس من ذلك اذا نحن كلما وجدنا خلافا بين ( كلمات الانجيل ) و ( اعمال الله ) ، اعتبرنا الكتاب القسدس في المرتبة الثانية ، فانه لن يلم به أذى أو يحيق به ضرر ، اذ طالما غير الكتاب وبدل ليلائم سواد البشر ، ولكم من مرة نسب الى الله صفات خاطئة . وعلى ذلك فمن واجبى أن أعرف لماذا نحن نصر على أن الانجيل ، عندما يتحدث عن الشمس أو عن الأرض ، يكون من واجبنا أن نعتبر ما فيه معصوما من الخطأ » .

وفى ٢٢ من يونيو عام ١٦٣٣ وكان قد بلغ التاسعة والستين حضر أمام قاضى المكتب المقدس للكنيسة ، فركع على ركبتيه وراح بعترف قائلا:

« انا غاليليو غاليلي ، اين المرحوم فنستريو غاليلي من فلورنسية ، عمرت بنفسي للمحاكمة ، وهاندا أركع امامكم أيها السادة الكاردينالات

الأفذاذ المبجلون ، ممثلو الكنائسي العالمية ضـــد الخروج عليها وعلى تعاليمها . اننى اقسم وقد وضعتم أمام نظرى الانجيل المقدس الذي المسه بيدي \_ على انني كنت دائما اومن، وسوف اظل اومن بعون الله في المستقبل ، بكل آية تؤمن بها او تعلمها أو تبشر بها كنيسة روما الكاثوليكية الرسيولية . ولكن نظرا لما اتمتع به من شرف المثول بين يدى المكتب المقدس لأطرحن جانبا ولانبذن بصفة قاطعة فكرتى الخاطئة التي تؤيد كون أن الشمس هي المركز وأنها لا تتحرك ، فقد حرمت أن أعتنق ، أو أدافع ، أو أعلم هذا المبدأ الخاطيء المذكور بأية وسيلة كانت . . وانى ارغب في ان ازيل من عقول سموكم ، وكذلك من عقل كل مسيحي كاثوليكي هذا الشك المريب الذي وجهت الى تهمته ، ولذلك أعلن أننى أنكر ، بل ألمن وأمقت تلك الأخطاء المذكورة ، وهذه الهرطقة المزرية ، بقلب يفمره الايمان والصدق الذي لا رياء فيه ولا مواربة ولا تضليل ، وكذلك انكر بصفة عامة كل خطأ آخر أو مذهب لا يتفق مع الكنيسة المقدسة المدكورة . واني لأقسم بانني لن أقول مرة أخرى في المستقبل ، أو أنقل أي شيء شفاها أو كتابة ، تنجم عنه ريبة في امرى كهذه . وسوف اذا ما سمعت ای رای لا پتفق مع الدین ، او عرفت ای شخص أشك في عقيدته سوف أخبر به المكتب المقدس او محكمة التفتيش حيثما كان مكانى . وانى لأقسم اكثر من ذلك ، كما اعد بأننى سوف اراعى تماما حدود توبتى هذه التي يطالبني بها هذا المكتب المقدس . واذا صادف أن انتهكت حرمتها ، ولم أبر بجانب من وعودى آنفة الذكر ، وقسسمى وايمانى ، ولم أنبذ ما حرم الله ، فانى اعرض نفسى لشمتي انواع الآلام والوان العذاب والعقاب التي أقرتها الكتب الدينية وتحدثت عنها ، وكذلك غيرها من القوانين العامة والخاصة ضد المدنيين المارقين . وانى الأسأل الله العدون والمساعدة بفضل كتابه المقدس الذي المسه بيدي ، انا غاليليو غاليلي آنف الذكر ، اقسم جهد ايماني ، وأعد بأن الزم نفسي بما قلت وأمام الشهود الخاضرين أوقع بيدى بالذات على هذا الخطوط الذى أمامكم الخاص بهذا العهد الذى قراته كلمة كلمة».

ولما حكم عليه بالالحساد لازم مسكنه بفلورنسة حتى مات عام ١٦٤٢ ميلادية وقد فقد بصره واحنته الحياة .

## ملخص نزعات العرب الفكرية ومذاهبهم الفلسفية

على اساس العقل نزلت شرائع السماء في جزيرة العرب ، ولما كثر البحث عن العقائد بعد انتشار الاسسلام ، وتفرع الى موضوعات متباينة ، أخذت تلك البحوث تتركز في العصر العباسي لتكون في جملتها (علم الكلام) . وعلى هذا اختص علم الكلام بالبحث في العقائد الدينية عن طريق رفع الشبهة عنها وتوفير الحجج عليها . وفي هذا المعنى مشلا يقول الفزالي : ( ان أهل هذا العلم متمسكون اولا بالأخبار والآيات ، ثم بالدلائل العقلية ) . ومن كلام العرب : ان الدين ينقسم الى معرفة وطاعة ، والمعرفة هي الأصل ، والطاعة هي الفرع ، وعلى ذلك فان الأصول هي موضوعات علم الكلام ، والفروع هي موضوع علم الفقه . ومن أقوالهم كذلك أن كل ما هو معقسول ويتوصل اليه بالنظس والاستدلال فهو من الأصول ، وكل ما هو مظنون ويتوسسل اليه بالنظس واليه بالاجتهاد فهو من الفروع .

وداب المتكلمون على احلال العقل واكباره ، واعتبروا ( علم الكلام ) نوعا من العلوم التى لا غنى فيها عن البرهان ، ثم اتخل العلماء العرب التجربة التى تقوم على الاستقراء وتنظمها القوانين أساسا لهم ، وهكذا خرجوا عن المنطق الاغريقي أو اليوناني القديم الذي قام على القياس بدلا من التجربة .

وهناك جماعة ظهرت في القرن الرابع للهجرة وتالفت بالعشرة والصداقة يقال لهم ( اخوان الصفاء ) ٤ اجمعوا كلمتهم على التآزر

والتعاون والنصيحة الصادقة وعلى الطهارة ، قوام مذهبهم التأمل والبحث والتنقيب عن ( الحقيقة ) والكمال . وراحوا يدرسون علوم الطبيعة والرياضة ، التي اتخذوها وسيلة للنقع العام المسترك ، ويتعلمون مآثر الاغريق والغرس والهندود ، وأدخلوا عليها العديد من التحويرات التي جعلتها تلائم عقائد الدين الحنيف .

( ورسائل اخسوان الصفاء ) يعرفها المختصون ، وعددها ١٥ رسالة ، منها ٥٠ في الحكمة وواحدة جامعة لانواع المقالات . ومن اقوالهم مثلا : ( واعلم يا اخى بأن كل عاقل ذكى القلب اذا نظر بعقله وتفكر برويته في أحوال الناس . . ) . ومن تعاليمهم قولهم لأتباعهم : ( . . أن لا يعادوا علما من العلوم وأن لا يهجسروا كتابا من الكتب ولا يتعصبوا على مذهب من المذاهب . . ) .

وبحثوا في العقل وقالوا عنه : ( ان العقل اشرف الموجودات وافضلها بعد البارى عز وجل ) .

وتحدثوا عن الاخلاص في العمــل واتباع الحق فقالوا : ( . . واعلم يا أخى . . بأن المتكبر عن قبول الحق عدو للطاعة ، وقد قبل أن الطاعة هي اسم الله الأعظم الذي به قامت السماوات والأرض بالعدل . . وضد الكبر التواضع للحق والقبول له . . ) .

ويتبين للمرء من بين ثنايا بحوثهم انهم نادوا بوحدة البشر، وطالبوا بالنزول على حكم العقل ، ونصحوا من يسال عن حقيقة أن لا يستعجل بالجواب ، وعرفوا الكم بالأشياء ذات المقادير ، وهي نوعان : متصل ومنفصل . فالمتصل خمسة انواع : الخط والسطح والجسم والمكان والزمان . والمنفصل نوعان : العدد والحركة ، اما الكيف فيختص بصفة الشيء ، والصفات كثيرة ومتنوعة .

هذه الميادين في جملتها مع ما كان يقوم به الفقهاء من نشاط منقطع النظير في جميع الأحاديث والتثبت منها وحل كل المشاكل المدينية الطيارئة ، تبين لنا ميادين الاجتهاد الفكرى والديني التي كانت قائمة في عصر صدر الاسلام وما بعده حتى سقوط الدولة العياسية .

وفى اواخر عهود الدولة العباسية ، وبعد سقوط بغداد ، رأى العرب ضرورة قفل باب الاجتهاد ، فتفشى الجمدود ، وسيطرت التقاليد ، وكثرت البدع وانتشر الجهدل وعمت الخرافات . والحق أن الوقوف عند اجتهاد الأقدمين استهتار بالعقل وتجاهل للنهضات العلمية ، وهو أمر يخالف قول النبى صلى الله عليه وسلم : ( اجتهدوا ، فكل ميسر لما خلق له ) .

ومن الجماعات التى ظهرت كذلك جماعة المعتزلة ، وهم دعاة عقيد ومن اعظم المصلحين الدينيين الذين ظهروا في القرن الثانى للهجرة . جعلوا العقل حكما في كل شيء ، بمعنى أنه المرجع والأساس . ومن مبادئهم تسديمهم بأن الانسان حر الارادة . ومن أقوالهم : ( . . أن العبد قادر خالق لأفهاله خسيها وشرها . . ) . . ( . . والرب تعالى منزه أن يضاف اليه شر وظلم وفعل هو كفر ومعصية لأنه لو خلق الظلم كان ظالما . . ) . وهكذا لم يأخذ المعتزلة بنظرية (الجبر) ، ونفوا (القضاء والقدر) بشدة .

ومن اقوالهم كذلك: (ان الله والعالم سلمائران على قوانين العدل ، ألزم الله بها الانسان والتزم هو بها . .) . والواقع ان القوانين التى التزم بها الخالق لم تقف عند حد الانسان والمجتمع بل شملت الكون بأسره ، كما هو الحال فى القوانين الطبيعية التى لا تتغير ، وقوانين الحياة ونواميسها . .

وقد كانت النزعة العلمية هي الغالبة على المعتزلة ، حتى ان

بعضهم قرر اعتناق ديانة عقلية مستنبطة من الفلاسفة والمصلحين واديان الهنود والفرس .

ومن ائمة المعتزلة النظام الذي عمد الى استخدام التجربة ، بان سقى الخمر للحيوانات ورصد نتائج عمله . ومن أقواله كما وردت في كتاب الجاحظ عن الحيوان : ( . . انى لم اجد في جميع الحيوان أملح سكرا من الظبى ، ولولا انه من الترفه لكان لا يزال عندى الظبى حتى اسكره وأرى طرائف ما يكون مند . . ) .

وخالف النظام نظرية التطور المعروفة . وجاء بنظرية لها من يدافعون عنها ، فنجده يقول :

ان الله خلق الناس والحيوانات والنباتات وسائر الموجودات دفعة واحدة وفي وقت واحد ، وأكمن بعضها في بعض ، فالتقدم والتأخر انما يقع في ظهورها من مكانها لا في خلقها .

والجاحظ من علماء المعتزلة . وهو اعظم رجل اخرجته مدرسة النظام . ونجده يقول في مقددمة كتاب الحيوان : ( . . جنبك الله الشبهة وعصمك من الحديرة ، وجعل بينك وبين المعرفة نسبا وبين الصدق سببا ، وحبب اليك التثبت ، وزين في عينيك الانصاف ، وأذاقك حلاوة التقوى ، وأشعر قلبك عز الحق . . ) . وفي سحبيل الحقيقة استخدم حواسه كآلات للرصدد والتتبع . آمن بأن العلم مشاع لا تحتكره امة دون اخرى ، فقد ورد في مقدمة كتاب الحيوان كذلك قوله : ( . . وهذا كتاب تستوى فيه رغبة الأمم وتتشابه فيه العرب والعجم . . ) .

اما في ميادين العلم فقد كانت الكيمياء توجه عند بعض المشتغلين بها الى بحوث تحيل المعادن الى ذهب أو فضة .

وفي الفلك رصدوا الكواكب والنجوم واشتغلوا بالتنجيم.

وفى الطبيعة درسوا البصريات كما فعل الكندى وابن الهيثم ، كما اشتغلوا بالحساب ووضعوا اسس علم الجبر واللوغاريتمات والهندسة وعلوم الحياة .

وفى نظر ابن سيناء يقترب الانسان من الكمال المنشــود اذا ما اتســعت معرفته بالكون وأدرك حقائق العالم ، ويتم ذلك عن طريق الارادة والعقل .

### الاسلام كقوة دافعة للأمة العربية

ذهب بعض الفرنجة في مؤلفاتهم الى ان اهم اسباب تخلف العرب في مجال العلوم بعد نهضتهم الدينية الكبرى انتشار الخرافات وأحاجى شهرزاد . . والف ليلة وليلة . . فاقتصرت أغلب اعمالهم وتطبيقاتهم في مجالات الفيزياء والكيمياء والفائك على متابعة تلك الأحال الوهمية والآمال الخرافية والتمنيات الخيالية التي تناولت موضوعات سيطرة (الملائكة) على كل ظاهرة كظاهرة المد والجزر ، والبحث عن الوسائل التي بها تحول المعادن المألوفة الى ذهب ثمين (الكيمياء الخرافية أو آلكمى) ، المعادن المألوفة الى ذهب ثمين (الكيمياء الخرافية أو آلكمى) ، وكذلك الى حد ما موضوعات التكهن بمستقبل أى فرد على اساس أشكال تجمعات أجرام السماء امام الراصل يوم الميلاد (التنجيم) .

والحق ان الأمة العربية هي التي رفعت لواء العلم طوال القرون المظلمة والعصيور الوسطى ، وكانت في مركز قيادي ، فنهلت من علوم الاغريق والهند ، واضافت اليها . ومن العبث أن نتصور أمة تنقل علوم الأمم الأخرى الا أن تكون قد بلغت من التقدم الحضاري والعلمي ما يؤهلها لهضم العلوم التي تنقلها . وعندما نقل العرب علوم من سبقهم لم يكونوا مجرد قنطرة عبرت عليها الحضارات القديمة لتصيل الي عصر النهضة العلمية في أوروبا ، وانما أضافوا اليها الشيء الكثير . ولا يعرف التاريخ

أمة اهتمت بالعلم كالأمة العربية في عصورها الزاهرة الزاخرة بالعلم والأدب ، حتى لقد كانت الحركات العلمية والثقافية جزءا من حياتنا لا يتجزأ .

وغدت العواصم العربية : القاهرة ، دمشق ، بغسداد ، وقرطبة .. مراكز اشعاع للعلم والعرفان ، واحتل العلماء درجات مرموقة لدى الخلفاء والأمراء والحكام الذين لم يبخلوا على العلم. وقد كانت اعظم هوايات الأمراء والأثرياء وكان ميسدان التفاخر بينهم هو جمع المخطوطات والحسرص على اقتناء النفيس من المؤلفات .

ولعل خير ما تضرب به المثل في هذا السبيل الخليفة العباسي المامون ، الذي عمد الى توثيق علاقاته بملوك الروم واتحفهم بالهدايا الشمينة ، وطلب اليهم أن يمدوه بما كان في حدوزتهم من كتب الاغدريق ، فبعثوا اليه بما توفر لديهم من مؤلفات أفلاطون ، وارسطو ، وسقراط ، وجالينوس ، واقليدس وارشميدس ، وبعلليموس وغيرهم . . ولقد أمر بترجمة كتاب بعلليموس في الفلك وأطلق عليه اسم (المجسطى) . وفي عام ٢١٥ هـ بعلليموس في الفلك وأطلق عليه اسم (المجسطى) . وفي عام ٢١٥ هـ فيها آلاف المخطوطات من تأليف العرب في شتى العلوم والفنون فيها آلاف المخطوطات من تأليف العرب في شتى العلوم والفنون وما ترجموه عن الحضارات القديمة . وانشاء (بيت الحكمة ) كان أيذانا بانتقال العلم من الرواية الى التأليف ، ومن الجدل والكلام إلى البحث والقياس والتثبت .

وهكذا نرى اذن أن العرب نقلوا حضارة الاغريق عن طريق الترجمة وتشجيعها أيام العباسيين . أما الهند فقد عرف العرب عنها الشيء الكثير قبل ظهور الاسلام ، وذلك عن طريق التبادل التجارى والمدارس العلمية الساسانية بأرض الرافدين واساتذتها من حكماء الهند واليونان . ثم كانت للفتوح الاسلامية في الهند بطبيعة الحال آثارها في مختلف فنون المعرفة ، حتى ذهب بعضهم

الى حد القول بأن العرب فى فجر نهضتهم كانوا مدينين للهندد قبل الاغريق فيما نقلوه من الوان الثقافة الجديدة وقد كان للأمويين فضل الوصول الى مشارف الهند فى مجال فتوحهم .

وثمة ناحية أخرى عملت على رفع قدر العلم عند العرب هى تعاليم القرآن الكريم ، فهو قبل كل شيء أشاد بمكانة العلم والعلماء حين قال مثلا في سورة العنكبوت: (بل هو آيات بينات في صدور الذين أوتوا العلم) ، ثم فرق بين الظن واليقين حين قال مثلا في سورة (الأنعام): «قل هل عندكم من علم فتخرجوه لنا أن تتبعون الا الظن » وفي سورة (آل عمران): «شهد الله أنه لا اله الا هو والملائكة وأولوا العلم قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم » . ومهما يكن من شيء فان التفرقة بين الظن واليقين أو الوهم والحقيقة هي الأساس القويم الذي بني عليه واليقين أو الوهم والحقيقة هي الأساس القويم الذي بني عليه السليم لل كما في علوم الرياضة للها واللها والحياة للقنة التقنة ليقال: عندما أخذت شعوب أوروبا بهذا المبدأ استطاعت التقدم بخطي واسعة وسريعة بدرجات ومعدلات لم يعهدها الانسان من قبل .

والى جانب هذا كله يخاطب القرآن الكريم ذوى العقــول الراجحة ، ويوجه الحديث الى أهل الخبرة والمعرفة ، اذ يقول مثــلا :

في سورة آل عمران : ( ان في خلق السماوات والأرض واختلاف الليل والنهار لآيات لأولى الألباب ) . وفي سمورة الحاثية : ( ان في السماوات والأرض لآيات للمؤمنين ، وفي خلقكم وما يبث من دابة آيات لقوم يوقنون ، واختلف الليل والنهار وما انزل الله من السماء من رزق فأحيا به الأرض بعسد موتها وتصريف الرياح آيات لقوم يعقلون ) .

وهكذا يفصل كتاب الله فى مراحل الوحى المختلفة المقصود بالعلم ، وما انقسم اليه فى عصرنا هـــذا من فروع وتخصصات مثل الفلك والفيزياء والكيمياء والأرصاد والنبات والحيوان ، وطبقات الأرض ونحوها ، تلك العلوم الاساسية التى بازدهارها تزداد الشعوب درجات فى الباس والقوة ، ودرجات فى الإيمان والتقرب من الله وخشيته تعالى :

( انما يخشى الله من عباده العلماء ان الله عزيز غفــور ) ـ سورة فاطر ـ .

وبتلك الدفعة الكبرى ألف العرب الموسوعات الشاملة في مختلف فروع العلم والمعرفة: فكتب ابن سينا نحو ٢٩٦ كتابا في علوم الطب والفلسفة والمنطق والفلك والرياضة والفيزياء والنبات والحيوان الخ .. والف ابن الهيثم نحو ٢٠٠ كتاب ، منها كتابه البصريات الذى لقى رواجا بعد تحقيقه في عصرنا هذا . وصنف البيروني نحو ١٧٦ مخطوطا على مستوى رفيع ، منها ما عالج فيه العديد من المسائل الرياضية والفلكية الحريبية ، والف الجاحظ ما يربو على ٣٥٠ كتابا ورسالة في الأدب والشسيمر مما تفخر به المكتبة العربية .

والمعروف ان ابن الهيثم هو من اوائل من نادوا بالمبدأ القائل بان الأساس في العلوم هو (التجربة والاعتبار) ، وقد نقل عنه هذه الحقيقة فرنسيس بيكون الذي أدخل هذا المبدأ في العالم الفربي ، ويقهول (بلتون) : « أن العرب كانوا يعرفون ثقل الهواء ، ولهم وسائل متقنة وموازين دقيقة لاستخراج الوزن النوعي لأكثر السوائل والجوامد التي تذوب في الماء ، ولهم في ذلك جداول على النحو المستعمل الآن » .

ولقد ظلت كتب هؤلاء العلماء العلم تدرس في جامعات أوروبا حتى عصر النهضة في القرن السابع عشر ، وكانت تلك

الكتب تترجم وتطبيع لتكون المراجع التى يعتميد عليها . وما أحوجنا اليوم الى اظهار مؤلف يجمع شتات تلك المعلومات التى توصل اليها علماء العيرب رواد علوم الطبيعة والجبر والكيمياء والحيوان والطب والصييدلة والزراعة ، لكى يظهر للعالم ما نفاخر به الأمم وما نحفز به شبابنا على العمل المشمر من أجل محاولة استعادة أمجادهم .

ابتـــدع جابر بن حيان علم الجبر ، واستخدم الخوارزمى اللوغاريتم وظل الأوربيون يعرفون اللوغاريتم باسم ( الجورتمى )، الكوارزمى ، وهو أول من حل معادلات الدرجة الثانية فى علم الحبر . ويدعى الفربيون أن فلسفة ديكارت ورياضياته وهندسته كانت نقطة انتقال الفكر الأوربى من محاكاة الاغريق الى مرحلة الاصالة والانطـــلاق ، ولكنهم نسوا فضل العرب على ديكارت ومدى تأثير علومهم على افكاره وارائه . ولا ينكر احد استخدام علماء الفلك فى أوروبا قبل عهد غاليليو لأجهزة العــرب والاتهم الفلكية .

وفى مجال الرياضة والحسباب وضع العرب أساس الكسر العشرى ، واستخدموا الصفر على يد جمشيد ، وتعتبر هذه الأعمال اهم خطوة تمت في سبيل ارتقاء علوم الحسباب ،

والعجيب أن القرآن الكريم يأخد بالحساب العشرى ، وذلك في العديد من الآيات التي تستخدم فيها العدد ، مثل قوله تعالى على سبيل المثال :

۱ \_ فی سورة هود: « ام یقولون افتراه قل فأتوا بعشر سور مثله مفتریات » .

٢ \_ في ســورة الأنعام: « من جاء بالحسنة فله عشر
 امثالها » .

٣ ـ في سورة الأنفال : « فان يكن منكم عشرون صابرون يعلبوا مائتين » .

٤ ـ في سورة الحج: « وأن يوما عند ربك كالف سنة مما تعدون » .

٥ ــ فى سورة القدر : « ليلة القدر خير من الف شهر » .
 ٢ ــ فى ســـورة سبأ : « وكلب اللين من قبلهم وما بلغوا معشار ما آتيناهم » .

#### مميزات التراث العالمي العربي

عندما نستعرض أعمال علماء العرب من أمثال: يعقدوب الكندى ، وأبى بكر الرازى ، وأبى الحسن المسعودى ، وأبى على الحسن بن عبدالله بن سينا ، وأبى الريحان محمد بن أحمد البيرونى ، والحسن بن الهيثم ، وزكريا بن محمد القزوينى ، والشريف الادريسى وغيرهم كثير في مختلف فروع العلم ، نجد أن الكندى مثلا لا يؤمن بالتنجيم وتأثير الكواكب على الناس ، كما انكر امكان تحويل المعادن الى ذهب وفضة ، والف رسالة أطلق عليها اسم ( رسالة في بطلان دعوى المدعين صنعة الذهب والفضة وخدعهم ) .

واتبع ابو بكر الرازى طريقا علمية ، وتميزت بذلك بحوثه في الكيمياء ، والف (كتاب سر الأسراد) الذى ضلمنه وصف تجاربه والخطوات التى كان يتبعها في تحضير مختلف المركبات، ودقائق الأجهزة .

وابن سينا ممن انكروا امكان تحسويل العناصر الى ذهب أو فضة ، لأن كلا منها له تركيبه الخاص ولا يمكن أن يغير بطرق التحويل المعروفة .

وتميان البيرونى بكونه من الباحثين العلميين المدققين اللدين تلمسوا الحقيقة بعيدا عن التعصب المضلل أو الوهم مثل خبر تمثيل رغبة عصره في الجراة في الرأى والنقد . انتقد منهج الهنود لكونه غير علمى ، واتخذ لنفسه نبراسا علميا يتميز بالملاحظة الدقيقة والتجربة . اكثر اعماله العلمية في مجالات الفلك والهيدروستاتيكا والأوزان النوعية ، خصصوصا للأحجار الكريمة ، وله شروح وتعليقات لبعض الفاواهر التي تتعلق باتزان الساموائل وضغوطها مثل صصعود ماء النافورات الى اعلى الهيدروستاتيكا )، ومن أهم أعماله في الفلك انه ابتكر نظرية خاصة لقياس محيط الأرض ومن ثم تعيين نصف قطرها .

والبيرونى من اوائل العاملين على تقريب قضايا الفلك من اشارات القرآن الكريم وتوجيهاته ، عن طريق التعليق العلمى واستخدام الحكمة .

وكلمة بيرون السلما فارسى ومعناها بالعلم نلاهر فاهر أو خارج . وقد ولد البيرونى بظاهر مدينة (خوارزم) باقليم خوارزم . وهناك قول مشابه بآنه سمى البليرونى بلغة اهل خوارزم لأنهم كانوا يطلقون على الغريب عنهم اسم (بيرونى) وكانت اقامة الرجل فى خوارزم قليلة ، يمر عليها وهو على سفر فيحط بها رحاله . أما القول بأن الاسم هو نسبة الى بلدة (بيرون) فى بلاد الهنسلة فهو لا يستند الى دليل اذ أن الرجل الما بدا حياته فى خوارزم .

وفى ضوء هذه النبذة الموجزة عن بعض علماء العرب نستعليع ان نلخص مميزات التراث العلمي العربي في النقاط الآتية:

ا ـ طغیان اللغة على اعمال العلمیین العرب ، فقد جمعوا
 بین العلم والأدب ، وكانت البلاغة والفصاحة رائدهم الأدبى ،
 والدقة وتحرى الحقیقة رائدهم العامى .

٢ \_ تمجيد العقل مع اعتباره الدليل والحكم .

٣ ـ الايمان بالتحرر العقلى ، اذ كانوا يؤمنون بصدق ان الحقائق لا سبيل الى الوصول اليها الا عن طريق البحث الحر المختار .

٤ ــ وضع دستور البحث العلمى بالرصـــد او المشاهدة
 والتجربة او القياس والاستقراء الذى اخذ به فريق العلميين .

ه ـ تحرى الحقيقة ، والاخلاص للحق ، وتلمس الصواب خصوصا في نقل الاحاديث والاخبار .

٦ لم يخل التراث العلمى العربى من الحشو والاستسلام
 اللخيال ، كما فعلوا مثلا فى وصف عروس البحر ، والتنين الطائر،
 وتفسير المد والجزر .

٧ ــ المحافظة على تراث من سبقهم من اليونان والهنسد
 وتطوير هذا التراث وتخليصه من الشوائب .

ومن اوائل من نادوا بالاستقراء والقياس ابن الهيثم ، ويقول البعض انه رائد في ادراك الوضع الصحيح للنظرية العلمية ، وفهم وظيفتها . وقد اعتمد على التجربة في اثبات القوانين الأساسية في علم الضوء ، وكذلك في اثبات النتائج التي استنبطها بالقياس بعد ذلك من تلك القوانين . وقد شرح الأجهزة العلمية وبين وظائف أجزائها المختلفة ، واستعمل اجهزة ابتكرها لشرح انعكاس الضوء مثلا .

۸ ـ يتميز التراث العلمى العربى كذلك باتساع النطاق .
 اذ تناول كل ميادين المسرفة من العلوم الانسانية الى العلوم الرياضية والفلك والكيمياء وعلوم الحياة الى الفلسفة والدين والوسيقى .

ومن المسلم به حتى عند الغربيين انه لولا انقاذ العرب لتراث الفكر الاغريقى ابان العصور المظلمة ونقلهم الكثير عن حضارة الهند وتخليصها من الشوائب ، ولولا تسامحهم الدينى وتمجيدهم للعقل ومناداتهم بحرية الفكر لتأخرت النهضة العلمية الحديثة أحسالا كاملة .

وتلك الروح التى تميز بها التراث العلمى العربى هى التى تنير لنا الطريق اليوم ، ويجب أن نتخذها نبراسا لحل مشاكلنا ، فلقد كان العرب أحرارا عندما آمنوا بحرية الفكر وأدى كل فرد واجبه كاملا ، ولم يدخسر وسعا في الوقوف الى جانب الحق على الاطلاق .

والادب في اية أمة انما يتأثر بأوضاعها الاجتماعية والاقتصادية ويتطور لخددمة الأمة . ولقد انتقلت أمثال العرب الفكرية والأخلاقية وروائع حكمهم الأدبية من أسبانيا الى أوروبا وتغلفلت في حنوب فرنسا وشمال ايطاليا ، وبانتشار مؤلفات ( المتكلمين ) في غرب أوروبا اشتعلت شرارة الثورة الفكرية حتى استطاعت أن تحقق فصل العلم عن الدين الذي مكن العلم في أوروبا من السير قدما ليصل الى ما وصل اليه اليوم . ولا نجد لتلك المعركة التي قامت بين العلم والدين في أوروبا أي نظيم مماثل على العرب ، بل العكس صحيح ، فقد حث الاسلام على العلم والتعليم والتغليم والتفكير في أرجاء الكون المختلفة وأعلى قيمة العلماء .

## اسلوب العرب في كتابة التراجم

لم يهتم العرب في بادىء أمرهم بتدوين المعلومات على تفاصيل نشأة الأديب أو العالم وأخبار طفولته ، مما حمل الباحثين في عصرنا هذا على مجرد الاعتماد على الآثار التى تركها أولئك الرواد في العلم والأدب في استنباط ما تتطلبه المناهج المحديثة في كتابة التراجم . ولكن التراث العربي القديم يمدنا

بصور واضحة عن مسدى اتصال العلماء برجال عصرهم من الفلاسفة والحكماء والأمراء والحكام . وتكشف لنا تلك الصور الاتجاهات والجوانب الهامة في كل عصر من العصور التي نشأ فيها أولئك العلماء . وفي هذا المعنى يقول (جوستاف جرونيباوم) في كتابه (حضارة الاسلام) عن تلك التراجم :

( يقتصر الكثير منها على سرد التواريخ الهامة ، كالميلاد والوفاة ، والدراسة ، والتعيين في الوظائف العامة . فأما الشخصية الكامنة وراء الحوادث فنظل ملفقة غير واضحة ) .

## أهم علماء القرن الحادي عشر الميلادي ، أو عصر البيروني

تميز هـــذا العصر كما قلنا بوفرة وغزارة الانتاج العلمى والأدبى رغم التدهور الســـياسى ، ولعل السبب فى ذلك يرجع أولا وقبل كل شىء الى تشجيع حكام الأقاليم الطامعين فى الانسلاخ عن بغداد ، واغداق العطاء على العلمــاء الذين استعانوا بهم فى تطبيق البرامج الحربية التى رسموها من أجل الغزو والتوسع . فمنذ القرن الرابع الهجرى كان الوهن قد دب الى صرح الخلافة الاسلامية فى بغداد ، ولم يعد للخليفة من سلطان حقيقى ، وتغلب العنصر التركى على الخلفاء الذين اضطروا صاغرين الى تفويض الاتراك والفرس فى حكم بعض الولايات النائية . وعمد فريق من أولئك المفوضين الى البقاء فى بغداد مع تفويض غيرهم ممن يثقون أولئك المفوضين الى البقاء فى بغداد مع تفويض غيرهم ممن يثقون بهم فى حكم تلك الولايات النائية نيابة عنهم ، كما شجعوا نشر بهم فى حكم تلك الولايات النائية نيابة عنهم ، كما شجعوا نشر

وعاش في عصر البيروني ابن يونس المصري ، وهو على بن عبد الرحمن بن أحمد بن يونس بن عبد الأعلى الصدفي المصري من فحول علماء القرن الحادي عشر للميلاد . ولد في مصر وتوفي بها عام ، ٣٩٩ هـ = ١٠٠٩ م . وهو الذي اخترع رقاص الساعة

أو البندول ، وكان أول من استعمله لقياس الزمن ، وسبق بذلك غالليو بعدة قرون .

وفى ذلك العصر أيضاعاش الحسن بن الحسن بن الهيثم المهندس البصرى ، وعالم البصريات المرموق . ظهر فى مصر فى أوائل القرن الخامس الهجرى وتوفى عام ٤٣٠ هـ ( ١٠٣٨ م ) .

وعاصر البيرونى كذلك وكان له معه شأن يذكر ابو على الحسن بن عبدالله بن سينا الملقب بالشيخ الرئيس ، سمته الفرنجية (أفسين) ولد في (خرميشن) من ضياع بخيارى عام ٣٧١ هـ ( ٣٧٠ هـ ( ١٠٣٧ م ) ، وتوفى في ( هميذان ) عام ٢٨٨ هـ ( ١٠٣٧ م ) ،

وابن سينا عبقرى فذ ، اشتفل بالفلسفة والطب والمنطق والرياضة والفلك والفيزياء والموسيقى • قرأ كتب هندسة اقليدس وكتاب المجسطى وكتب أرسطو ثم رغب فى علم الطب ، ونجح فى معالجة الأمراء . ومن مؤلفاته فى الطب (كتاب القانون). وقد جعل للتجربة المكان الأول . حارب التنجيم .

ويعتبر ابن سينا منظم الفلسفة فى الاسلام . وقد بقيت كتبه فى الطب والفلسفة تدرس فى أوروبا حتى القسرن السابع عشر الميلادى . ونجده قد كتب عن الزمان والمكان ، والحيز ، والقوة ، والفراغ ، والنهاية ، واللانهاية ، والحرارة والنور . وتحسدت عن الحركة .

وفي رأيه أن سرعة الضوء محدودة ، وأن شعاع الضوء يأتى من الحسم الرئى الى العين ، فهل نقل عنه مشاهير علماء الغرب في عصر النهضة من أمثال نيوتن ؟

الفصل الثاني

### ترجمة حياة البروني

ولد أبو الريحان محمد بن أحمد البيروني في ذي الحجة سنة ٣٦٢ هجرية ، الموافق للرابع من سبتمبر ٩٧٣ ميلادية ، في أحدى ضواحي عاصمة الدولة الخوارزمية ، وهي مدينة كاث التي توجد مكانها حاليا بلدة صفيرة تابعة لجمهورية أزبكستان بالاتحاد السوفييتي .

وقد اشار ابن ابى اصحيعة فى (عيون الأنباء) أن لقب البيرونى يرجع الى بيرون فى السند ، بينما ذكر السمعانى فى الانساب أن التجار كانوا يقطنون خارج اسوار العاصمة تخلصا من دفع المكوس على البضائع الداخلة اليها ، وكان يطلق على من يعيش خارج البلدة اسم بيرونى بالفارسية .

وتخليدا لذكرى هذا العالم الجليل ، الذى احتــل مركز الصدارة مسع لفيف من علماء العرب في عصر النهضة ، أطلقت حكومة جمهورية ازبكستان السوفييتية على هــذه المدينة اسم مدينة البيروني ، وهي تقع على شاطىء نهر آموداريا ــ وهو نهر

جيحون القديم ـ على مسافة ٢٠٠ كيلو متر تقريبا جنوبي يحيرة آرال .

كان البيرونى كما ذكرنا من أصل خوارزمى ، ولكنه الى جانب معرفته للغة الخوارزمية أجاد فى شبابه اللغتين العربيسة والفارسية ، ثم أضاف اليهما فيما بعد اللغات السنسكريتية واليونانية والسريانية ، وكان ذلك خسير عون له فى دراساته العلمية ، اذ أتاح له الاطلاع على مراجع تلك الثقافات المختلفة دون أن يعتمد كلية على ما ترجم منها ، بما فيها من أخطاء محتملة وقع فيها المترجمون وخاصة غير المتخصصين منهم فى النواحى التى كلفوا بترجمتها .

نبغ أبو الريحان في الرياضة والغلك ، ويعتبر جغرافيا ومؤرخا ولغويا وفيلسوفا ، كما كتب رسائل في بعض النواحي العلمية الأخرى كالاقتصاد والنبات ، حتى أنه أطلق عليه لقب الأستاذ، وقد بقى في موطنه حتى بلغ الثالثة والعشرين ، حيث عمل في بادىء الأمر كمساعد لأحد علماء النباتات يجمع له الكثير منها ومن بدورها ، فغرس ذلك في نفسه حب الاستطلاع والتقصى وطلب العلم . ولعل حب الاستطلاع عنده جعله ينتقل من دراسة العلوم الدانية الى دراسة الأسرار النائية التى تتمثل في الأجرام السماوية ، فتدرب عمليا على يد أستاذه أبى نصر منصور بن على ابن عراق كما اتصل بابن سينا ، ونشر في ثلك الفترة أوائل مؤلفاته .

ولم يقتصر البيرونى آنئذ على الحياة العلمية ، بل اشترك أيضا في الحياة السياسية في خوارزم وانضم الى انصاد خوارزم شاه أبي العباس . وفي عام ٣٨٥ هجرية ، اغتيل أبو العباس نتيجة لنضاله ضد العائلة الملكية الجديدة التي كان يرأسها مأمون بن محمد ، فاضطر البيروني الى الهجرة خارج حسدود وطنه الى

جرجان فى الجنوب الشرقى لبحر قزوين ، حيث التحق ببلاط السلطان ابو الحسن قابوس بن وشمجير شمس المعالى وهناك نشر اول مؤلفاته الكبرى عن التقاويم والتواريخ ومسائل فى الفلك والرياضة وهو « الآثار الباقية عن القرون الخالية » الذى قام بتحقيق ميكائيل رسيلة المتوفى عام ١٩٦١ م .

وبعد تغير الحالة السياسية في خوارزم ، عاد البيروني الى وطنه في حوالي سنة ... هجرية بعد ان قضى خارجه حوالي خمسة عشر عاما ، فاستقبله الأمير أبو الحسن على بن مأمون احسن استقبال وألحقه بحاشية أخيه أبى العباس مأمون بن مأمون خوارزم شهاه ، الذي عهد اليه ببعض المهام السياسية بسبب طلاقة لسانه وقدرته على الاقناع .

اقام البيرونى فى الفترة ما بين ٤٠٠ ، ٨٠٨ هجرية فى عاصمة خوارزم الجديدة ، وهى مدينة الجرجانية (حاليا أورغنج) ، وكان الى جانب منصبه السياسى فى البلطط ، من اكبر العلماء اختراعا وتقديرا فى خوارزم ، ولعب دورا كبسيرا فى مجلس العلوم فى الجرجانية كما استمر فى ابحائه العلمية وخاصة الفلكية منها ، وان كان انتاجه العلمى قد انخفض الى حد ما نتيجة للاعباء السياسية الموكولة اليه .

وفي عام ٧٠٤ هجرية (١٠١٧ م) غزا السلطان الفزنوى محمود بن سبستكين خوارزم واحتلها ، ثم اخد البيرونى وطائفة من العلماء أسرى الى مدينة غزنة عاصمة الدولة الغزنوية الجمديدة ، وتقع هده المدينة الآن في منطقة داخل حمدود أفغانستان . وهناك حددت اقامة هؤلاء العلماء وقيدت حرياتهم حتى مات السلطان محمود وخلفه ابنه مسعود الغزنوى ، فقرب أبا الريحان اليه للاستفادة بعلمه ثم الحقه بالمسلط واحاطه بالرعاية والتقدير ، حتى انه عندما كتب موسوعته النفيسة في

علم الفلك «القانون المسعودى فى الحياة والنجوم» أهداه مسعود حمل فيل من القطع الفضية مكافأة له على هذا العمال ، ولكن البيرونى رفض الهدية لأنه كان يعمل حبا فى العلم ذاته .

وعندما بدأ السلطان مسعود غزواته لشمال غربى الهند ، اصطحب البيرونى معه حيث قام بنشر علوم الحضارة الاغريقية، وفي نفس الوقت درس العلوم الهندية ونشر ذلك في ثانى مؤلفاته الكبرى «طريق الهند» عام ٢١١ هجرية ( ١٠٣٠ م ) بعد عودته الى غزنة ، كما كتب مؤلفين رئيسيين آخريرين هما « القانون المسعودى في الحياة والنجوم » الذي اشرنا اليه ، و « التفهيم الأوائل صناعة التنجيم » .

وهكذا أصبحت غزنة مقرا دائما للبيرونى حتى مماته فيها . أما تاريخ وفاته فهو موضع مناقشة ، اذ يرى بعض الوُرخين انه في ٣ رجب سنة . ١٤ هجرية ( ١٣ ديسمبر ١٠٤٨ م ) بينما يعتقد آخرون أنه كان حيا يرزق عام ٤٤١ هـ ( ١٠٥٠ م )

كان البسيرونى حقا يخدم العلم للعلم لا للمال كما ذكرنا ، ولم يكف لحظهة عن التفكير في المسائل العلمية حتى وهو على فراش المسوت ، اذ يروى ياقوت عن النيسابورى أن قاضيا من أصحاب البيروني قال :

« دخلت على أبى الريحان وهو يجهود بنفسه وقد حشرج نفسه وضاق به صدره ، فقال لى فى تلك الحهال: كيف قلت لى يوما حساب الجدات الفاسدة ؟ فقلت له اشفاقا عليه: أفى تلك الحالة ؟ قال لى : يا هذا ، أودع الدنيا وأنا عالم بهذه المسألة ، ألا يكون خيرا من أن أخليها وأنا جاهل بها ؟ فأعدت ذلك عليه ، وحفظه ، وعلمنى ما وعد ، وخرجت من عنده وأنا فى الطريق فسمعت الصراخ » .

### أهم مؤلفـــاته

خلف البيرونى عددا كبيرا من المؤلفات يصل الى مائة وثمانين كتابا ، نشر هو بنفسه فهرسا باسماء مائة وثلاثة منها وذلك فى مؤلفه « رسيالة فى فهرس كتب محميد بن زكريا الرازى » الذى نشره ماكس كراوزه ، عام ١٩٣٦ ، بالاضافة الى مؤلفاته اللاحقة التى اتمها بعد ان كتب فهرسه ، ونشر بعضها وهو على قيد الحياة ، والبعض الآخير نشره بعد وفاته عدد من العلماء منهم أبو نصر منصور بن على بن عراق ، وأبو سهل عيسى بن يحيى المسيحى ، وأبو على الحسن بن على الجبلى . وقد ضاع الكثير من هذه المؤلفات والباقى موزع فى مكتبات العالم ، وتبدل دائرة المعارف العثمانية فى الهند مجهودات ضخمة فى سبيل احياء هذا التراث النفيس حتى لا يندثر ما بقى منه ، هذا كما بدأ بعض علماء العرب فى العصر الحديث فى تحقيق ما يحتويه من نظريات وآراء بعد ان كان الأمر قاصرا تقريبا على المستشرقين الأجانب ،

واننا لنجد بين مؤلفات البيرونى ، الكتب المستفيضة التى تتناول بالشرح والتعليق كل صغيرة وكبيرة فيما يكتب عنه مسع مناقشة آراء وارصاد السابقين والمعاصرين له . كما نجد كتبا الى جانب رسائل قصيرة تتناول ناحية من النواحى العلمية . وتبلغ بعض هذه من القيمة العلمية الحد الذى حمل الغربيين على نقلها الى لغاتهم الفرنسية والانجليزية والألمانية والروسية . ويبين لنا الرجل في هذه المؤلفات خطوات تقدم العلوم عند العرب ويذكر الطرق التى بها انتقلت اليهم علوم الهند واليونان ، ونجده كما قلنا يحدثنا بنفسه عن مؤلفاته في رسالته المعروفة باسم (الفهرس) .

ومهما يكن من شيء فان المصادر المختلفة لمؤلفات البيروني لا تتفق تماما في أسماء بعض الكتب ، ولكن هذا الخلاف لا نجد

له كيانا عنـــدما يكون مرجعنا ما أحصــاه البيروني بنفسه في ( الفهرس ) .

- ومن أشهر مؤلفات البيروني العلمية (١) .
- ١ كتاب الآثار الباقية عن القرون الخالية .
  - ٢ ـ كتاب تاريخ الهند .
- ٣ ـ كتاب الهند الكبير 6 أو تحقيق ما للهنـــد من مقولة مقبولة في العقل أو مرذولة .
  - } كتاب تقاليد علم الهيئة وما يحدث في بسطة الكرة .
    - ٥ كتاب القانون المسعودي في الهيئة والنجوم .
- ٦ كتاب استيعاب الوجوه المكنة في صفة الاسطرلاب .
- ٧ ـ كتاب الوساطة بين أبي الحسن الأهوازي والخوارزمي.
- ٨ ـ كتاب جوامع الموجود لخواطر الهنــود في حساب التنجيم ، أتم منه .٥٥ ورقة .
  - ٩ ـ كتاب أطوال البلاد وعروضها .
    - . ١ \_ الآلات والعمل .
    - ١١ ـ الشعاعات والقمر .
      - ١٢ \_ الحساب .
    - ١٣ ـ الأزمنة والأوقات .
    - ١٤ ـ المدنبات والدوائب .
    - ١٥ \_ كتاب تحقيق منازل القمر .
- ١٦ ـ عشر مقالات في خواص المعادن والهندسة والطبيعة والفلك .

<sup>(</sup>۱) ( أنظر « تراث العرب العلمي الله تأليف قدري حافظ طوقان :

- ١٧ \_ التنجيم .
- ١٨ ـ كتاب دوائر السماوات في الاسطرلاب .
  - ١٩ \_ كتاب منازعة مجال الاسطرلاب .
    - ٢٠ \_ كتاب اصلاح شكل منالاوس .
      - ٢١ \_ كتاب مواقع السمت .
- ٢٢ \_ كتاب مسائل السائل الهندسية .
  - ٢٣ ـ كتاب كرية السماء .
  - ٢٤ \_ كتاب القسى الفلكية .
  - ٢٥ ـ كتاب الارشاد في احكام النجوم .
  - ٢٦ \_ كتاب الجماهر في معرفة الجواهر .
- ۲۷ ـ كتاب تكميل زيج «حبش» بالعلل وتهذيب أعماله في الزال .
  - ٢٨ \_ كتاب اختلاف الأقاويل لاستخراج التحاويل .
    - ٢٩ \_ كتاب مفتاح الهيئة .
- ٣٠ \_ مقالة في نقل ضواحي الشكل القطاع الى ما يغني عنه.
- ٣١ \_ كتاب في تهمليب الأقوال في تصحيح العمرض
  - والأطوال ...
  - ٣٢ \_ مقالة في تعيين البلد من العرض والطول كلاهما .
- ٣٣ \_ كتاب تحــديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات
  - المساكن .
  - ٣٤ ـ كتاب تهذيب فصول الفرغاني .
- ٣٥ ـ مقالة في اختلاف ذوى الفضل في استخراج العرض
  - والميسل .

- ٣٦ ـ مقالة في تصحيح الطول والعرض لمساكن المعمور من الأرض .
  - ٣٧ كتاب ايضاح الأدلة على كيفية سمت القبلة .
- ٣٨ ـ مقالة في استخراج قدر الأرض برصد انحطاط الأفق عن قلل الجبال .
- ٣٩ \_ مقالة في تصفح كلام « أبي سهل الكوهي » في الكواكب المنقضة .
  - . ٤ ـ كتاب تكميل صناعة التسطيح .
- ١٤ كتاب تصور أمر الفجر والشفق في جهـة الشرق والفرب من الأفق .
- ٢٤ ــ مقالة في استخراج الكعاب والاضطلاع بما وراءه من مراتب الحساب .
  - ٢٤ ـ كتاب جدول الدقائق .
  - ٤٤ ــ كتاب امتحان الشمس .
    - ه } \_ كتاب رؤية الأهلة .
- ٢٦ كتاب التفهم لأوائل صناعة التنجيم ، وقد مر الكلام
   عليه .
  - ٧٤ كتاب جدول التقويم .
  - ٨٤ \_ كتاب العمل بالاستطرلاب .
- ٩٩ ـ كتاب جمع الطرق السائرة في معرفة أوتار الدائرة .
  - ٥٠ ـ كتاب أفراد المقال في أمر الظلال .

01 - كتاب استخراج الأوتار في الدائرة بخواص المنحنى فيها ، وهو مسائل هندسية أدخل فيها .

٥٢ \_ طريقته التي ابتكرها في حل بعض الأعمال .

٥٣ \_ مقالة في التحليل والتقطيع للتعديل .

٤٥ \_ تمهيد المستقر لتحقيق معنى المر .

٥٥ \_ كتاب التطبيق الى تحقيق خركة الشمس .

٥٦ ـ كتاب جلاء الأزهار في زيج البتاني .

٥٧ ـ كتاب في تحقيق منازل القمر .

٨٥ ـ كتاب كيفية رسوم الهند في تعلم الحساب .

٥٩ ـ كتاب ترجمـة ما في براهين سدهانة من طـرق الحساب .

٦٠ \_ كتاب الصييدلة فى الطب ، « استقصى فيه معرفة تراكيب الأدوية ، ومعرفة أسمائها ، واختلاف آراء المتقيدمين فيها ، وما تكلم كل واحيد من الأطباء وغيرهم فيه . وقد رتبه على حروف المعجم » .

7۱ \_ كتاب استشهاد باختلاف الارصياد ، وقد كتبه « البيرونى » لأن أهل الرصد عجزوا عن ضبط أجميزاء الدائرة العظمى بأجزاء الدائرة الصغرى .

وفى واقع الأمر ليس هذا مجال البحث فى حصر كل ما كتب او مناقشة كل ما احتوته مؤلفات البيرونى او عرض نظلرياته باستفاضة ، بل أن المجال لا يتسبع لتغطية أشهر مؤلفاته ، فكل منها دائرة معارف شاملة . ولكننا سنبرز بعض آرائه الفلسفية والعلمية التى تجلت فى تلك المخطروطات ، بالانسلاقة الى اهم نظرياته أو اعماله النظرية والعلمية .

#### استلويه الكتابي

ان السنين الطويلة التى قضاها البيرونى فى الهند ( زهاء أربعين سنة ) ينقل خلالها الى العربية موضوعات علمية مختلفة ويستمع الى لهجات هندية مبهمة صحعبة الادراك ، والمسائل العلمية حتى نعرض لحلها ، وحرصه على سلامة منهجه ، كل هذه العوامل مجتمعة اثرت على تعبيراته وتفكيره ، ولهذا نجد اعمال البيرونى تتميز بالنقاط الآتية :

- ١ ترتيب الأفكار وتسلسلها ( رجل منهجي ) .
- ٢ ـ استعمال المصطلحات العلمية وابتداع التراكيب التي لا يصعب فهمها على المختصين .
  - ٣ ـ عدم تنميق الجمل الا على قدر ما يقتضي الحال .
- ٤ بقاء شيء من المسحة الأدبية ، ( مع ميله الشديد الى الجدل والنقد ) .
- ٥ تجنب التعبيرات الفنية المائعة التي لا تجدي علميا .
- ٦ ــ العناية الفائقة بمقدمات كتبه ، اذ يصور فيها الأساس
   الفلسفى لكل كتاب :

والذين يجدون صعوبة فى تتبع ما يكتب البيرونى يمكنهم دائما معاودة التلاوة حتى يبين لهم القصد وتتفتح الماتى ، فهو لا يكتب لعامة الناس ولكن \_ كما يقول \_ للصفوة المختارة من العلماء .

والبيرونى كما قدمنا من أول الذين آمنوا بضرورة المساهدة والاستقراء والرصد والتتبع وأجراء التجارب . وتظهر هدده المدرسة بوضوح وجلاء فى كثير من أعماله وأعمال علماء بعده . وعلى هذا الأساس ألف كتبه فى خواص العنساصر والجواهر

وفوائدها التجارية والطبية باساوب سهل غير معقد . وقد استخدم قاعدة أرشميدس المعروفة فشرح بوضوح توازن السوائل ، وعلل صعود مياه النافورات والعيون ورشح مياه الآبار من الجوانب ، وتكلم عن الأرقام التي تستعمل اليوم في علم الحساب في الشرق والغرب .

ومن اساليب البيرونى المبتكرة صياغة القوانين الرياضية ، فهناك مثلا ( قاعدة البيرونى ) وقوامها معادلة رياضية تستخدم ف حساب نصف قطر الأرض من مجسرد التعرف على محيطها ، وعندما اقام البيرونى ببلدة ( ناندنا ) بالهند ، عمسد الى قياس درجة انحراف الأفق بالنسبة الى جبل فى تلك الناحية يشرف على البحر وعلى بقعة مستوية ، وذلك بأن قاس ارتفاع الجبل فوجدها فوجدها من الذراع ، ثم قاس زاوية الانحطاط فوجدها ٤٣ دقيقة ، وعلى هذا النحسو اثبت أن طول الدرجة من خطر نصف النهار حوالى ٥٦ ميلا وهو رقم لا بأس به كما ورد فى مكان آخر من الكتاب ،

والحق أن البيرونى تميز بالشنجاعة العلمية ، وتمسكه بالعلم اليقين ، وبعده عن الأوهام ، واخلاصه لعلمه وعشيرته ولغته مع تواضعه . وأما اسلوبه في الكتابة فقد كان اسلوبا علميا الى حد بعيد ، موجها الى الخاصية دون العامة . وقد آمن ايمانا تاما باللغة العربية وفضياها على غيرها من اللغات ، فكتب بها كل مؤلفاته تقريبا ، وبذلك رفع من شأنها ، وحبب الناس فيها ، ودافع عنها ضد كل تيار فارسى أو اعجمى .

#### منهج البيروني في البحث العلمي

يمكن أن نلخص هذا المنهج في النقاط الآتية:

۱ ــ البحث والتجربة هما الوسيلة الى تحصيل المعارف ، ومعنى ذلك عدم الأخذ بما يسلم به على سبيل القياس .

٢ - النجاح والتوفيق موهبة من الله تعالى ، ولعله يقصد بدلك أن الالهام والتوفيق في الكشوف العلمية يلعب فيهما الاحتمال حسب تعبيرنا الحديث وتتحكم فيهما الصدفة الى اكبرحد ، وهو قول مقبدول لا غبار عليه ، ونحن نؤكد هذا المنى لأن البديروني يشترط المواظبة واستمرار الممارسة وهما من شروط زيادة الاحتمال الرياضي والتوفيق والنجاح العلمي .

٣ ــ التحذير من كلام التقاليد . وقد ذكرنا مثلا بأن قول العالم ( الله اعلم ) ليس فيه مسامحة بالجهل ، اى أن من يقولها
 لا يعفى نفسه من الجهل بما ينبغى أن يكون من علم الانسان .

التواضع أو التجسيرد من فكرة التفوق العنصرى أو الدينى .

٥ ـ وجوب الرجوع الى علوم الغير وخاصة من اهل اللفات الأخرى ، ومن هنا نجده يقبل على تعلم اللغة التى نقل عن اهلها (مثل اللغة الهندية في ذلك الوقت ) ومثل اللغات الحية في هذا العصر ، أعنى الانجليزية والفرنسية والألمانية والروسية و ونحن نلزم اليوم طلاب الدراسات العليا تعلم بعض هذه اللفات . وفي واقع الأمر نجد أن مجرد الحرص على فهم ما يكتبه اهل اللفات الأخرى فهما سليما انما يتطلب تعلم لغاتهم .

آ لوم الرجوع الى المراجع الأصليلة فيما يستعين
 به المرء أو ينقل عنه •

٧ ـ لزوم سلوك المسلك الحسى (أى كما قلنا القائم على القياس والاستقراء) في طلب المعرفة ، وهو العنصر الرئيسي في النهضــة العلمية الحديثة التي خطت بالانسـان خطوات سريعة وثابة ما كان يحلم بها الأقدمون .

وقد الزم البيرونى نفسه بهذا المنهج فجاء تراثه العلمى اعجيوبة الأعاجيب من حيث الكم والكيف ، الا أن أسلوبه فى الكتابة لم يكن سهلا سلسا ولكنه كان واضحا لأنه لم يكتب للعامة ولكن للعلماء المتخصصين .

ولم يغفل البيروني امر نقل علوم المسلمين الى الهنسدوس أثناء تنقله بينهم واقامته الطويلة في بلادهم •

الفصل الثالث

# تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة في العقل أو مرذولة

قلنا ان الفرصة كانت سانحة أمام عالمنا الموهوب البسيرونى ابان مكثه بالهند وتدعيم حكم المسلمين بها على يد محمود الغزنوى (١) لكى يدرس أحوال الهنود ويجادل فلاسفتهم ويحدق لفاتهم ويقرأ أشعارهم . . ويدرس تقاليدهم وثقافاتهم ، ويصل الى اعماق مناهجهم فى البحث والتفكير ، ويقف على اسساليب حياتهم ، وهكذا تهيأت له الظروف وتكاملت بما وهبه الله من ملكة البحث واسبتعداد للعمل لكى يبر بوعد كان قد وعد به من تأليف سسفر يصف فيه حضارة الهند وأسسسها العقائدية والعلمية ومعالمها

<sup>(</sup>۱) دعم الفتح الاسلامي في الهند على يد محمود الفرنوى ، الذى استعان في حروبه ضد قوات الهند بالعلماء والأدباء ومن بينهم البيروني الذي مساحبه بلاث عشرة مرة في فتوحاته بالهند البالغ عددها سبع عشرة مرة خلال سبع وعشرين سنة. تبتديء من عام ٣٩١ هـ ( ١٠٠٠ م ) ، وقد بدأ دور الحكم الاسسلامي هناك عندما فتح الحدى تلك البلاد ، ولم تخل الهند ممن كانوا يعرفون العربية قبل ذلك ، فعلى أية حال كانت قد ظهرت بالهند منذ زمن طويل ، أثر فتح السلمين بلاد السند في أواخر القرن الأول الهجسرى ، طائفة من الهنسود اللين يجيدون السنسكريتية والعربية ، وقد كتبوا بهذه الأخيرة .

الجغرافية ومبادئها الفلسفية التى بنيت عليها . وقد فرغ البيرونى من تأليف هذا السفر في المحرم عام ٤٢٣ هـ ( ١٠٣١ م ) وكان قد بلغ الثامنة والخمسين من عمره . ويحدثنا المستشرق الألماني ( ادوارد ساخاو ) في مقدمته التى صدر بها هذا الكتاب أثر تحقيقه ونشره لأول مرة في أواخر القرن الماضي ( عام ١٨٨٧ م ) ان ذلك السيفر القيم تضمن فيما تضمن الوفير من المعلومات الهامة التى كان يجهلها المسلمون في عصر البيروني والأوربيون حتى العصور الحديثة ، وقد ذاع اسم ذلك الكتاب بعنوان ( تاريخ الهند ) ، والحق أن قارىء الكتاب يحصيل على فوائد ومعلومات يجهلها الكثيرون منا حتى الآن .

وفى الحقيقة يمكن القول بأنه سبق للبيرونى الى بعض مثل هذا العمل ، وأن تضاءل من حيث الكم والكيف: (١) سفير لدولة الاغريق ذهب الى الهند بعد جلاء الاسكندر عنها من أجل الاتفاق على تحويل الطريق التجارى البحرى الذى كان يؤدى الى البحر الأحمر الى طريق آخر برى يمر بالعراق فالشام . (٢) بوذيان من الصين قدما الهند في القرنين الخامس والسابع الميلاديين على التوالى . والمعروف رغم ضياع معظم معالم تلك (المذكرات) ان السفير اليوناني اشهار الى ازدهار حضارة الهند وقتئد ، كما وصف الحاجبان الصينيان ما كانت تشرق به بلاد الهند من جامعات يؤمها الفلاسفة والشعراء ويغدق العطاء عليها الملوك والأمراء .

ويبدو انه كان يكتب كتابه هــذا على دفعات ( منها ترجمة بعض الرسائل ) قبل أن يدونه على صورته الأخيرة ببلدة غزنة ، ولكن النسيخة من الكتاب التي خطها البييروني عام ٢٣٣ هـ ( ١٠٣١ م ) والتي كانت تقييع في ٧٠٠ صفحة قد فقدت . وفي الحقيقة يرجع تاريخ أقدم مخطوطة لهــذا الكتاب إلى عام ٥٥٤ هـ

( ۱۱۰۹ م ) ، وهي التي حققها ونشرها لأول مرة المستشرق الألاني ساخاو الذي اشرت اليه ، وقوامها ٣١٨ صفحة .

#### أهسداف الكتاب

كتب البيرونى ، بعقيل العالم الريانى والفيلسوف الذى لا تخفى عليه مناهج البحث ، شارحا ما شاهده ، بعينيه وسمعه باذنيه ولمسه بنفسه اكثر مما كتب ناقلا أو قارئا ، وفى تقرير توخى الحقيقة على هذا النحو يقول فى مقدمة كتابه هذا :

( انما صدق قول القائل : ليس الخبر كالعيان ، لأن العيان الدراك عين الناظر عين المنظور اليه في زمان وجهود ، وفي مكان حصوله و ولولا لواحق آفات بالخبر لكانت فضييلته تبين على العيان والنظر ، لقصورهما على الوجود الذي لا تتعداه آفات الزمان ) .

ونجده يقول كذلك:

( فمن مخبر عن آمر كذب يقصصد فيه نفسه ، فيعظم بنى جنسه ويزرى بخلاف جنسه ، وان كلا هذين من دواعى السهرة والفضب الملمومين ، ومن مخبر عن كذب في طبقة يحبهم لشكر أو هو مقارب للأول ، فان الباعث على فعله من دواعى المحبة والغلبة ، ومن مخبر عن شيء متقربا الى خير بدناءة الطبع أو متقيا لشر من فشل أو فزع ، ومن مخبر عن شيء طباعا كأنه محمول عليه غير متمكن من غييره ، وذلك من دواعى الشرارة وحيث مخابىء الطبيعة . ومن مخبر عن شيء جهلا وهو القلد للمخبرين ) .

ويقرر لنا البسيرونى ان كثيرا من مذاهب الهنسود ومبادئهم تدون بالكتب ، وبعضها تلوكه الألسن ، والبعض مخطوط وغير مهذب ، ولكن الذين كتبوا لم يكن الصدق رائدهم فقد ابعدهم عن الصواب الهوى والرياء والخوف من الاضطهاد أو النقد ، ولكن اقلهم في ذلك كاتب واحد هو (أبو العباس الابراتشهرى) الذي بعد أن امتدحه عاد فلام عليه .

ونحن ربما نستطيع ان نتبين اهمان الكتاب من قول البيرونى: ( وليس الكتاب حجاجا وجملا ، حتى استعمل فيه بابراز حجج الخصوص ومناقشة الزائع منهم عن الحق ، وانما هو كتاب حكاية ، فأورد كلام الهند على وجهه وأضميف اليه ما لليونانيين من مثله لتعريف المقارنة بينهم ، فان فلاسفتهم، وان تحروا التحقيق ، فانهم لم يخرجوا فيما اتصل بعوامهم من رموز نحلتهم ومواضعات ناموسهم ، ولا أذكر مع كلامهم كلام غيرهم الا أن يكون للصوفية ، أو لأحد اصناف النصارى . لتقارب الأمر بين جميعهم في الحلول والاتحاد ) .

ولقد مهد البيرونى لتأليف هذا الكتاب بترجمة رسسالتين في المبادىء وصفة الموجودات وتخليص النفس من قبضة الجسد، وذكر في مقدمة ترجمة الرسالة الثانية انه بصدد تأليف كتاب جامع في عقائد الهنود • فلما أشار عليه السلطان محمود الغزنوى بدلك بر بوعده وأخسرج الكتاب ، متوخيا الحقيقة ، غير هياب ولا وجل من مخالفة بعض ما فيه للعقل والمنطق كما قدمنا .

#### فصهول الكتاب

قسم البيروني كتابه الى ثمانين بابا أو فصلا تحسدت فيها عن الكثير من الموضوعات الهامة والشائقة في نفس الوقت مثل:

ا ـ معتقدات الهنود وشرائعهم ....

٢ - أحكام العبادات عندهم : القرابين ، والصيام والحجج،
 والأعياد • والصحدقات ، والمباح والمحرم من الماكل والمشرب • •

- ٣ \_ نظام الطبقات في المجتمع الهندي وأحكامه
  - ٤ ــ انواع الخط ، وطرق الكتابة .
- ه \_ النحو والشعر وتراثهم الأدبي والعلمي عموما .
  - ٦ \_ معالم البلاد الجغرافية .
- ٧ ــ علم الفلك عند الهنود ، وأنواع السنين والشــهور والأيام وأحكام التنجيم ، ومعتقداتهم عن بعض ظواهر الطبيعة ممثلة في المد والجذر والكسوف والحسوف .

واول ابواب الكتاب: (فى ذكر احوال الهند وتقريرها أمام ما نقصده من الحكاية عنهم) . وآخـــر أبواب الكتاب (فى ذكر أصولهم المدخلية الى أحكام النجوم والاشارة الى طرقهم فيها) . وفيما يلى بيان بطائفة من أبواب ذلك الكتاب:

- ١ \_ « في ذكر اعتقادهم في الله سبحانه وتعالى » .
  - ٢ \_ « في سبب الفعل وتعلق النفس بالمادة » .
- " « في حال الأرواح وترددها بالنتائج في العالم » .
- إ \_ « فى منب\_ع السنين والنواميس والرسيل ونسخ الشرائع » .
- ه ـ « فى أسماء الكواكب والبروج ومنازل القمــر وأمثال
   ذلك » .
  - ٦ \_ « في صورة الأرض والسماء عند المنجمين مثلهم » .
- ٧ ــ « فى ذكر المدة والزمان بالاطلاق وخلق العالم وفنائه ».
- $\Lambda = (8)$  للناكح والحيض وأحوال الأجنة والنفاس وفى العقوبات والكفارات (8)
- وبطبيعة الحــال ليس من اليسـي تلخيص كل ما فى الكتاب من موضوعات ، ولكننا نستطيع أن نتخير ثلاثة موضوعات هامة نعتقد أنها تهم القارىء .

# ١ \_ نحل أهل الهند واعتقادهم في الله تعالى

يتعلق هذا الموضوع بمعتقدات اهل الهند عموما وفلسفتهم الدينية ، وفيها يقول أبو الريحان : ( ويعتقدون في الأرض انها أرضهم ، وفي الناس انهم جنسهم ، وفي الملوك انهم رؤساؤهم ، وفي الدين أنه نحلتهم ، وفي العلم أنه معهم ، فيترفعون ولا يظنون ان في الأرض غير بلدانهم ، وفي الناس غيسير سكانها ، وأن للخلق غيرهم علما غير علمهم ، حتى أنهم ان حدثوا بعلم أو عالم في خراسان وفارس استجهلوا الخبر ولم يصدقوه ) .

ويمضى البيرونى فيذكر أن الهنود انما يعتبرون غييرهم من الناس انجاسيا ، لأنهم يذبحون البقرة ويأكلون لحمها ، وعلة تقديس البقرة في الأصل كونها نافعة ، تخدم في الأسفار وتنقل الأثقال وتفيد في الفلاحة والزراعة وتمد الناس بألبانها .

وعلى الرغم من أن البيرونى كان قد قرر ضمن منهجه في الكتاب عدم مناقشة معتقدات الهنسود ، لأنه يكتب للخاصة اللذين لا يعوزهم تقييد تلك المعتقدات أو نقدها ، الا أنه بصفته عالما مدققا كان يخرج أحيانا على هذا المبدأ الذى التزم به محاولا المقارنة بين ما عند الهنود وما عند غيرهم من الشعوب ، ثم هو يفيض ويسترسل شانه في ذلك شأن العلماء المتمكنين .

فحبه للانصاف يدفعه على تقرير أن الأوائل من الهنسود لم يكونوا على تلك الدرجة من الغفلة وحب التعالى ، فيقول : « فهذا براهمة أحد فضلائهم يقول أن اليونانيين وهم أنجاس لما تخرجوا في العلوم وأنافوا فيها على غيرهم وجب تعظيمهم » .

وفى محاولته تبرير موقف الأولين من أهل الهند لعدم اخدهم بمبدأ التفرقة بين الناس ، نراه يذكر كلمات أحد علمائهم المرموقين ( باسديو ) الذى قال في طلب الخلاص : ( ان العاقل

قد تساوى عنده البرهمى وجندال ، والصديق والعدو ، والأمين والخائن ، والحية وابن عرس . فان كان العقل هو الذى سوى فالحهل هو الذى فصل وفضل ) .

ويضيف ( باسديو ) ما يفيد ( ان البرهمى يجب أن يكون موفور العقل بادى النظافة مقبلا على العبادة مركزا همته فى العبادة ) .

ومن أروع ما يقرره البيرونى أن الهنود يعتقدون بوحدانية الله ، بدليل ما حدث فى احدى الندوات حين سأل احسد الملوك حكيما من حكمائهم على ملأ من الناس مستفسرا عن معنى من المعانى الالهية ، قال الحكيم « ان الله هو الذى لا أول له ولا آخر ، لم يتولد عن شىء ، ولم يولد شيئا الا ما يمكن أن يقال أنه هو ولا يمكن أن يقال أنه غيرة ، وهل يمكن ادراك معرفته حتى بعد حق عبادته الا بالاشتغال به عن الدنيا بالكلية وادامة الفكر فيه ؟ »

ويقسم أهل الهند الكائنات الى ثلاثة أجناس هى كما وردت فى الكتاب الأول الذى ترجمه البيرونى عن الهندية ليتخسده كأساس لكتابة تاريخ الهند واسمه ( سانك ) : الروحانيون فى الأعلى ، والناس فى الوسط ، والحيوانات فى الأسفل .

وينقسم أبناء جنسهم الى أربع طبقات أعللها وأنقاها البراهمة وهم صلفوة الانس ، تجيء من بعدهم طبقة (كستر) ورتبتهم قريبة من البراهمة ، ثم طبقة (بيش) ، وآخر الطبقات جميعا (شودر) •

ويرى فريق من الهنود ان عدة النساء بحسب الطبقات ، فهى للبراهمة أربع ، ولكشتر ثلاث ، وليبش اثنتان ، ولشسودر واحدة . ويجوز لكل واحد أن يتزوج في طبقته وفي ما دونها . ولا يحل له أن يتزوج من طبقة فوق طبقته . ويكون الولد منسوبا الى طبقة الأم . والمرأة اذا مات عنها زوجها فليس لها أن تتزوج ، وتقبل على حرق نفسها مخافة الزلل ، ما لم يكن لها ولد يتكفل

بصيانتها وحفظها . والأصل فى المواريث عندهم سقوط النساء منها ، ما خلا الابنة فان لها ربع ما للابن . وجهازها من ميراثها . أما الزوجة فان آثرت الحياة ولم تحرق نفسها كان على الوارث رزقها وكسوتها ما دامت .

ومن تعساليم ( باسديو ) أنه بينما ينصرف البرهمى الى الديانة ( رجال الدين ) ، يكون كشتر شجاعا زلق اللسان لا يبالى بالشدائد ( رجال الحرب ) . . أما شودر فيجتهد في الخسدمة والتحبب الى من يعلوه مرتبة ( العمسال ومن في مرتبتهم ) . واما الطبقة الوسطى فهى طبقة التجار وأصسحاب الأراضى ( بيش ) .

وهناك أيضا طبقة المنبوذين وهم جنس واحمد: هادى ، ودوم ، وجنمدال ، ويحترفون ادنا الحرف ولا يخالطهم أحمد او ياكل معهم .

ويؤمن الهنود بنظرية تناسخ الأرواح ، وينقل عنهم البيرونى: أنهم يعتقدون بأن الأرواح غير مائتة ، ولا متعسيرة ، وانما تتردد في الأبدان ٠٠ ويضيف أن الصوفية (١) قد تأثروا بهذه النظرية اذ يحبدون حلول الحق في الأمكنة كالسماء ، والعرش ، والكرسى ومنهم من يجيزه في كل الكائنات .

ونجد في الكتاب الثاني الذي ترجمه البيروني ( باتانجل ) هذا الحوار الذي يقطع باعتقادهم في الله تعالى ووحدانيته وسميته ببعض الأسماء الحسنى:

\_ من المعبود الذي لا ينال التوفيق الا بعبادته .

<sup>(</sup>۱) الصوفية في راى البيروني هم الحكماء ، فان سحوف كلمة يونانية معناها الحكمة ، والفيلسوف هو اللي يحب الحكمة ، ومنهم من يرجع اللقب الى أهل الصغة ويقول هم امتحابها في عهد وسول الله صلى الله عليه وسلم الخ٠٠

- هو الستفنى بازليته ووحسدانيته عن فعل الكافاة عليه براحة تؤمل وترتجى ، أو شدة تخاف وتتقى ، والبرىء عن الأفكار لتعاليه عن الأضسداد المكروهة ، والأنداد المحبوبة ، والعالم بذاته سرمدا ، اذ العلم الطارىء يكون لما لم يكن بمعلوم ، وليس الجهل بمتجه عليه في وقت ما أو حال .

- \_ فهل له من الصفات غير ما ذكرت ؟
- ـ له العلو التام في القدر لا المكان ، فانه يجل عن التمكن ، وهو الخير المحض التام الذي يشتاقه كل موجود . وهو العلم الخالص من دنس السهو والجهل .
  - أفتصفه بالكلام أم لا ؟
  - \_ اذا كان عالما فهو لا محالة متكلم ٠
- \_ فاذا كان متكلما لأجل علمه فما الفرق بينه وبين العلماء الحكماء الذين تكلموا من أجل علومهم ؟
- الفرق بينهم هو الزمان الذي تعلموا فيه وتكلموا بعد ان لم يكونوا عالمين ولا متكلمين ، ونقلوا بالكلام علومهم الى غيرهم . فكلامهم وافادتهم في زمان ، واذ ليس للأمرور الالهية اتصال بالزمان ، فالله سبحانه وتعالى عالم متكلم في الأزل ، وهو الذي كلم ( براهم ) وغيره من الأوائل على أنحاء شتى ، فمنهم من ألقى اليه كتابا ، ومنهم من فتح لواسطة اليه بابا ، ومنهم أوحى اليه فقال بالفكر ما أفاض عليه .
  - \_ قمن أين له هذا العلم ؟

علمه على حاله في الأزل ، واذ لم يجهـل قط فذاته عالمة لم تكتسب علما لم يكن له ، كما قال بيذ (١) الذي أنزله على براهم:

( احمدوا وامدحوا من تكلم ببيذ وكان قبل بيذ ) ٠

\_ كيف تعبد من لم يلحقه الاحساس ؟

\_ تسميته تثبت (انيته) ، فالخبر لا يكون الا عن شيء والاسم لا يكون الا لمسمى وهو ان غاب عن الحواس فلم تدركه عقلته النفس وأحاطت بصلفاته الفكرة ، وهسلم هي عبادته الخالصة ، وبالمواظبة عليها تنال السعادة ، فهذا كلامهم في ذلك الكتاب المشهور ،

وفى حديث دينى فى وصف الله ، دار بين العالم ( باسديو ) وارجن ، كما ورد فى كتاب ( كيتا ) وهو بعض كتاب ( بهارث ) :

انى انا الكل من غير مبدأ بولادة ومنتهى بوفاة ، لا اقصد يفعلى مكافاة .

ولا أختص بطبقة دون أخرى لصــداقة أو عداوة ، قد أعطيت كلا من خلقى حاجته في فعله ، فمن عرفنى بهذه الصغة وتشبه في أبعاد الطمع عن العمل انحل وثاقه ، وسهل عتاقه وخلاصه .

### ٢ \_ في حال الأرواح وترددها بالتناسخ في العالم

أفاض البيرونى وشرح بالتفصيل فلسفة الهنود ومعتقداتهم المتعلقة بالله ، وبالوجود والأبدان والأرواح وتناسخها أو حلولها في

<sup>(</sup>۱) كلام يتلوه البراهمة ، معظمه مبهم وينسبونه الى الله تمالى ، كما نطق به براهم ، وهم يتدينون به ولم يرد ذكره فى القرآن ، ولمل براهم من الرسل اللين قيل فيهم فى سورة غافر مثلا :

<sup>« . .</sup> منهم من قصصنا عليك ومنهم من لم نقصص عليك 'a . .

مواضع الجزاء من الجنة والنار . والأرواح عندهم باقية لا تموت، وانما تحل في الأبدان حسب مقتضيات الحال . وفي هذا المعنى يقول احد فلاسفة الهند وعلمائهم الروحانيين :

( فاعلم أنهم ليســوا ولا نحن بموتى معا ، ولا ذاهبين ذهابا لا رجوع معه . فالأرواح غير مائتة ولا متغيرة ، وانما تتردد في الأبدان على تغاير الانسان من الطفــولة الى الشباب والكهولة ثم الشيخوخة التي عقباها موت البدن ثم العودة ) .

ويقول البيروني في هذا الباب: .

« وكما أن الشهادة بكلمة الاحلاص شهعار بايمان المسلمين ، والتثليث شهعار النصرانية ، والأسباب علامة اليهودية ، كذلك التناسخ علم النحلة الهندية ، فمن لم ينتحله لم يك منها ، ولم يعد من جملتها ، فانهم قالوا :

(ان النفس اذا لم تكن عاقلة لم تحط بالمطلوب احاطة كلية دفعة بلا زمان ، واحتاجت الى تتبع الجزئيات واستقرار المكنات، وهى وان كانت متناهية فعددها المتناهى كثرة ، والاتيان على الكثرة مضطرة الى مدة ذات فسحة ، ولهذا لا يحصل العلم للنفس الا بمشاهدة الاشخاص والانواع وما يتناوبها من الأفعال والأحوال حتى يحصل لها فى كل واحدة تجربة وتستفيد بها جديد معرفة . . ولكن الأفعال مختلفة بسبب القدوى ، وليس العلم بمعطل عن التدبير ، وانما هو مذموم ، والى غرض فيه مندوب ، فالأرواح الباقية تتردد لذلك فى الأبدان البالية بحسب الأفعال الى الخير والشر ، ليكون التردد مع الثواب مبنيا على الخير فتحرص على الاستكثار منه ، وفى العقاب على الشر والكروه ، فتجالغ فى التباعد عنه ، ويصير التردد من الأرذل الى الأفضال دون عكسه ) .

ويزيدنا البيروني بيانا في وصف فلسفة الهنود الدينية حين يقول: « وقد ربطوا الثواب والعقاب والمجنسة والنار بنظرية التناسخ . فزعموا أن الغرض من جهنم تمييز الخير من الشر والعلم من الجهل . والأرواح الشريرة تتردد في النبات ، وخشاش الطير ، ومرذول الهوام إلى أن يستحق الثواب فتنجو من الشهدة وتتردد فيما هو أرقى » .

« ويبدو أن التناسخ في الفلسفة الهندية ، وكان ذا اثر بعيد في فلسفات وديانات الأمم الأخرى . فنجد اثره قويا في الفلسفة اليونانية ، وفي الديانة المانوية ، وفي بعض المداهب الاسلامية ، وفي التصوف ، وفي النصرانية » .

فنجد مثلا فيثاغورث عالم الرياضة اليوناني الذي ولد في القرن السادس قبل الميلاد يقول:

« ان تناسخ الأرواح واقع بين الانسان والحيوان ، وان تحرير النفس يكون بترقيتها في دورة الحياة عن طريق الشعائر الدينية والفكر والتأمل والفلسفة » .

أما الديانة المانوية فهى انما تنسب الى ( مانى ) الذى كما يقول البيرونى نفى من بلاد الفرس فدخل ارض الهند ودرس التناسخ ثم نقله من الهنود الى ديانته .

وأخذت آثار عقيدة التناسخ شكلا آخر عند بعض المسلمين، تميز بكونه أبعد مدى . فالصوفيون مثلا يجيزون حلول البارىء في الأمكنة مثل السماء والعرش والكرسى ، ويذهب بعضهم الى أبعد من ذلك اذ يجيزون حلوله في جميع الكائنات .

وتعليقنا على مثل هذه المذاهب أن الوجود وما حوى هو من أمر الله وأرادته وهو يمسكه بتلك الارادة . فهل هم يعنون تلك الارادة يا ترى ؟ .

ويقول السيروني كذلك في ما يقول عن نحلهم :

« والدعاوى عندهم تسمع بالكتاب الكتوب على المدعى عليه، فان لم يكن فالشهود بغير كتاب ، ولا أقل فى عسدهم من أربعة فما فوقها ، الا أن تكون عدالة الشاهد مقررة عنسا القاضى فيجيزها ويقطع بشهادة ذلك الواحد » .

# ٣ ـ في ذكر معارف من خطوطهم وحسابهم وغيره ، وشيء مما يستبدع من رسومهم .

هذا الجزء من الباب السادس عشر يقول فيه البيروني :

( أن اللسان مترجم للسامع عما يريده القائل فللناك قصر على ( راهن الزمان ) الشبيه بالآن ، وأنى كان يتيسر نقل الخبر من ماضى الزمان الى مستأنفه على الألسنة وخاصسة عند تطاول الأزمنة لولا ما انتجتبه قوة المنطق في الانسان من ابداح الخط اللي يسرى في الأمكنة سريان الرياح ومن الأزمنة الى الأزمنة سريان الرياح ومن الأزمنة الى الأزمنة سريان الخلق ومصلح أمور الخلق » ،

وهـذا القول من أروع ما قيل عن اللسـان وعن الكتابة · فاللغة وليدة العقل وأداتها اللسان الذي ينقل للسامع ما يريده القائل . ولولا الكتابة ما وصلت الينا أخبـاد الماضي وعلومهم وفلسفاتهم كاملة غير منقوصة .

ويزيدنا البيرونى بعد ذلك علما فيقول: الهنود لم يعتادوا الكتابة على الجلود كما كان يفعل اليونانيون ، ويروى قولا اطيفا (لسقراط) حينما سئل عن علة عدم اهتمامه بتاليف الكتب قال: انه يأبى أن يعمد الى نقل الحكمة من قلوب الناس الى جلود الضأن الميتة . ولقد استعمل المسلمون في عصر صدر الاسلام الكتابة على الجلود ، مثل ما فعلوا في كتابة المصحف على جلود

الظباء ، ومثل كتاب نبى الهدى الى كسرى ملك الفرس ، ومثل عهد بنى خيبر من اليهود .

وكان المصريون يعرفون القرطاس ، ويصينعونه من ورق البردى ، وعليه دونت كتب الخلفاء . ( والكاغد ) هو البردى المصرى او الصحيفة عموما وقد عرفه الصينيون ايضا ، اما الهنود من أهل الجنوب فقد استخدموا صحفا من ورق شجر باسق كالنخل او النارجيل ، ولكنهم نسوا الكتابة بمضى الوقت حتى ظهر عالم منهم احياها من جهديد . ومخارج حروفهم تخالف مخارج الحسروف العربية مما يجعل النطق بها عسيرا على العربي .

ويضيف البيرونى أن أرقام الحساب عند الهنود تختلف عما عندنا ، رغم اننا نقلناها عنهم ، وهى أحسن ما عندهم ، وتفصيل الأمر أنه كانت لدى الهنود أشكال عديدة للأعداد ، اختار العرب منها مجموعتين ، كل مجموعة مكونة من تسعة ارقام ، وبذلك كونوا سلسلتين هما :

ا \_ سلسلة الأرقام الهنــدية التي يستعملها العـرب اليـوم .

٢ ــ سلسلة الأرقام الفبارية ، وقد انتشرت وعم استعمالها
 ف الأندلس ، ثم انتقلت من هناك الى أوروبا وهى تعرف الآن باسم
 الأرقام العربية .

وفى ذلك يقول البيرونى: « ان الأرقام الغبارية والهنسدية هى احسن ما عند الهنسود ، وهى منتخبة من ارقام الحساب المتنوعة التى كانت معروفة عنسدهم » . والسلسلة الغبارية مرتبة على أساس الزوايا ، فالرقم ١ يتضمن زاوية واحسدة ، والرقم ٢ يتضمن زاويتين ، وهكذا . . ثم أدخل على هذه الأشكال من التحوير ما جعلها تبدو على النحو الذى نعهسده اليوم .

والأصل فى تسميتها غبارية ان الهنود كانوا يبسطون الغبار على لوح من الخشب مثلا ويرسمون عليه الأرقام اللازمة فى عمليات الحساب . ( ولكن العرب هم أول من ادخلوا الصفر فى العمليات الحسابية وقد رمزوا له بنقطة تارة ودائرة تارة أخرى كما يفعل الفرنجة الآن . ( وحسب المرء أن يرجع فى هذا الشان الى كتاب مثل كتاب \_ مفتاح الحساب \_ لجمشيد ) .

ويطيل البيرونى الحديث على النحو والصرف لدى الهنسود من غير التعرض القواعد نفسها . ويروى قصة سبب نشوء النحو عندهم بأن أحد ملوكهم كان يسبح مع احدى نسائه فقال لها : (ما ود كندهى) أى : لا ترشى على الماء ، ولكنها ظنته يقسول (مود كندهى) أى : احملى حلوى ، فما كان منها الا أن ذهبت وأحضرتها ، الا أن الملك غضب واحتدم بينهما الخصام واشستد الكلام ، ثم احتجب الملك غاضبا كعادة الهنسود فى تلك الظروف الى ان جاءه عالم فيلسوف ذهب الى (مها ديو) فصلى وسبح وصام وتضرع فظهر له (مهاديو) وأمسده بقوانين بسيطة من النحو . فرجع العالم الى الملك وعلمها له ، ومن ثم بدأ علم النحو عند الهنود .

وهكذا يشير البيرونى بطريقته الجذابة الى أن نشأة النحو الهندى شبيهة بما صنعه ( ابو الأسود الدؤلى ) ، ( الذى كان من خيار التابعين وساداتهم ، وقد شهد مع الامام على موقعة ( صفين ) وهو أول من وضع الشكل على أواخه الكلمات . وقد توفى بالبصرة عام ٦٩ هذ بعد أن بله عالمات الخامسة والثمانين مين عمره ) .

وهم يفتتحــون كتبهم ( بأوم ) كما نفتتح نحن كتبنا باسم الله تعالى ، وصورته ليست من حروفهم ولكنها صورة منفردة . ويلاحظ القارىء بطبيعة الحال اننا تعمدنا عند هذه المرحلة

أن نسبق كلام البيروني بشرح وتعليق يسهل الفهم ويقرب المعانى ، ففى كل هذا نحد البيروني يقول:

( وليس للهند عادة بالكتابة على الجلود كاليونانيين في القديم. فقد قال سقراط حين سئل عن تركه تصنيف الكتب: لست بناقل العلم من قلوب البشر الحية الى جلود الضان الميتة . وكذلك كانوا في أوائل الاسلام يكتبون على الأدم كعهد الخيبريين من اليهود وككتاب النبى صلى الله عليه وسلم الى كسرى ، وكما كتبت مصاحف القرآن في جلود الظباء ، والتوراة تكتب فيها أيضا . فقوله تعالى ، يجعلونه قراطيس اى طوامير ، فان القرطاس معمول بمصر من لب البردى يبرى في لحمه . وعليه صــدرت كتب الخلفاء الى قريب من زماننا ، اذ ليس ينقاد لحك شيء منه وتغييره بل يفسد به . والكواغد الأهل الصين ، وانما أحدث صنعها في سمرقند سبى منهم ثم عمل منه في بلاد شتى فكان سدادا من عوز ، فالهند أما في بلادهم الجنوبية فلهم شجر باسق كالنخل والنارحيل دو ثمر يؤكل واوراق في طول دراع وعرض ثلاث اصابع مضمومة يسمونها تادى ويكتبون عليها ، ويضم كتابهم منها خيط ينظمها من ثقبه في أوساطها فينفذ في جميعها . واما في واسطة المملكة وشمالها فانهم يأخذون من لحاء التوز شجر الذي يستعمل نوع منه في أغشية القسى ويسمونه بهوج في طــول ذراع وعرض أصابع ممدودة فما دونه ، ويعملون به عملا كالتدهين والصـــقل يصلب به ويتلمس ، ثم يكتبون عليهــا . وهي متفرقة يعرف نظامها بأرقام العــدد المتوالى ، ويكون جملة الكتاب ملفوفة في قطعة ثوب ومسدودة بين لوحين بقدرهما ، واسم هذا الكتاب يؤتى ، ورسائلهم وجميع أسبابهم تنفذ في التوز أيضا ) .

( فأما خطهم فقد قيل فيه أنه كان اندرس ونسى ولم يهتم له أحد حتى صلاوا أميين ، وزاد ذلك في جهلهم وتباعدهم عن العلم حتى جدد بنياس بن براشر حروفهم الخمسين بالهام من الله .

واسم الحرف أكشر ، وذكر بعضسهم أن حروفهم كانت أقل ثم تزايدت وذلك ممكن بل واجب . فقد كان آسيدس صور لتخليد الحكمة ستة عشر رقما وذلك في زمان تسلط بنى اسرائيل على مصر ، ثم قدم بها قيمش وأغنون الى اليونانيين فزادوا فيها أربعة احرف واستعملوها عشرين ، وفي الأيام التي فيها سم سقراط ، زاد سمونون فيها اربعة اخرى فتمت عند أهل أثينية حينئد أربعة وعشرين وذلك في زمان أردشير بن دارا بن أردشير بن كورش على رأى مؤرخي أهل المفرب ، وأنما كثرت حروف الهند بسبب افراد صورة للحرف الواحد عند تناوب الاعراب اياه والتجويف والهمزة والامتداد قليلا عن مقدار الحركة ، ولحروف فيها ليست في لغة مجموعة وأن تفرقت في لغات وخارجة من مخارج قلما تنقاد لأخراجها آلاتنا ، فأنها لم تعتده بل ربما لا تشعر أسماعنا بالفرق بين كثير من اثنين منها ) .

وكتابتهم من اليسار نحو اليمين كعادة اليونانيين لا على قاعدة ترتفع منها الرؤوس وتنحط الأذناب كما فى خطنا ، ولكن القاعدة فوق وعلى استقامة السطر لكل واحد من الحروف ، ومنها ينزل الحرف وصورته الى أسفل ، فان علا القاعدة شىء فهو علامة نحوية تقيم اعرابه .

( فاما الخط المشهور عندهم فيسمى سدماترك وربما نسب الى كشمير ، فالكتابة فى أهلها ، وعليه يعمل فى بارانسى ، وهـو وكشمير مدرستا علومهم ، ثم يستعمل فى مدديش ، اعنى واسطة الملسكة ، وهى ماحول كنوج فى جهـساته ، ويسمى أيضـسا آرجافرت ، . )

( ومفتتح الكتب عندهم بأوم الذى هو كلمة التكوين كافتتاحنا باسم الله ( وصورته ليست من حروفهم ) وانما هى صورة مفردة له للتبرك مع التنزيه كاسم الله عند اليهود فانه يكتب فى الكتب ثلاث ياءات عبرية ، وفى التوراة يهوم بالكتابة وأذونى باللفظ وربما

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

قيل يه فقط ، ولا يكتب الاسم الملفوظ به وهو اذونى . وليسوا يجرون على حروفهم شيئا من الحساب كما نجريه على حروفنا في ترتيب الجمل . وكما أن صور الحروف تختلف في بقاعهم كذلك أرقام الحساب وتسمى انك . والذى نستعمله نحن مأخوذ من أحسن ماعندهم . ولا فأئدة في الصور اذا ما عرف ما وراءها من المعانى . وأهل كشمير يرقمون الأوراق بأرقام هى كالنقوش أو كحروف أهل الصين لا تعرف الا بالعادة وكثرة المزاولة ،

الفصل الراابع

# ' ( البيروني عالم الهندسة والفلك )

عالج البيرونى فى بعض رسائله العديد من المسائل العلمية بطرق تثبت نبوغه فى علوم الرياضة وتفوقه على غيره من رجال عصره .. وقد عمد الى تصحيح ما وقع فيه غيره من اخطاء من أمثال ثابت بن قرة والكندى وغيرهما • والرسائل التى سنتعرض للراستها فى هذا الباب هى :

- ١ ــ رسالة في استخراج الأوتار في الدائرة لخواص الخط المنحنى
   الواقع فيها
  - ٢ \_ رسالة افراز المقال في أمر الظلال .
  - ٣ \_ رسالة في تمهيد الستقر لتحقيق معنى المر .
- إ رسالة في راشيكات الهند ، أو ذوات الثلاثة المواضع .
   ( راش هو البرج ، وراشيك هو الموضع من الصحورة ،
   ويسمى المنجمون البيوت الاثنى عشر راشيك ، والهنسد يسمون التناسب ترى راشيك أى ذو الثلاثة مواضع ) .

#### ( ا ) استخراج الأوتار الخ ٠٠٠

فن الهندسة عند البيرونى معرفة نسب الأجناس الواقعة تحت الكمية بعضها الى بعض ، وهى التى يتصل بها الى معرفة مقدار كل ما يحتاج اليه من مذروع ومكيل وموزون مما بين مركز العالم وبين أقصى محسوس عنه ، وبها تعقل الصور مجردة عن المواد ، وتتصور حقيقة البرهان تصور انطباع حتى لا يذهب على القيم بها ما يذهب على كثير من المحصلين في المنطق مهما لزم مسلك صناعته .

ويورد البيروني بعض ( النظريات ) التي يسمى الواحدة منها ( دعوى ) على النحو الآتي :

- اذا عطف فى قوس ما من دائرة خط مستقيم على غير تساو وانزل عليه من منتصف تلك القوس عمود فانه ينقسم به بنصفين .
- ۲ اذا قسم قوس بنصفین وبقسمین مختلفین فان مضروب وتری القسمین المختلفین أحدهما فی الآخر مع مربع وتر مابین النصف وبین أحد المختلفین مساو لمربع وتر نصف القوس.
- ٣ القوس المغطاة اذا قسمت بنصفين وزيد عليها من دائرتها قوس ما على استدارتها فان أوتار تلك الأقسام تقبل ايضا خاصية شبيهة مما يقبلها الخط المستقيم كذلك ، وهى أن مضروب وتر القوس المغطاة مع الزيادة في وتر الزيادة مع مربع نصف القوس المغطاة يساوى مربع وتر مجموع هذا النصف مع الزيادة .

ويورد البيروني في كتابه العديد من براهين هذه الدعاوى على يد أمثال:

اذرخور بن أشتاذ جشتش ، أبو سعيد الضرير بجرجان ، أبو على الحسن بن الحسن البصرى ، أبو سعيد أحمد بن محمد بن عبد الشاخي الجليل السجزى ، أبو عبد الله محمد بن أحمد الشنى ، القاضى أبو على الحسن بن الحرث الحبوبي ، أبو نصر منصور ابن على بن عراق مولى أمير المؤمنين ، أبو سعيد الجرجاني ، أبو سعيد الجرجاني ، أبو سعيد الجرجاني ، أبو الحسن في كتاب الدوائر ، سليمان بن عصمة السمر قندى ، أبو الحسن على بن عبد الله بامشاذ ، أبو الحسن المصرى بسمر قند، كما لا يغفل براهينه هو بالذات ، وبعض البراهين الأخرى التي لا يعرف لها صاحب .

وفى ( الدعوى الرابعة ) يعرج البيرونى الى مسائل مساحة المثلث بالتوصيل ، ويورد أمشلة من براهين أرشميدس وغيره ، ومسائل رصد الميل الأعظم وهى مسائل رياضية بحتة لا نحب الخوض فيها حتى يتسع الكتاب لغير ذلك من الأعمال فى شتى المجالات التى طرقها البيرونى .

وعالج البيروني في الرسالة الأولى كذلك موضوعات :

- ا \_ معرفة موضع أوج الشمس وما بين المركزين من رصيد ثلاث نقط بينهما في الرؤية أرباع دوائر (وردت في كتياب البيروني : في التطريق الى تحقيق حركة الشمس) •
- ٢ معرفة ذلك من نقطتين في فلك البروج بينهما نصف دائرة
   وبعد الثالثة عنهما كيف اتفق .
- ٣ ــ معرفة النقطة المنكسفة من أحد النيرين ( واردة في كتاب البيروني : في المسائل المفيدة )
  - عرفة قوس رجوع الكوكب
- ( واردة فى كتاب البيرونى : فى ابطال البهتان بايراد البرهان على اعمال الخوارزمى فى زيجه )

مسئلة النخلة ويجىء ذكرها في كتاب الجبر والمقابلة .

اذا كان خشبة معلومة الطول منصوبة على الأرض قائمة على وجهها قد انكسرت وانعطفت حتى بلغ الأرض فكان مابين موضع رأسها من الأرض الى اصلها معلوما واردنا معرفة انكسارها ضربنا نصف البعد الذى بين موضع راسب من الأرض وبين أصاله فى نفسه وقسمنا المجتمع على نصف طول الخشبة فما خرج فهو الذى ان نقص من طول الخشبة . بقى مابقى منها قائما على وجه الأرض . وان زيد على نصف طولها اجتمع مقدار ما انكسر وانعطف الى الأرض .

ويعطينا البيروني البرهان مفصلا على صفحات رسالته ، الا اننا لا نحد داعيا لاعادته هنا .

٦ ـ مسالة الطائرين والسمكة وهى متداولة ( فى كتاب الجبر والمقابلة )

نخلتان ل ز ، ا ح معلومتا الطولين على حافتى نهر عرنسه اب ، وقد ظهر على وجه الماء فيه سمكة فانقض عليها من راسى النخلتين طائران واصطاداها معا في وقت واحد ونريد أن نعلم بعد ظهور السمكة من شاطىء النهر وما طاره الطائران ، فلنضرب كل واحد من طول النخلتين في نفسه ونقسم فضل مابين المجتمعين منهما على عرض النهر فما خرج نزيده على المقسوم عليه وناخذ نصف ما بلغ فيكون بعد موضع ظهور السمكة من اصل النخلة الصغيرة . وأن القينا ذلك من عرض النهر بقى بعده من احسل النخلة النخلة الطويلة . وأن ضربنا طول النخلة في نفسسه وبعد مابين اصلها وبين موضع المسمكة في نفسه واخدنا جدر مجموع المبلغين كان ذلك هو ماطاره كل واحد من الطائرين .

وفى ذكر أوتار الدائرة نجده يعالج بالتفصيل:

- ١ ــ معرفة وتر العشر في الدائرة .
- ٢ \_ معرفة وتر مجموع قوسين معلومتي الوتر .
  - ٣ \_ معرفة وتر الثمن .
- عرفة وتر نصف مجموع قوسين معاومتى الوتر .
- معرفة وتر مابين قوسين معلومتى الوتر ، الى غير ذلك من الموضوعات الرياضية العديدة التى تجرى على هذا النمط وكانت تشغل بال المستغلين بالعلوم الرياضية أو الفلكية .

# (ب) افراد القال في أمر الظلال

يقول البيروني في مقدمة الرسالة :

( الكلام في الادراك البصرى وكيفية الحال في المخروط الكائن البصر والمبصر الذي يلازم كونه دون أصبعه تجرى هندسة المناظر واختلافها . أهو من شعاع يخرج من الناظر الى المنظور اليه أم من الشعاع الحاصل لصور الأشياء وألوانها وانطباعه في الرطوبة الجلدية من العين ، هو فلسفى متصل بالمباحث النفسانية والموهومات المجردة وموكول النفس الى القمين بها ) .

( فأما البحث عن النور الموجود وما يتعلق به وبعدمه المسمى ظلا بالعموم وظلا بالخصوص فهو من نوع التعاليم الرياضية التى تحصل بها اعراض كل مستند الى الدين معتضد بمناهج الصراط المستبين كالشيخ ابى الحسين مسافر بن الحسن فى تحليله بهذه الصفات قد اشتهر بفرط الاهتزاز لمعرفة أوقات الصلوة وشدة الولوع بما يوقف بها عليها من الآلات اهتماما منه لسعادة العقبى عندما أهله الله لمن سعادة الأولى تحمله على ارتياد الفضيلة بين السعادتين) .

( وانا مورد في ذلك مايكون كافيا في حل هذه العقدة ومكتسب بها مزايا المحمدة ، فما من شخص في العالم الا ويسعى طبعا لابقاء نوعه ، ويجتهد اختيارا لتخليد ذكره . فللضرورة يقتصر العاقل على خلافة اسمه جسمه عند الاحترام بكرور الليالي بعده والأيام ، ولأن الخير محبوب لذاته بدلالة محبة الأشرار اياه لأنفسهم وان راعوا عنه في غيرهم صار المرغوب فيه من الحذيث احسنه ومن اللذكر الباقي اطيبه وأزينه . فطوبي لمن استدام نعمة الله تعالى بادامة الشكر وايشار الاحمد من الأمر . وانا اسسال الله للشيخ توفيقا يحوز به قصب السبق الى مبتغاه ولنفسي سعيا فيما يقرب الى رضاه ويديم الامتاع بكرمه الذي أمتع الجمهور به ، انه ولى التحويل للمبائح الجليلة بمنه وسعة جوده ) .

ويعطى البيروني بعيد ذلك ( فهرست ) أبواب الكلام اللي قسمه الى ثلاثين بابا منها :

- الحاجة الى الحركة الأولى فى السماء نحو المفرب ضرورية
   في هذا المطلوب وأمثاله .
  - ٢ \_ في ذكر النور والظلمة والضياء والظل.
  - ٣ \_ في ذكر التفايير التي تلحق الظل في القدار والوضع .
    - إلى الآفاق .
       إلى القلل في الآفاق .
- ه لل في التفاير التي تلحق الظل من جهة اختلاف وضع المضيء
   في السمك .
  - ٦ ـ في الطريق الذي به ينتظم استعمال الظل والمقياس .
    - ٧ \_ في اصناف الأقسام التي يقسم بها المقياس .
      - ٨ ـ في نقل انواع الظلال بعضها الى بعض .

- ٩ ـ فى ظل المستوى والارتفاع واستخراج احدهما من الآخر اذا
   كان محهولا .
- ١٠ في ظل المعكوس والارتفاع واستخراج أحدهما من الآخر اذا كان مجهولا .
- 11 فى الاشتراك الذى بين نوعى الظلل وتناسبهما واستخراج احدهما بأنها ساجدة فهو بمعنى الدلالة مثل قوله تعالى:
  ( وان من شيء الا يسبح بحمده ) ، فالتسبيح فى ذات الشيء هو بزوغه الى كماله ... .

وكما قلنا في هذه الرسالة ثلاثون بابا .

#### ٣ - 1

( وقد قيل في النجم انه الكواكب وذلك غير ممتنع ، فان الاستدلال من النجوم بحركاتها يكون بلا وسائط ومن النبات بوسائط . كذلك لا شيء الزم للأشياء من اظلالها دلت الشمس على حدودها او لم تدل عليها . فظل الشخص منبسط على الارض البساط الساجد الواضع راسه على الارض معفر او زواله عن جرمه الى اخرى . وتنقله من موضع الى موضع ومن مقدار الى تخر منبه على سببه وهو حركة الشمس من الطلوع الى الأقول ، وهي من أعظم الأدلة وأبهرها على المحرك الأول اللي يتحرك ) .

( فالظل الذي هو اقرب الأشياء الى الانسان سلم الاستدلال الأبعد فهو اذن سجوده سواء تنبه منه صاحبه على الواجب وكان طالعا أو لم يتنبه وكان كارها يسجد بعضه ولا يسجد لبعض ويستدل غيره به ولا يستدل هو بنفسه . فالعقل يوجب على صاحبه أن يستدل بمثاله المنتقل مع ثباته من غير أن ينفك عنه أو يزايله ، ويعتبر بكثرة تفاييره نفسه وأن لا يتخلف عن طائر يسمى ملاعب ظله قد استغنى بشفله به عن غيره وأن لا يكون

كالظليم يرتاع من ظله بل يعلم انه غير ممكن من الامتناع عن أن يستجد ظله أو ينتقل من يمين الى شمال ) .

وانما خص الله تعالى ذكر الغدو والآصال لفرط انبساط الظل فيهما وصدق مشابهته للسجود عندهما مع انتصاب الظل لأنه الممكن أن يكون حينت للمظل بدل الانبساط انقباض بتغير وضع من المظل وامالته عن الانتصاب كما قال أبو الفرج بن هند:

لنا ملك مافيه للملك آلة

سوى انه يوم السلاح متوج

أقيم لاصلاح الورى وهو فاسد

وكيف استواء الظل والعوداعوج

وانما أخد هذا التشابه في المتلازمين من قول أبو ثوابه حين سئل عن صاعد فقال: (ما يفضل ظل وزارته عن شخصه ) .

ويمضى البيروني فيقول:

( وأحد الدواعى للنصارى الى استقبال المشرق مافى الانجيل أن مريم المجدلانية ذهبت بالفداة الى قبر المسيح ورات فى الطريق ظلا يسبقها ، فالتفتت فاذا هو بالسيح وقد سجد ظله فى هده الحكاية ، فلمن يسجد ليت شعرى ان كان هو الهائل قد أدبر الفلل عنه وسجد لغيره وشهد ان المظل مربوب أ ولئن رات مريم المسيح عند التفاتها انه كان مستقبلا للمغرب الذى استدبرته النصارى فى موضع ملتهم وناقضوا فان ذينك الوقتين وهما الطلوع والغروب أحق الأوقات بمعرفة الحركة فى الطالع والغارب عند تغير شكله فى النظر كما استدل ابراهيم عليه السلام بذلك فيهما ) .

## إ ـ ف مايرسهه أطراف الظل ف الآفاق

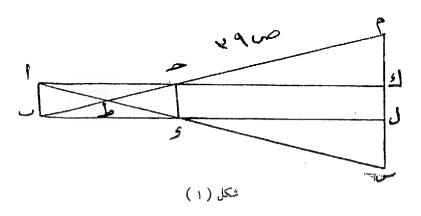
يقول البيروني:

لأبى الحسن ثابت بن قرة (١) فى تحديد الخطوط التى ترسمها اطراف الأظلال فى آفاق الأرض كتاب حسن كاف ، وذكرها أيضا ابراهيم بن سنان فى كتاب الأظلال ذكرا مجملا ، ولأن نهاية دبع دائرة فى أفق من تحب القطب يرسم طرف النال دوائر هى بالفعل متصلة خطا لولبيا على مثال اتصلال الدارات التى ترسمها الشمس .

وقد وقع لأبى الحسين ثابت بن قرة فى مسائله المشرقة سهو هو قوله ان الضوء الداخل فى الثقب الى البيوت يكون اسطوانيا ، ولهذا يقطعه الحيطان بقطوع ناقصة كان الاسطوانة تختص بهذا القطع دون المخروط ، وليس يكون الشماعا المذكور اسطوانى الشكل وانما يكون مخروطيا .

فلتكن الشمس \_ كما فى شكل (١) \_ هى ا ب ، والجدار م س ، والثقبة ح د ، فالضوء الداخل فيها لا يكون اسطوانيا لأن الثقبة أصغر من الشمس . وهب انها مساوية لها فليس دخول الشعاع فيها على هيئة اسطوانة ا ح ك \_ ل د ب ، ولكنه يمتد من ب الى ح شعاع ب ح م ، ومن ا شعاع ا د س . فحينئذ يقطع جدار م س مخروط ط م س على قطع ناقص . ومنهما كانت الثقبة أبعد من الجدار كان القطع اعظم لأن رأس الخروط هو ط

<sup>(</sup>۱) ولد عام ۲۲۱ هـ - ۸۳۰ م ، وتوفى عام ۲۸۸ هـ - ۱۰۰ م كنيته ( ابو الحسن ) ولكن لم يعرف له ولد اسمه ( حسن ) ، بدأ حياته صيرفيا في ( حران ) ، ثم رحل الى بغداد حيث اشتغل بالفلك والتنجيم ، واتسل بالخليفة ( المعتضد ) الذي ادخله في زمرة المنجمين ، وكذلك اشتغل بالرياضة والطب ، وله العديد من المؤلفات الذي منها كتاب في اشكال طرق الخطوط التي يمر عليها ظل الماس ، ، الخ ،



فى جهة الشمس . والحال على مثله اذا كانت الثقبة اصغر من الشمس من كون الشعاع مخروطيا دائما لا يجوز غيره .

وتعليقنا على هذا القول السديد انه حتى اذا ما بلغ الثقب من الصغر الحد الذى يجعله اشبه شيء بالنقطة صار هو رأس المخروط كما في صناديق آلات التصوير .

ثم يقول البيروني:

ولأن الأجرام السماوية التى توجد للأشخاص ظلل فى اشعتها هى الشمس والقمر فقط لأن الزهرة وان وجد لها شيء من ذلك فليس بحيث يكمل حتى بضبط ظلل شخص منها ، وانما يوجد لها فى البيوت المظلة ضياء اذا اشرقت على الثقب النافذة اليها ، ويتخيل منها كالظل لا يكاد يتحصل ، والشترى اعجز منها فى هذا الياب ...

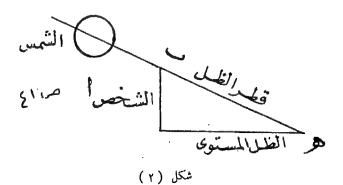
ولما صعب ادراك اختلاف منظر الشمس بالآلات وقل تاثيره في الأظلال والارتفاعات خفى مالها من اختلاف الأحوال في اوج فلكها وحضيضه ، والا كانت نسبة الظل الى الشخص عند الأوج أصغر منها عند الحضيض .

٥ > ٦ - الطريق الذى ينتظم به استعمال الظل والمقياس .
 يقول البيروني :

« أجزاء الأرض الناتئة عن السطوح الموازية للأفق اذا لم يشف وشرقت الشمس عليها كانت كظل الأرض في حدوث ظل لها في الجهة المقابلة لجهة الشروق . . . .

والظلال التى تظل الحيوان والنبات على وجهين : ظلال الاسجار وحيطان الساكن ، وظلال الجبال . ومعلوم ان ظلال النوع الأول قاصرة في النفع عن الأخرى لشيئين :

أحدهما أنها عرضية وظلال الجبال المظلمة ثابتة غير زائلة . والثانى أن ظل كل شخص أنما تكون قوته فى الوقاية من الحر والبرد معا بحسب كثافة أجزاء الشخص السائر المولد للظل ..» وتقول العرب : ( ليس أظل من حجر ولا أدفى من شجر ) . . .



مثال الظل المستوى:

ا ـ جرم الشمس ، و ب جــ المقياس قائم على ه جــ الموازى لسطح الأفق ، و

ا ب ه ـ شعاع الشمس المار على رأس شخص ب ح ـ فيصير ب ج ه ـ من الهواء هو الظل ، الا أن

ه ج ـ هـو الذي يسمى ظلا مستويا ، على ان أصله ح ، وطرفه ه ، و ه ب الواصل بين طرفي المقياس والظل .

واما النوع الثانى من الظلال فما وارى مقياسه سطح الأفق ثم كان المقياس عمودا على السطح القائم على كل واحد من سطح الأفق ودائرة الارتفاع . ونفس الظل يكون منطبق على محور الأفق ، ويسمى معكوسا لأن راسه تحت أصله ومنتصبا أيضا لكونه على القطر الذى عليه الانتصاب في ذلك المسكن من أقطار الكرة على هذا المثال ...

وكلام الصوفية يكاد أن يكون غير مفهوم عندهم فضلا عن عند غيرهم ، وخاصة كلام الحسين بن منصور الحلاج (١) وهو يقول في كتاب الكبريت الأحمر ان ظل القائم كان منتصبا قائما وسائر الأظلة منخفضة منبسطة ...

(۱) ورد ذكر الحلاج هذه الأيام على لسان بعض الكتاب الذين حاولوا اظهار الاسلام بالتعصب نسد العلم ، وعدم حرية الفكر ، بدليل مقتل الحلاج هذا أثر خروجه على الدين ، والحقيقة ان الحلاج كان يعمل ضسد الدولة وامنها ، وربما تستر بستار العلم والصوفية ، وقد أعدم عندما عثروا معه على مكانبات متبادلة مع اعداء الدولة في ذلك الحين ، وليس بسبب مروقه على الدين ، ونحن نسجل هذا للحقيقة والتاريخ اذ لم تعهد الأرض أمة اكثر تسامحا من العرب المسلمين ، كما لم تعرف البشرية دينا أكثر تعضيدا وتقديرا ومؤازرة للعلم والعلماء من الاسلام .

#### ٧ ـ الأقسام التي تقسم بها القايبس

يقول البيروني:

(الظل مقدار مستقيم الصورة لمقياس مستقيم بالضرورة وان عمل على آلة مقوسة فان التقوس لا يغنى فى صنعته شيئا والارتفاع على قوس من دائرة والتناسب بين القسى والخطوط المستقيمة غير معلوم ولا منتظم على مناهج النسب المعلومة فهو اذن مابين اضلاع المثلث الكائن من المقياس والظل وقطره وبين اضلاع المثلث الكائن من جيبى الارتفاع وتمامه والجيب الاعظم . .)

( . . . ان الشبر المعتدل بالأصابع المعتدلة قد قدر اثنا عشر أصبعا ، لأنه ثلاث قبضات ، والقبضة أربع أصابع ، ومقدار الشبر متوسط بين الاستقبال عظيما وبين الاستنزاز صفرا ، ويكون أكثر ما يستصحب الانسان في السفر والحضر من المعادن القريبة منه كالسكاكين والمساطر ، والمال ، والأوتاد ، وما أشبهها . . . )

( ولقد احتاج المسلمون الى اظلال نصف النهاد لمعرفة وقت المعصر من أجل وجوب الزيادة فئ المحافظة على صلاتها لاشتباه وقتها ، لأن المنتدبين لمراعاة ذلك هم مأذنو المساجد . فالمحققون منها قد قلدوا اصحاب صلاعة التنجيم في آلات لذلك عملوها ونصبوها لهم . والزائدون عليهم بالاجتهاد في صناعتهم قد ضبطوا مقادير أظلال الزوال في بلدانهم طول أيام السنة بالامتحان والاعتبار حتى تولوا استخراج وقت العصر منها ، فجعلوا قدودهم مقاييس اذ هي اعمدة طبيعية ، ونسبوا اليها تلك الأظلال المضبوطة عندهم ، لكنهم احتاجوا الى مسح الظل ، وكان القدم اقرب اليه ، كنهم احتاجوا الى مسحوا مقادير البيوت بالأقدام عند تأسيس جدرانها ، وأخذ النموذج لبسطها وفرشها وما شابه ذلك ) .

(وللقدم المعتدلة الى القد المعتدل من نفس واحدة نسبة معلومة ذكروا أنها نسبة الواحد الى السبعة . فكما أن الأصبع الواحد نصف سدس مقياسه كذلك القدم سبع مقياسها ، والأقسسام السباعية لذلك سميت اقداما ) .

( وكذلك قال صاحب رسائل اخوان الصفا ان طول القامة ثلاثة اشبار بشبرها مع تفاصيل بعدها لسائر الأعضاء مبنية على الجهالات ، فان كلامهم في غاية الرقاعة . . . ) .

#### ٨ ـ في نقل أنواع الظلال بعضها الى بعض

يقول البيروني:

( انواع الأظلال بحسب أجزاء مقاييسها أربعة هي : المقدرة بالأجزاء ، وبالأصابع ، وبالأقدام الصحاح ، والمنكسرة . . . . ) .

( وان اردنا تحويل الأقدام السباعية الى الأصابع ضربناها في اثنى عشر وقسمنا المبلغ على سبعة 4 أو نصفنا الأقدام وزدنا على نصفها سلمسلسه بالضرب في السبعة والقسمة على ستة 4 أو بالضرب في السبعة ثم في عشر دقائق 4 وان شئنا أضفنا عدد الأقدام والقينا من ضعفها سبعة بالضرب في ستة والقسمة على سبعة) .

ويسهب البيرونى بعد ذلك فى شرح حساب الأظلال وكيفية أخذها ، واثبات أنواع الأظلال فى الاسطرلاب ، واثبات ظلم السلم فى الاسطرلاب ، والظلال المقيسة على السطوح المائلة أو على غيرها.

#### 78 - 9

وعندما يجىء الحديث على ( معرفة ظل نصف النهاد في كل يوم مفروض ) نجده يقول:

( اذا كان اليوم مفروضا فلابد من ان يكون موضع الشمس لنصف نهاره معلوما ، ثم يتوسط فيما بين ميلها وبين المطلوب معرفة ارتفاع نصف النهار . فالميل الجنوبي غير متفق بالشرائط، وانما بالفصل بينه وبين تمام عرض البلد الذي يساوى ارتفاع نصف نهار راسي الحمل والميزان فيه هو ارتفاع الشمس نصف النهار في ذلك اليوم من جهة الجنوب .

واما الميل الشمالى فلأنه مقيس الى عرض البلد ينقسم الى ثلاثة اقسام أحدها القاصر عن عرض البلد ، ويكون مجموعة الى تمام عرض البلد هو ارتفاع نصف النهار من جهة الجنوب ٠٠٠ )

وقد جاء فى زيج أبى عاصم عصام مولى خالد بن برمك : (خد لكل جزء من الميل الشمالى ثلاث عشر دقيقة وثلثى دقيقة ، فانقص ذلك من ظل الحمل فى بلدك فيتبقى ظل نصف النهار يومئد ، وجدد لكل واحد جزءا من الميل الجنوبى خمس وعشرين دقيقة وزد ذلك على ظل الحمل فى بلدك فيجتمع ظل نصف النهار)،

وفي موضوع ( ظل اعتدال في كل بلد ) يقول:

( ظل الاعتدال هو ظل نصف النهاد اذا كانت الشهس في أول برج الحمل وأول برج الميزان ، فهو اذن أحد ظلال انصاف النهاد مشروطا له عدم الميل ، واذا كان كذلك كان ظل تمام عرض البلد هو ظل الاستواء ) .

ويمضى البيرونى فى حديثه العلمى الشائق حتى يصل الى موضوع ( مقادير النهار والليل وفصول المطالع ) فيقول :

( معلوم عند المحيط بهيئة العالم ان ليس للتباعد في الطول بين الشرق والفرب اثر غير اختلاف الطلوع والغروب على نسبة ذلك التباعد ، وأن سائر التغاير الكائنة في سعة المسارق والمعارب وتفاوت ارتفاع انصاف النهار والظل واختلاف النهار والليل

وآمشال ذلك هي من لوازم التباعد في العرض بين الشمال والحنوب .

وكل واحد من الأمم يقصد في تحديد المواضع غير ما يقصده الآخر ، فمنهم من يحدها بارتفاع قطب الشمال المساوى للعرض ، ومنهم من يحدها بساعات النهار الأطول فيها كما اسس بقسمة الأقاليم . ومنهم من يذهب فيها الى الفراسخ وسائر المقادير التي يمسح بها المسافات . ومنهم من يذكر عندها ظل الحمل ، وهو ظل نصف نهار يوم الاستواء التاسع لتمام العرض ، لأن النهار طول السنة في الوضع الواحد مختلف مع ليله بسبب المطالع كاختلاف ظل نصف النهار فيه . وعلى هذا الباب عمل الهند لاستعمالهم الظل في تحديد الأوقات ) .

ثم يتطرق البيرونى الى بحث ( معرفة الماضى والباقى من النهاد بالظل ) فيقول :

(انما يتوصل الى الماضى من النهار بوساطة الجيوب السواء كان القياس بالظل او كان بالارتفاع واذا استخرجت الجيوب استغنى عن الاظلال . . . ) .

وقال برهركويت فى المقالة الثالثة عشرة من براهم سدهانده: (جر المقياس على مايزيد وقدر الظل بها ، وزد عليه واحدا من أحاده ، واقسم على المبلغ دقائق مقدار نصف النهار فتخرج دقائق الماضى أو الباقى ، وفى عكسه قسم دقائق نصف النهار على دقائق الماضى أو الباقى ونقص مما خرج واحد فيبقى الظل ) .

ولا ينطبق هذا القول تماما على الواقع وهو تقريبى للتساهل كما يقول البيرونى . ولقد نظمت بعسد زيجات الهنسد في أبيات حلها هو :

( يزاد على الظل الموجود اثنا عشر ايدا ، ويلقى من المبلغ ظل

نصف النهاد ، ويقسم على الباقى اثنان وسبعون اصلا لا يتغير فتخرج الساعات الماضية قبل الزوال من اول النهاد أو الباقية بعده الى آخر النهار ونسبته ) .

ومن هذه الأبيات مثلا قول محمد بن ابراهيم الفزارى: فان أردت ما مضى وما بقى

من النهار بالحساب الأوفق

فاعمل هداك الله بالترفق .

عودا وقدره لحسن القسدر

ستا وستا واستعن بالصبر

وطوله قدرا كقدر الشبر .

فانصبه نصبا في مكان مستو

ثم انظر الظل الى ما ينتهى

فاقدره بالعسود ٠٠٠ (١)

فما بلغ ذاك من التعسديد

ومن حساب ظلك الموجود

فزد عليه مشل ظل العود .

والق منه ظل نصف يومكا

واحص ذاك كسله يهمسكا

فان في ذاك كمال أمركا .

فما تبقى فاقسم عليه وهنا

كاثنين مع سبعين حتى يفنا

هذا لعمرى واضع في المعنى .

١١) هنا جوم في الأصل •

فافهم اذا قسمت باب المخرج فتلك ساعات صحاح الدرج

من الحساب المستقيم المنهج.

وهى أن كان النهار مقبلا فقاد مضين أولا فأولا

حتى يمر النصف كلا كملا .

وهو ان كان النهـــار مدبرا فقـــد بقين آخـــرا فآخر

الى غروب الشمس حتى لا ترى .

ويقول البيروني في السمت ومطالعه:

(الارتفاع والظل والسمت يقترن في الوقت الواحد حتى يصير بكل واحد منها معلوما محدودا . فالظل بمقداره مؤد الى معرفة الارتفاع ، ويوضعه ذلك على السمت ، لأنه على فصل المشترك لسطحى الأفق ودائرة الارتفاع التى تجد موقعها من الافق كمية السمت . وكما ان الوقت من النهار يصير معلوما بالارتفاع كذلك يصير معلوما بالسمت ) .

# ٥٦ ــ في حكاية آراء الأئمة في أوقات الصلوة وما يضطر اليه في تحقيقها

تحت هذا العنوان يقول البيروني:

(الشمس علم المواقيت ) ولأن الحرنانيين والهند والمجوس وكل من عظم الأنوار جعلوا أوقات طلوعها وغروبها وتوسط السماء

اوقاتا للسجود والعبادة ، اذ طلعوها هو وقودها ، وتوسطها السماء هو كمالها ، وغروبها وداعها . وكلهم على ملل لم يشهد الاسلام بصحتها وقتا في مواضى الأزمان ، فأن الصلوة في الأوقات الثلاثة المذكورة حرمت علينا للتمييز عنهم . وقيل أن الشمس تطلع بين قرنى الشيطان بمعنى أن أصحابه يعبدون الشمس وقتئذ ، فكانه يطلعها عليهم لاغوائهم . . . والقرون هى النواحى، وتضاف الى الشمس ، فيقال طلع قرن من قرونها ، وراسها . . .

فاما تجديد أوقاتها من جهة الآثار فقد ورد الخبر فيها عن النبى صلى الله عليه وسلم ( ان جبريل اتانى عند باب الكعبة مرتين فصلى بى الظهر حين كان الفيء مثل قيد الشراك ، ثم صلى العصر حين كان ظل كل شيء مثله ، ثم صلى المغرب حين وقعت الشمس، وافطر الصيام ، ثم صلى العشساء حين غاب الشفق ، ثم صلى الصبح حين طلع الفجر وحرم الطعام على الصائم ) .

( وفى اليوم الثانى صلى بى الظهر حين كان ظل كل شىء مثله كوقت العصر بالأمس ، ثم صلى العصر حين كان ظل كل شىء مثليه ، ثم صلى العشاء الآخرة عندما ذهب ثلث الليل والصبح عندما اسفر ) وقال ان الصلوة فيما بينهما .

وذهب قوم في الظهر الى أنه سمى لاستواء الشمس على ظهر القبة ، وان زوالها عنه كلهابها الى السجود لله تعسالى ولذلك صار وقتا للصلاة ، وفي العصر انه لانعصار الشمس من محدودب القبة وحصولها في الانحطاط على موضع الركوع ) .

ويفيض البيرونى بعد ذلك أيما افاضة فيما ذهبت اليه مذاهب المسلمين من حيث أوقاته أو ساعات تحريم الصلاة وأوقات الكراهة . ويقول : ( وصلوات المجوس ثلاث كما قلنا على استقبال الشمس ، ويصلون للقمر في كل شهر مرة وعند النار للنار) .

تحدث البيروني في هذه الأبواب عن الموضوعات الآتية التي نكتفي بذكر عناوينها كما وردت في رسالته :

- (١) في اثبات خطوط أوقات الصلوات والساعات على الآلات .
- (ب) في استعمال الظل في الشكل القطاع وحساب علم الهيئة .
- (ج) في معرفة الأبعاد الأرضية وأعمدة الجبال والظلال (انظر ايضا قاعدة البيروني ) .
  - (د) في الأبعاد السماوية التي ترجع فيها الى الظلال .
    - (ه) في ذكر أشياء تتصل بالظل لم تشبه لما تقدم .

### (ج) تمهيد المستقر لتعقيق معنى المر

قال أبو الريحان رحمه الله:

(المرفى اللغة مشتق من الاجتياز ، يقع على نفس الفعل وعلى المكان الذى يوجد فيه من الفاعل ، فربما حمل على المرور نفسه ، وربما حمل على موضع المرور ، والى كليهما يذهب المنجمون فى استعماله ثم ينفردون بايقاعه على معنى فى صلائة أبعاد والطول من خارجا عن قانون للغة . واذ الأثير جرم ذو ثلاثة أبعاد والطول من بينها طول من العرض فى التعارف ، لكن الدائرة العظمى على الكرة تكون أطول مسافاتها المنتظمة ، فالطول فيها اذن هو منطقسة حركتها والعرض هو المعترض على الطول . . . ) .

وفى ذكر الممر الطولى ( الشرق ــ الغرب ) يقول :

( ومن أجل أن الحركات البسيطة الأولى في السماء أثنتان : غربية وشرقية ، والمر في الكواكب قليل الاتصال بالغربية منهما ، فليس يمر بهما كوكب على آخر ، وأنما يقال أن الكوكب يمر بهما على موضم كوكب آخمر ، أو يجرى على سمته وسفنه ، أو منحرفا عنه نحو يساره أو يمينه ، فأن وأفيا معا أحمدى

دائرتى الأفق وفلك نصف النهار . وهما مختلفا الميل عن معدل النهار قيل فى الأفق انهما يطلعان معا او يغربان معا ، وقيل فى فلك نصف النهاد أنهما يتوسطان السماء معا . وان كانا متفقى الميل فى المقدار والجهة لم يكن بد من تغاير وقت طلوعيهما ، وغروبيهما، وبوسطيهما السماء فى جميع الأوضاع ماخلا الاقترانى اذا كانا فيه مع ماذكرناه مقترنين . وذلك القران يوجب اتحادهما فى المنظر ، وانكساف اعلاهما بالأسفل ، وهو وضع يقل كونه ويعز وجوده ) .

## وفى ذكر الممر العرضي ( الشمال ــ الجنوب ) يقول :

( فنقول اولا في المر العرضي ان معتقد القوم في ناحية الشمال انه العلوم بالاطلاق ، وان لم ينح التحقيق تخصصها بذلك واطلاقه لها الا في الأرض بسبب العمارة فيها . فأما محيط الكرة العالم فانه بأسرها علو من جميع الجهات ، والسماء سقف على الأرض مر فوع ، فانه نقطة منها فرضت سمتا لرؤوس أهل مسكن كانت بالاضافة اليهم أعلا علو ، وباقي الكرة منحط عنها بالاضافة ، ولكن ناحية الشمال مخصوصة بالعمارة الانسية وسموت رؤوس عمارها فيها ، والشمس والكواكب ترتفع اليها وتنحدر عنها ، فلللك جعلوه علوا بالوضع ، وصيروا الكواكب الشمالية العرض مستعليا على العدض العرض والجنوبية ، وذا العرض الأكثر في الشمال على ذي العرض الأقل فيه ، وعديم العرض مستعليا على ذي العرض المرض الأقل في الجنوب مستعليا على ذي العرض المرض الأكثر في العرض الجنوب مستعليا على

وللهند في الاستعلاء رأى وأن لم يذكروا فيه الممر ، وذلك أن أصولهم فيه موافقة لما جكيناه الا في الزهرة فأنها في الجنوب عندهم أقوى منها في الشمال ، فاستعلاؤها أذن على خلافه في سائر الكواكب ...

ومعظم الرسالة في احكام التنجيم ولا داعى للخوض فيها أكثر من ذلك .

#### (د) في راشيكات الهند

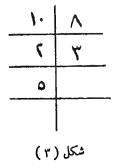
يقول البيروني:

( النسبة فيما بين المقادير المتجانسة هي صورة من صور الاضافات تحصل لها من جهة الكمية فيعرف بها احدهما من الآخر ان كان غير معلوم .

... قال اقليدس ان التناسب اقل مايكون في ثلاثة حدود ، فتكون نسبة الأول الى الثانى مساوية نسبة الثانى الى الثالث ، أو أعظم منها أو أصغر ، ان كانت النسبتان في مقادير متمايزة كان أقل عدتها اربعة ، لأنها انما تحصل في الثلاثة عند تساوى الثانى والثالث ، وتنقل الى الأربعة عند تكرر الثانى ...) .

ويضرب لنا البيروني مثالا لنسبة مؤلفة فيقول:

ان عشرة دراهم ربحت في الشهرين خمسة دراهم ، فالثمانية في ثلاثة أشهر كم تربح ؟



وهم يضعونها كما فى هذه الصورة ، ومقدار النسبة المؤلفة أبدا اسفل ، وهى الدراهم الحاصلة من اشتباك رأس المال بالمدة ولاستخراج المجهول ينقلون الخمسة الى البيت الفارغ ويضربونه فى الشمانية ، فيكون مائة وعشرين ويحفظ ويحفظ ونه ، ثم يضربون الاثنين فى العشرة فيكون عشرين ، ويقسمون المحفوظ عليه فتخرج ستة وهى ربح الثمانية الدراهم فى ثلاثة أشهر ، وانما صار ذلك كذلك لأن الخمسة هو الأول ، والمطلوب هو الثانى ، والعشرة هو الثالث ، والثمانية هو الرابع ، والاثنان هو الخامس ، والثلاثة هو السادس .

#### مثال آخر:

حائط طوله عشرة اذرع وعرضه ثلاثة وسمكه ثمانية بالذراع المشهور مرتبي عمل ستة رجال بأربعين درهما ، ونريد أن نبنى الحائط الآخر في طول خمسة عشر وعرض أربعة وسمك سبعة بالذراع المشهور ثلاث مرات فبكم يعمله التسعة النفر ؟

١-	10
٣	٤
٨	٧
٦	٣
٦	٩
٤٠	٦-
شکل ( ۽ )	

ونترك للقارىء فرصة الاستمتاع بحل هذه السالة بنفس الطريقة . وهكذا يمكن أن تتعدد النسب الى ماشاء الله .

يحسابنا الحديث نقول:

وعمل فرد واحد  $=\frac{1}{2}$  = ... ذراعا مکعبا

واذن فأجر الفرد  $=\frac{4}{7}$  درهم

والجدار الثاني يتطلب  $\frac{\gamma\gamma}{\Lambda}$  = ٩ افراد ، ويكون اجرهم

۹× بع = ۲۰ درهما .

الفصل الخامس

## تحديد نهايات الأماكن

اشرنا في تاريخ حياة البيرونى الى انه في اواخر عام ٢٠٧ هجرية قام السلطان الفزنوى محمود بن سبستكين بفزو خوارزم واحتلالها، ثم أخذ البيرونى وطائفة من العلماء اسرى الى مدينة غزنة عاصمة الدولة الفزنوية الجديدة ، وهناك حددت اقامة هؤلاء العلماء وقيدت حرياتهم ، ورغم ذلك ، استمر البيرونى في نشاطه العلمى ، فما أن جاء عام ٢٠١ ه حتى كان قد أتم حوالى ثلث كتاب «تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن » ، اذ قال في بداية الفصل الشيال، :

« اننى يوم كتابتى هذا الفصل وهو يوم الثلاثاء غرة جمادى الآخرة سنة تسع وأربعمائة للهجرة ٠٠ » .

وصلت الينا نسخة واحدة من هذا الكتاب وهى موجودة حاليا في اسطنبول بمكتبة السلطان فاتح ، ويحتوى هذا المخطوط على ٣٤٠ صفحة . ويعتقد بعض المستشرقين ان هذا المخطوط مكتوب بخط البيرونى نفسه ، وكان اساس هذه الفكرة ما جاء في ختام المخطوط :

« تم كتاب تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن وفرغت منه بغزنة لسبع بقين من رجب سهائة » . . .

ولكن من المحتمل أن تكون هذه العبارة للناسخ لا للمؤلف . . ويستدل عالم تركى حقق هذا الكتاب على انه ليس بخط البيروني ، من وجود اخطاء كثيرة في النحو . . ولكن اذا كان ذلك مففورا لعلماء عصرنا ، فالأولى أن يقع فيها البيروني الذي كانت لفته الأصلية هي الخوارزمية .

وقد جاء المستشرق السوفييتى الدكتور ب. بولجاكوف بدلائل مقنعة في هذا الصدد ، منها كثرة الأخطاء في الأشكال الهندسية ، والأرقام الكتوبة بحساب الجمل . . وقد كان البيروني يشكو مرارا من اخطاء الناسخين للكتب العلمية دون دراية لما فيها ، اذ نجده مثلا يشير في الفصل الخاص بمعرفة عرض البلد في صفحة ١٣٣ من المخطوط :

« وما اظن الاختلاف واقعا فى كمية عروض الأقاليم الا من جهة الاختلاف فى كمية الميل الأعظم ، ثم الاضطراب فى بسط الجيوب لاجزاء الدائرة بسبب طريقى الروم والهند فيه ، ثم ما يلحق جداولها فى النسخ من الفساد الذى يفسد له ما يحسب بها » .

وثمة دليل آخر ساقه الدكتور بولجاكوف وهو وجود تكميلات عديدة في هامش المخطوط وبين السطور تحتوى على الجمل التي سقطت سهوا من الناسخ ، ومعظمها يقع بين كلمة مكررة مرتين . . وهذا النوع من الأخطاء شائع في أعمال النسخ ، اذ يظن الناسخ بعد نقل احدى الكلمات أنه توقف عند الكلمة الثانية المشابهة لها فيسقطما بينهما سهوا .

يشتمل الكتاب على عدة قواعد وتعليمات في مسائل علم الفلك التطبيقي ، فنجد في الفصل الأول تفصيلا للطرق المختلفة لاستخراج عرض المكان دون الاستعانة بزاوية الميل الأعظم التي تقع بين مستوى

خط الاستواء ومستوى مسار الأرض حول الشمس . . ويتناول الفصل الثانى موضوع ايجاد الميل الأعظم دون الاستعانة بعرض المكان . . وهنا يجب أن نتوقف لحظة لنرى البيرونى العالم ، بعد أن أورد وناقش أعمال السابقين والمعاصرين في هذا الصدد يقول في صفحة ١٠١:

« ولهذا يجب أن يتيقظ الراصد ، ويديم فلى أعماله واتهام نفسه ، ويقلل العجب بها ، ويزيد في الاجتهاد ولا يسأم . . وأما أنا فعلى حرصي الشديد على هذه المقاصد ، وإيثاري أباها على سائر المطالب ، كأنى ممنوع عن اثارتها ، غير منتفع بالامكان والاقتدار فيها . وقد كنت أزمعت تولى الأرصاد في سينتي أربع وخمس وثمانين وثلاثمائة للهجرة 6 وهيأت لها دائرة قطرها خمس عشرة ذراعا مع سائر ما تبعه ، ولم أتمكن الا من رصد غاية الارتفاع بقرية على غربى جيحون وجنوب مدينة خوارزم . . وردف هذا اليوم من التشاويش بين كبيرى خوارزم ما أحوج الى تعطيل ذلك والتحصن 4 ثم الاستئمان والاغتراب عن الوطن . ولم يستقر بي بعدها القرار بضع سنين ، حتى سمح الزمان باجتماع الشمل ، فأكرهت من أحوال الدنيا على ما حسدنى عليه الجاهل ، وأشفق على فيها الشفيق العاقل . . ثم تفرغت للرصد قليل تفرغ في أيام الأمير الشهيد أبي العباس خوارزم شاه أنار الله برهانه. وحصلت أعظم الارتفاع مع الارتفاع الذي لا سمت له ، على ما تقدم ذكره في استخراج عرض البلد ، ولم يحل الحول الا مع استنصال واجتياح لم يفطن اهما للاشتفال بالروح مدة مديدة ، أسفر عقباها عن أمن لا يتسم للعود الى الحال الأولى ، والاشتفال بما هو بمثلى أولى» .

يحث البيرونى العلماء ـ وخاصــة القائمين بالدراسـات العملية ـ على اليقظة والدقة ، والا يعتبر النتائج التى توصل اليها نهائية بل يجب أن يشك فى صحتها ودقتها ، ويعيد عمله مرارا وتكرارا حتى يقطع الشك باليقين دون أن يكل أو يسأم ، وذلك

ديدن العالم المثالي الذي يريد أن يصلم الى جسوهر العلم دون القشور .

وها هو ذا ، بعد ان راى تضارب النتائج بين العاماء ، يقرر القيام بالأرصاد بنفسه فيعد الجهاز اللازم لذلك ، ولكنه لم يتمكن الا من اتمام نصف الأرصاد المطلوبة ثم ينشب القتال بين حكام خوارزم ويقتل خوارزم شاه أبو العباس الذي كان البيروني من أنصاره ، فيضطر الى الاختباء ثم الهرب والاغتراب حوالى خمسة عشر عاما حتى تغيرت الأحوال فعاد الى وطنه . . ولكن هل انساه ذلك ماكان يحاول اثباته منذ خمسة عشر عاما لا هل شغلته المهام السياسية التى عهد اليه خوارزم شاه الجديد أبو العباس مأمون ابن مأمون عما بداه منذ فترة طويلة لا . . كلا ، لم ينس ألبيروني ذلك ، بل أكمل أرصاده التى بدأها عام ٣٨٥ هجرية . تلك هي الروح العلمية الحقة ، وذلك ـ دون شك ـ هو حب العام للعام الروح العلمية الحقة ، وذلك ـ دون شك ـ هو حب العام المال ، وهو ادل على ذلك من قوله يصف المهام السياسية التي

« فأكرهت من أحوال الدنيا على ماحسدنى عليه الجاهل ، وأشفق على فيها الشفيق العاقل » .

منصب سياسى كبير يشير اللعاب ، حتى ان الكثيرين حسدوه عليه . . ومع ذلك يصفهم بالجهل لأنهم يزنون الأمور من الناحية المادية ولا يهمهم خسارة العلم لأحد رجالاته .

وكان البيرونى يدرس علوم الحضارات الأخرى مقرونة بالبحث الدقيق ، والاستقصاء حتى يختار الصالح منها ويترك الفث الذى لا يفيد العلم ، فنجده يسجل في صفحة ١٠٤ العبارة التالية عن قيمة زاوية الميل الأعظم :

« والذى نقل من الهند فى زيجهم المعروف بالسند هند ، من مقدار الميل فهو اربعة وعشرون جزءا سواء . ومن طالع اعمالهم وجدها من البعد عن التحقيق بحيث لا يثق فى ارصادهم بادعاء

تدقيق. ولكن القوم بسبب نروح ديارهم وشدة كتمانهم ، وضنهم على الشيء النزر يراحون رائحته ، واعتقاد العامة فيهم الحكمة ، مع خلوهم عنها ، وسهولة تلك الأعمال بالقياس الى المحققة ، قد كثر متعصوبهم الذين لا يلتفون الى عيان ، ولا يكترثون ببرهان ، ولا يكترثون ببرهان ،

ومنهم محمد بن على المكى ، على ما ذكر فى المدخل الى احكام النجوم فى الميل ، ان هذا التفاوت انما بسبب أن ارصادهم مقيسة الى مركز العالم ، ورصد غيرهم مقيس الى بسيط الأرض ، وبه اقتصر أولئك السامعون من غير سبك له ولا تخليص ، ويجب أن أعير هذا الكلام بجميع وجوهه ، فانى لا آبى قبول الحق من أى معدن وحسدته » .

فالقيمة التى وجدها علماء الهند لزاوية الميل الأعظم ليست دقيقة ، ولا تطابق ما وجده باقى العلماء ومنهم البيرونى ، ولكن البعض نقل تلك القيمة عن الهند واستخدمها فى حساباته دون تحقيق او برهان ودون استقصاء او بحث ، بل تعصبا لهم لاعتقادهم الحكمة فى علماء الهند فاخذوا أعمالهم قضية مسلما بها . ويضرب البيرونى لذلك مثلا ، محمد بن على المكى الذى فسر اختلاف نتائجهم عن غيرهم بأنها منسوبة الى مركز الأرض لا الى سطحها ، واستخدم البيرونى بعد ذلك النظريات الهندسية ليشبت عدم صحة هذا الادعاء .

وانتقد البيرونى حضارة الهند فوصف علماءها بخلوهم من الحكمة وعدم الثقة فى أرصادهم ، كما وجد اعمالهم تنحرف دائما نحو الخرافات وان لم يبخسهم حقهم فى النواحى العلمية الجليلة . . وهو يؤكد ذلك فى كتاب « تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة فى العقل أو مرذولة » فيقول:

« لم يك للهند امثالهم ممن يهذب العلوم ، فلا تكاد تجد لذلك لهم خاص كلام الا في غاية الاضطراب وسوء النظام ومشوبا في آخره

بخرافات العوام ... انى اشبه ما فى كتبهم من الحسساب ونوع التعاليم الا بصدف مخلوط بخزف او بدر ممزوج ببعر او بمهى مقطوب بحصى ، والجنسان عندهم سيان » .

كان البيرونى اسيرا فى قبضة السلطان الفسسزنوى محمود بن سبستكين عام ٤٠٩ هجرية فى قرية تسمى جيفور بالقرب من كابل، ومع ذلك داوم الأرصاد الفلكية غير عابىء بما يكتنفه من مضايقات، وما يلاقيه من صعوبات ( سفحة ١١٢ من المخطوط ):

« مثاله انى يوم كتابتى هذا الفصل ، وهو يوم الثلاثاء غـرة جمادى الآخرة سنة تسع واربعمائة للهجرة ، كنت بجيفور قرية الى جنب كابل ، وقد حملنى شدة الحرص على رصد عروض هذه المواضع ، وأنا ممتحن بما أظن أن نوحا ولوطا عليهما السلام لم يمتحنا بمثله ، وراج أن أكون ثالثهما فى نيل رحمة الله والغياث بمنه . . ولم أتمكن من آلة للارتفاع ، وأعوزنى وجود شىء من المواد التى منها تهيأ ، فخططت على ظهر تخت الحساب قوسا من دائرة انقسمت أجزاؤها بستة أقسام ، يكون كل واحد منها عشر دقائق ، ووزنتها فى التعليق بالشواقيل . . . » .

لم يكن فى متناول يده من المواد ما يصنع منها آلة للقياس ، فاضطر الى استخدام لوحة الحسابات ، بعد ان رسم عليها قوسا ، مدرجة الى درجات وقسم كل درجة الى ستة أقسام ، انه يضرب لنا مثلا فى البحث العلمى اذا عز وجود الأجهزة المطلوبة ، فالعالم الأصيل لا تثنيه الصعوبات عن عزمه مهما كان نوعها ، ولا تغت الظروف القاسية فى عضده حتى ولو كان أسيرا مقيد الحرية .

والروح العلمية عند البيرونى ، وحبه للبحث والاستقصاء ، وعدم ثقته فيما ترويه الكتب من أرصاد أو قياسات الا بعد تحقيقها بنفسه خشية وجود أخطاء من الناسخين ، يدعمها كذلك ما ورد في صفحة ١٣٢ خلال مناقشة عروض البلدان :

« فهذا ما تحتمله هذه الوجوه ، ويتصل بها ذكر الأقاليم وهو ضرورى في مقصدنا ، لانك قلما تجد نسختين متفقتين على كمية عروض الأقاليم ، حتى صارت الروايات فيما تنسب الى المذكورين نسبة الآراء او المداهب الى المجتهدين فيها ، وليست اشياء موجودة بالرصد ، حتى يحتمل فيها الخلاف ، ولا مرتآة بالنظر والتفكر حتى يمكن تشعب الطرق فيها ، وانما هى مبنية على اصلل متفق عليه ، وما اظن الاختلاف واقعا في كمية عروض الأقاليم الا من جهة الاختلاف في كمية الميل الأعظم ، ثم الاضطراب في بسط الجيوب لأجزاء الدائرة بسبب طريقي الروم والهند فيه ، ثم المحتوب لأجزاء الدائرة بسبب طريقي الروم والهند فيه ، ثم المحتوب المحتوب

ويستطرد البيروني بعد ذلك ، فيأتى بنبذة جغرافية تاريخية عن تقسيم المعمورة مع اشارة عابرة عن طباع السكان فيقول:

« ان المعمورة كانت قسمة مستديرة ، كما تدور الدوائر الست الملك على سبعة اجزاء قسمة مستديرة ، كما تدور الدوائر الست بالسابعة اذا كانت متساوية . والسبب فيها أن كبار الملوك كانوا المستوطنين ايرانشهر التى هى العراق وفارس والجبال وخراسان، فمنهم من استولى في أولية الخليقة قبل انتشار الانس في الأقطار على جميع هذه الممالك ، ولابد لأمثالهم من نزول الواسطة ( أي الدائرة الوسطى) لتستوى لهم المقاصد ، ويسسلمل عليهم تناول مايرومونه فيها . ومنهم من لم يلها ، وخاصة فيما دون الاسكندر من التاريخ ، ولكنه كان يهاب فيها ، فيتقى بالأتاوة ويستعطف بصنوف القرب . . ولا اتصال لهذه القسمة بشيء من نظام الأحوال الطبيعية ولا بقضايا علم الهيئة ، انما هى بحسب المالك المتغايرة باختلاف صور الانس فيها أو اخلاقهم وافعالهم ، أو السنهم والديانهم واديسب من يحوزهم قهرا .

فأما أهل المغرب من اليونانيين وغيرهم ، فللزومهم في جميع

ما زاواوه اقصر الطرق واقربها من الحقيقة ، نظروا على الامتداد والسلوك على موازاة ما بين المشرق والمغرب ، فلم يجهدوا فيه اختلافا الا ما عسى اتفق من جهة وضع الجبال او البحار ومهاب الرياح لهما . وتأملوا الحال عند السلوك الى قطب الشمال ومنه ، فوجدوا الاختلاف من جهة الأهوية في حرها وبردها ، والتفاير في انحراف الشمس والكواكب عن المسامته وارتفاع القطب وما حوله من النجوم . . فقسموا المعمورة بسبعة اقاليم على حسب اظهر الاختلافات ، وهو مابين النهار والليل ، بخطوط متوازية تأخد من أقصى العمارة في مشارقها الى منتهاها في مغاربها . . الى أن كان وسط السابع حيث يكون النهار الاطول ست عشرة ساعة ، وذلك أن سكان ما وراء ذلك الموضع قليل وكالمتوحشين ، فإن اقصى ما يوجد لهم من مجتمع بلد يوره ، ويسلك اليه من ايسوا في اثنى عشرة يوما ، والى ايسوا من بلغار ( كانت هذه المدينة على الشاطيء الشرقى لنهر فولجا عند تقاطعه مع نهر بيلايا ) في عشرين يوما على زلاقات من خشب ، يحملون فيها الزاد على سطوح الثلوج وبجرونها اما هم ، واما كلابهم ، وعلى اخرى من عظام يشدونها على الأقدام ، يقطعون بها المسافات الطويلة في المدد القصيرة . وتكون متاجرة أهل يوره بوضع السلع ناحية والتنحى عنها ، الأجل توحشهم ونفارهم ، على مثل متاجرة سكان ارض لنك في البحر بالقرنفل » .

ويتحدث البيرونى عن البحار والمحيطات ، فنجده يشمير (صفحة ١٤٥) الى أن الأندلس وبلاد المغرب كانتا متصملتين بقنطرة من الصخور بناها هرقل للعبور عليها:

« فقد حكى احد الفضلاء في رسالة له الى حمزة بن الحسن الاصبهانى ، في عجائب ما شاهده بالمغرب ، ذكر فيها انه اجتاز في مركب على الزقاق ، وهو اللضيق الذي فيه يتصل بحر الشام بالبحر المحيط ( مضيق جبل طارق ) ، ويتراءى الساحلان من جهة الاندلس ومن جهة بلاد طنجة والسوس الاقصى ، ونظر فيه

الى الماء فأدرك من عمقه قنطرة من صخور معقودة طاقات ، وأن بعض من حضر زعم أنها من بناء الاسكندر ، فقال الأندلسيون : « تبا للاسكندر ، وهل تمكن من أرضهم حتى يعمل ذلك ؟ أنما هو من هرقل القديم » . وما أظن معبرة هرقليس المذكورة في كتاب: جاوغرافيا الا هذه . ولا شك أن القنطرة كانت بارزة عن الماء ، لأنها عملت للعبور عليها ، فلما علا الماء غمرها » .

وكان القدماء يعلمون بوجود المحيط الأطلسى غربا عند الأندلس وبلاد المغرب ، والمحيط الهادى شرقا عند الصين ثم ينحرف جنوبى الهند مارا ببلاد فارس وبلاد العرب ثم يمتد جنوبى خط الاستواء ، ولكن لم يكن لديهم دليل عملى على اتصال المحيطات بعضها ببعض نظرا لعدم استكشاف النصف الجنوبى من قارة افريقيا ، الا أن بعض القرائن التى أشار اليها البيرونى كانت تشير الى وجود تلك الصلة :

« واما البحر المحيط من جهة الشرق فيكثر ظلامه ويركد ، ويعظم الفرر في ركوبه ، ويظن بهلين البحرين من غرب المعمورة وشرقها انهما متباينان ، ثم يتحدث عن راكبيهما ، وقد كسرت الريح مراكبهم ، ما يوهم التقاءهما ، ثم ظهر في زماننا هذا ما قوى هذا الوهم ، بل حققه ، وذلك أنه وجد في البحر المحيط بازاء اتصال بحر الشام به ، الواح مراكب مخروزة ، وانما في ذلك في بحر الهند لكثرة المغناطيس فيه دون بحر المغرب ، لأن المراكب به تسمر

ويستطرد البيروني في البحث عن منطقة الاتصال ، فيخرج من الحسبان منطقة البحر الأحمر وكذلك الاتصال عن طريق المناطق الشمالية المارة بالقطب ويستنتج أن:

« ما كل ممكن يكون ، بل اتصالهما في جنوب المعمورة أقرب الى الوهم ، وخاصة فقد ذكر الحاكون عن اتصالهما ، ارتفاع الماء الشرقي على الفربي ، كما وجد عند التقدير المساحى ماء القلزم

عاليا على ما ينصب الى بحر الشام . ويجوز أن يكون هذا العلو بسبب مجىء ربو الماء الموجب للمد على موازاة القمر من جهة المشرق نحو المغرب مع علل أخر ، سأبحث عنها فى كتاب أفرده فى أمر المد والجزر ، أن أعان الله عليه بمنه » .

هنا تستوقفنا العبارة الأخيرة من تلك الفقرة .. فلم يدع نظرية الفرق بين ارتفاعى المياه في المحيطين تمر مر الكرام ، بل أشار الى احد الأسباب المحتملة وذكر أن هنالك اسبابا أخرى سيخصص لها قسما في كتاب يؤلفه عن المد والجزر بعد بحثها ودراستها دراسة مستفيضة . تلك كانت طبيعته .. دراسة كل ما يقابله بالتفصيل وأثباته في حينه ، أو يخصص له كتابا آخس اذا ضاق المجال لتسجيله .

وتعالوا نلقى نظرة على امنية اخرى من امنياته العديدة ، في موضوع خلط فيه الكثيرون بين المدهبين الشرقى والغربى ، وهو موضوع اطوال البلدان . فقد اتخد اهل المشرق في الصحين والهند و فارس بداية الأطوال من ناحيتهم عند شاطىء المحيط الهادى ، بينما اتخدها الروم واليونانيون والمصريون من جزر كنارى قرب شحاطىء الاطلنطى ، وقد اعتبر كلا المدهبين ان امتداد العمارة نصف دائرة او .١٨٥ ، فلما حاول بعض العلماء العصرب التوفيق بين المدهبين وقعوا في اخطاء اثرت كثيرا على حساباتهم ، لأن نصف الدائرة من شاطىء المحيط الهادى لا تصل الى جزر كانارى كما أن العكس أيضا صحيح . . وقد حدر البيرونى العلماء من الوقوع في تلك الأخطاء ، فقال في صفحة ١٦٣ من المخطوط :

« ومن كانت له بصيرة بمصارفه لم يقدح فيها ما ذكرت من اختلاف المبادىء والنهايات المنسوبة الى المعمورة ، ولم يضر باعماله شيء متى لم يففل تأملها والقياس بينها . وأما من تناولها تقليدا ولم يف بمطالعة احوالها مع اختلاط رايى المشراقيين والمفربيين

معا فى جدول واحد ، فستؤديه أعماله \_ وخاصة الكسوفات ثم الشمسية منها \_ الى تخليط ظاهر . فانما يحتاج من الأطوال الى معرفة ما بين البلاد منه ، ونحن اذا حصلنا ذلك لم نحتج الى تلك النهايات والجبادىء ، بل ربما أمكننا تصحيحها منها ، لو ساعد الزمان بمثل ما ساعد بطليموس ومن تقدمه من الفضلاء الذين عنوا بهذا الشأن . وما أعز وجود مثل ذلك التوفيق ومناه ،

يعتريه الأسى والحزن لأن اقامته شبه محددة ، فلا يمكنه الترحال من بلد لآخر كى يرصد أطوالها أو الفرق بينها حتى يمكنه تصحيح الجداول التى عليها تبنى الحسابات الفلكية . ومع ذلك فهو لا يدع هذا الموضوع ، بل يتناوله بعد ذلك من الناحية النظرية وطرق الحسابات ثم يطبق ذلك عمليا في المجال المحدود الذى عاش فيه ، ثم حاول جاهدا استنتاج أطوال المدن الكبرى في العالم الخارجي مما رواه الثقاة عما بينها من مسافات .

ومن الطرق التى اشار اليها فى ايجاد الفرق بين طولى بلدين ، استخدام الكسوفات القمرية التى يمكن رؤيتها فى البلدين فى لحظة واحدة . بدأ الحديث بالاشارة الى العلامات أو الحوادث التى يمكن رؤيتها فى نفس الوقت فى البلدين ، واستبعد من بينها الظواهر الجوية كالبرق والشهب لانها قريبة نسبيا من سطح الأرض ويصعب رؤيتها فى كثير من الأحيان فى المكانين معا نظرا لكروية الأرض ووجود الحيال والأوهاد :

« فأما الحوادث السماوية ، فالطلوع والغروب أولها . . وليس بمعلوم ، فأنا الآن في طلبه والبحث عن تحقيقه . ورؤية الأهلة كذلك متعلقة بالطلوع والغروب ، فلن ينتفع بها في هذا المعنى لذلك ، ولما لا يعرفه الا من أحاط علما بأعمالها . وكسوفا النيرين ، أما الشمس فلما كان كسوفها غير عارض لذاتها بل للأبصار الناظرة اليها ، وكان

القمر الساتر اياها بعيدا عنها وقريبا من الناظرين ، ثم اختلفت مواضعهم ، فاختلف بدلك ما ادركوه من كمية الكسوف ، ومقادير ازمنته ونهايتها ، لم يعتمد في هذا المبحث . وقصد كسوف القمر ، وكان انقطاع نور الشمس عنه بتوسط الأرض بينهما ، فعلم انه امر يعرض لذاته ، وأن من نظر اليه من المواضع المختلفة رآه على حقيقته وفي وقته ، فكان هو الأحق بالاعتماد ، واياه قصد الصحاب الصناعة في تصحيح الأطوال ، الا أبا الفضل الهروى \_ وهو من الأفاضل المتقدمين في صناعة النجوم \_ فقدسها في الباب الماشر من المقالة الأولى من المدخل الصاحبي وقال: ان التوصل الى الأطوال من جهة الكسوفات الشمسية » .

ثم يفند بعد ذلك قول أبى الفضل الهروى ويثبت عدم صحته الا أذا كنا فى مركز الأرض ، ويشير ألى صلى عدم ويقا الكسوف الجزئى للشمس فى أغلب الأحيان بعكس الكسوف القمرى :

« فان التماس بين الظل والقمر وان لم يحس به ، فالقليل من التقاطع يرى ، وليس كالشمس ، فان البصر لا يقاوم شعاعها بل يتأثر منه تأثرا مؤذيا مؤلا . فاذا اثار الانسان بصره اليها اسمدر وتحير ، ولأجله يؤلم النظر الى خيالها في الماء دونها ، فان فيه يستبين جرمها ويقل شعاعها ، على أن بصرى فسد بمثل هذا من رصد الكسو فات الشمسية في حداثتي » .

نجد البيرونى هنا يشير الى حداثته فى بداية حياته الفلكية ، وكيف أن رصده للكسوفات الشمسية قد أضر بعينيه وآذاهما ، فأصيبتا بضعف شديد . . ولكن هل رده ذلك عن مواصلة البحث العلمى والأرصاد ؟ ان مؤلفاته العديدة ترد على هذا السؤال بالنفى . فما كان ليثنيه عن حبه للعلم أى عامل مهما كان . . حتى وهو يحتضر على فراش الموت .

ومن الموضوعات التي اولاها القدماء كثيرا من الاهتمام ، تعيين

حجم الأرض ، وكانت طريقتهم في ذلك هي ايجاد طول قوس على سطح الأرض تقابل زاوية معينة عند مركزها او العكس . . اى ايجاد الزاوية التي تقابل مسافة معينة على سطح الأرض . وهذه الطريقة الأخيرة اتبعها اراتوسثينس عندما لاحظ أنه في وقت معين من اوقات السنة تضيء أشعة الشمس قاع بئر في مدينة أسوان مما يشير الي أنها تكون عمودية تماما على اسوان في تلك اللحظة من التاريخ المعين وعندئد ذهب الى الاسكندرية ، وقام بقياس ارتفاع الشمس هناك عندما تكون عمودية على أسوان ، واستنتج من ذلك الزاوية بين عندما المسافة بينهما معروفة من روايات المسافرين .

اما الطريقة الأولى فهى أكثر دقة لاعتمادها على النجم القطبى الذى يختلف ارتفاعه من مكان لآخر ، ولكنه ثابت الارتفاع في مكان بعينه . فاذا قيست المسافة بين مكانين يختلف فيهما ارتفاع النجم بمقدار درجة واحدة ، كانت تلك المسافة هى المقابلة لدرجة واحدة عند مركز الأرض ، وثمة من قاس المسافة بين مدينتين تقعان على نفس خط الطول ومعلوم عرضاهما ، فتكون المسافة المقاسة مقابلة لزاوية تساوى الفرق بين عرضى البلدين .

وقد قرأ البيروني كعادته كل ما ذكر في هذا الشأن وناقشه بالتفصيل ، ناقدا مختلف الروايات ومبينا جوانب الخطأ فيها:

« وقد نقل في الكتب أن القدماء وجدوا بلدى الرقة وتدمر على خط واحد من خطوط انصاف النهار ، وبينهما تسعون ميلا ، فعلم أن حصة الجزء الواحد من ذلك ستة وستون ميلا وثلثا ميل ، وذلك يوجب أن يكون ما بينهما في العرض (٢١ ١٠) . وقد قلنا : أن عرض الرقة (١ ٣٦ ٥٣٠) ، فعرض تدمر (٢٢ ٣٧٠) . ولكن الحكاية مضطربة لأن ما ذكر فيها من عرضي الموضعين غير مناسب للمقدار، فاحتمل أن يكون فاسدا في النسخ ، ولهذا لم أستخرج منه الدور لقلة الثقة به . فقد جاء بهذه الحكاية محمد بن على الكي في كتابه

فى الحجة على استدارة السماء والأرض ، وزعم أن عرض تدمر أربعة وثلاثون جزءا ، وعرض الرقة خمسة وثلاثون جزءا وثلث جزء .

وأما الفزارى فذكر فى زيجه ، أن دور الأرض عند الهند ستة آلاف وستمائة فرسخ ، على أن الفرسخ ستة عشر الف ذراع . وأنه عند هرمس تسعة آلاف فرسخ ، على أن الفرسخ ستة عشر الف ذراع . فتكون حصة الجزء الواحد من ثلثمائة وستين بحسب قول الهند به من الفراسخ ثمانية عشر وثلث ، فأن كان كل واحد منها ثلاثة أميال ، كانت للجزء الواحد خمسة وخمسون ميلا ، وكل ميل خمسة آلاف وثلاثمائة وثلاثة وثلاثون ذراعا وثلث ، وبحسب قول هرمس خمسة وعشرين فرسخا ، تكون خمسة وسبعين ميلا ، كل واحد أربعة آلاف ذراع .

ثم زعم الفزارى أن بعض الحكماء قدر لكل جزء مائة ميل ك فصارت استدارة الأرض اثنى عشر ألف فرسنخ .

وذكر ابو الفضل الهروى فى المدخل الصاحبى « ان آخسر ما رصد من رصد المسير فى أيام المأمون هو مابين مدينة السلام وسر من راى ، فانهما تحت دائرة واحدة من دوائر انصاف النهار وبينهما فى العرض درجة واحدة ، وقد وجدوا الجزء الواحد من الفلك يحاذيه من الأرض ما مساحته بالأميال ٢٣٥٥ ، على أن الميل اربعة الاف ذراع بالسوداء .

وما أظن أبا الفضل في هذا الا مجزفا غير متثبت ، فلم ينقل الينا خبر هذه المساحة كما نقل غيره ، على أن عرض سر من رأى باجماع القوم ( ١٦٠ ) ٣٥ ) وعرض بغداد ( ٣٣٠ ) ومعها دقائق أما ( ٢٠٠ ) واما (٢٥) . وعمل حبش في كتاب الأبعاد على الدقائق الأخيرة ، فيكون ما بين البلدين في العرض أما (٢٥) وأما (٤٧) ، وهذا تفاوت مع الجزء الواحد يجتمع لحصته من الأميال أذا ضوعف ثلثمائة وستين مرة ، مقدار يفرط بالنقصان ويجحف بالزيادة .

وايضا فان هاتين المدينتين على شاطىء دجلة ، ودجلة لا تخترق ما بين الشمال والجنوب على استقامة خط نصف النهاد ، بل على تأريب مركب من امتداد من الغرب الى الشرق . وأيضا فالذى بين البلدين من الفراسخ اذا عددناها مرحلة بعد أخرى ، وهى اثنان وعشرون ، تكون ستة وستين ميلا ، فكيف وجدت ستة وخمسين ميلا وثلثى ميل » .

هنا ينقد البيرونى رواية أبى الفضل الهروى عن رصد حجم الأرض أيام المأمون ، مفندا ما جساء بها بالبراهين والأدلة ، ثم يستطرد مسجلا حقيقة الرصد الذى قام به علماء المأمون :

« وانما رصد المامون كان لما طالع من كتب اليونانيين حصة الجزء الواحد خمسمائة اسطاذيا ، وهو مقدار لهم كانوا يقدرون به المسافات ، ولم يجد عند المترجمين علما شافيا لمقداره بما يتعارف عليه . حينئذ امر \_ على ما حكى حبش عن خـالد المروروذي وجماعة من علماء الصناعة ، وحافاق الصناع من النجارين والصفارين \_ بعمل الآلات واختيار موضع لهذه الساحة . فاختير موضع من برية سنجار من حدود الوصل يبعد عن قصبتها تسعةعشر فرسسخا وعين سر من راى ثلاثة واربعين فرسسخا ، وارتضوا استواءها ، وحملوا الآلات اليها ، وعينوا منها موضعا رصدوا به ارتفاع الشمس نصف النهار . . ثم افترقوا منه فرقتين ، فتوجه خالد مع طائفة من المساح والصناع الى جهة القطب الشمالي ، وتوجه على بن عيسى الأسطرلابي واحمد بن البحترى اللراع مع جماعة نحو القطب الجنوبي ، ورصدت كل طائفة منهما ارتفاع الشمس نصف النهار حتى وجدوه تفير جزءا واحدا سوى التفير الحادث من الميل . وكانوا يدرعون الطريق في ذهابهم ، وينصبون السهام على طريقهم ، فلما عادوا اعتبروا المساحة ثانية . واحتمعت الطائفتان حيث افتر قتا ، فوجدوا حصة الجزء الواحد من الأرض ستة وخمسين ميلا . وزعم (حبش ) الله سمع خالدا يملى ذلك

على يحيى بن اكثم القانى فالتقطه منه سهاعا . وهكذا حكاه أبو حامد الصغانى عن ثابت بن قرة . وحكى عن الفرغانى ثلثا ميل يتبع الأميال المذكورة .

وكذلك وجدت الحكايات كلها مطبقة على هذين الثلثين ، ولا يجوز ان احمل ذلك على سقوطه من نسخة كتاب الأبعدها والأجرام ، لأن حبش استخرج من ذلك دور الأرض وقطلسرها وسائر الأبعاد ، واذا امتحنت وجدت حاصله من الستة والخمسين ميلا فقط للجزء الحاصل ، بل أولى من ذلك أن يغلن بالروايتين صدور عن الفرقتين ، وهو موضع تحير باعث على تجديد الامتحان والرصد ، ومن لى به ؟ وهو محتاج الى اقتدار بسبب الانبساط في الكان ، والاحتراس من غوائل المنتشرين فيه ، وكنت اخترت له البقاع التى بين دهستان المصاقب لجرجان ، وبين ديار الأتراك الفزية ، فلم تساعد المقادير ثم الهمم المسترفدة على ذلك » .

قرا البيرونى جميع الروايات التى تسرد حجم الأرض او طول محيطها ، وأخل يقارن بينها ويتثبت من صحتها فلم يجد العلماء متفقين على راى . . حتى النباء العمل المسترك الذى قام به العلماء أيام المامون فى برية سنجار اوردت نتائج مختلفة بعثت البيرونى على التحير والرغبة فى تجديد الرسد والقياس . ولكنه يتسماءل فى اسف عن السبيل الى ذلك ، وهو فى حاجة الى امكانيات نسخمة بسبب طول المسافة واخطار الطريق . ومع ذلك لم يطرح الموضوع جانبا ، بل فكر فى طريقة اخرى تؤدى نفس الغرنس ، اشار اليها فى كتابه « القانون المسمودى » . وتعتمد تلك الطريقة على وجود جبل مرتفع يطل على سهل منبسط يمتد حتى الأفق ، وقد واتته تلك الفرصة وهو فى الهند بصحبة السلطان مسعود فى غزواته لشمال تلك الفرصة وهو فى الهند بصحبة السلطان مسعود فى غزواته لشمال تلك المرسة وهو فى الهند بصحبة السلطان مسعود فى غزواته لشمال تلت الهند . فهنالك وجد جبلا بجوار قلعة نندنه يطل على سهل املس مثل سطح البحر ، فقاس ارتفاع الجبل من السهل باستخدام آلة تقيس زاوية الارتفاع ، ثم صعد الى قمته وقاس زاوية النخفاض

دائرة الأفق . وبعملية حسابية بسيطة يمكن ايجاد نصف قطر الأرض ومنه نستخرج محيطها أو القوس المقابلة لدرجة واحدة عند مركزها . والنتيجة التي حصل عليها البيروني من رصده لطول القوس التي تقابل درجة واحدة هي  $\frac{717}{710}$  00 ميل أي قريبا من 70 ميلا .

عند حديثنا عن تاريخ حياة البيرونى ، روينا قصة منقولة عن ياقوت تبين تفكير البيرونى فى المسائل العلمية حتى وهو على فراش الموت ، وما دار من حديث بينه وبين احد القضاة وهو يجود بنفسه . واذا كان هناك من يشك فى صحة هذه الرواية فليتصفح ما قاله البيرونى فى كتاب « تحديد نهايات الأماكن » فى صفحة ٥٢٠ بعد ان سرد الطرق المختلفة لتعيين اطوال البلدان ، والأخطاء الموجودة فى المراجع التى اطلع عليها ، وأسفه لعدم امكانه الترحال من بلد لآخر لقياس اطوالها وتصحيح الجداول السابقة .

واستطرد معددا الصعوبات التى صادفت القدماء فى تحصيل الأطوال ، والاعتماد على المسافات بين البلدان كما يرويها الرحالة والمسافرون . وفى حديثه نجد اشارة الى اليهاود واغتيالها للمسافرين تقربا الى ربهم :

« وقد كانت هذه الممالك فيما سلف عسرة السلوك ، لما كان في أهليها من التباين اللي ، فانه اعظم الموانع عن سلطوكها على ما يشاهد من اسراع المخالف الى اغتيال مخالفة تقربا الى ربه فعل اليهود ، واستعباده ـ وهو اسلم أحواله ـ كما يفعله الروم، أو اتكار حاله لغربته ، واتجاه التهم عليه ، وبلوغه من ذلك الى غابات المكاره الآتية على النفس .

فأما الآن \_ وقد ظهر الاسلام في مشارق الأرض ومفاربها ، وانتشر فيما بين الأندلس غربا وبين اطراف الصين وواسطة الهند شرقا ، وفيما بين الحبشة والزنج جنوبا ، والترك والصقالبة شمالا ، فجمع الأمم المختلفة على الألفة التي هي صنع تفرد الله به ، ولم يبق بينهم الا ما يكون من فساد ذوى العبث ومخيفي السبل، وصارت البقية المصرة على الكفر تهاب الاسلام وتعظم أهله وتهادنهم \_ فان تحصيل المسافات بالسمع الآن أوثق واصح » .

ثم أراد أن يدلى بدلوه فى تصحيح الأطوال ، أو أيجاد الفروق بين أطوال مختلف البلدان فاختار لذلك أشهرها ، وهى بغداد وشيراز وسجستان والرى ونيسلبور والجرجانية وبلخ وتولى معالجة هذا الموضوع حسابيا معتمدا على المسافات بينها كما يرويها الرحالة . ولما كانت هذه المسافات غير أكيدة ولا يمكن الوثوق بها تماما ، فأنه أخذ عدة بلدان أخرى كعامل مساعد ، يستخرج الفرق بينها وبين بغداد مثلا ثم بينها وبين شيراز ، ومن ذلك يستنتج الفرق بين البلدين الرئيسيين بغداد وشيراز ، ويقارن الناتج بما خرج له من الحسابات المباشرة بين البلدين حتى يتأكد من صحة ما وصل اليه:

« فاما البلاد المعلومة العروض التى اجعلها قواعد فى أمثلة العمل ، فهى بغداد وشيراز وسجستان ، ثم الرى ونيسابور والجرجانية من خوارزم وبلخ. ثم ينضاف اليها غيرها للاستشهاد، وان لم تجر مجراها فاقيس احدها بالآخر حتى يستقر الأمر فيها

على ما تسكن اليه النفس فى أطوالها فضل سكون . ثم اتدرج منها الى غزنة المطلوبة ، فان ارصادى بها وأعمالى فيها . ومعلوم انها بالازدواجات تصير أطرافا ووسائط ، وأن بعضها عند بعض تكون مركبات وبسائط . والأمثلة تكون مرشدة للحاسب ومعينة على الامتحان والتعبير ، فلا آمن سهوا فى الحساب مع شدة ما أنا فيه من الاضطراب ، والله ولى التوفيق للصواب » .

ويسير بعد ذلك قدما في استنباط القوانين المطلوبة ، ثم في استخدامها في الحسابات ، ونود أن نقدم للقارىء مثالا يبين الاختلافات الكبيرة بين مختلف المصادر التي لجأ اليها البيروني لمعاونته في حساباته ، فنجده يذكر في صفحة ٢٨٧ :

« فهده نیسابور ، قد ذکر آن منصور بن طلحة الطاهری وجد عرضها رصدا ( ۱۰ ۳۳ ) ، وحکی آبو العباس بن حمدون آنه رصد ما بین بغداد ونیسابور بعدة کسوفات فوجده (۳۰ ۲۱۰) ، واظن هذا مدکورا فی کتاب استدارة السماء والأرض لمحمد بن علی المکی ، وعلی ذلك عامة منجمیها ، ووجد فی ارصلاد بنی موسی ابن شاکر آن کسوفا رصد بسر من رأی وبنیسابور فوجد ما بینهما عشر درج ، وسر من رأی غربیة عن بغداد ، فیجب آن یکون ما بینها وبین نیسابور اقل من ذلك » .

وحكى أيضا عن منصور بن طلحة ، «أنه وجد ذلك مثل ماتقدمت حكايته عن ابى العباس بن حمدون . والرصد أولى بأن يعتمد عند ازدحام الشبه ، لو وجد ذلك فى كتاب لمنصور أو غيره مخلدا مدونا دون الحكايات التى للاضطراب اليها سبيل . ومن شرائط الرصد ايضال الثقة بالراصد أنه مهتد للعمل ، أذ أمر الطول مفتن مركما ذكرناه ، ثم السكون الى ما يورده باقتصاص العمل دون طيه أياه ، فان ذلك من أقوى التهم ، ومنها شهادة المسافات بين البلد وبين سائر ما أحاط به من البلدان . . وأما المسافات فانها لا تشهد

للالك ، وخاصة فقد اقترن بالحكاية ما ازال الثقة عنها بالواحدة وهو أنه قيل: ووجد مابين مكة ونيسابور (٣٠٠٥) ، وما بين نيسابور وبلخ (٥١٠) . اما البعد عن مكة مع البعد المذكور عن بغداد ، فيوجب أن يكون بين مكة وبغداد في الطول (٥٨) . ومعلوم من أميال المسافة بينهما وهي ٧١٢ أنه أقل ، وقد رصده المأمون على ما ذكر حبشى في كتاب الأبعاد والأجرام بالكسوف القمرى ، فوجده (٣٥) ، فالموضوع الأول محال . . ونحن أن استخرجنا ما بين نيسابور وبين الرى في الطول ، على أن المسافة غير المعدلة بالسبدس أو غيره بينهما مأئة وخمستة وثلاثون فرسخا ، كان (١٣ ١٨ ٧٥) ، فلعمرى أن طول نيسابور على ذاك يكون قريبا مما يستعمله منجموها أذا أعد طول الرى (٥٨٥) ، ولكن المسافات تأبى ذلك على ما تقدم ذكره » .

ويظل البيرونى تائها بين الأنباء المتضاربة والروايات المتابيئة ، محاولا تنقيتها من الشوائب ليختار الصالح منها ، فأخذ يطلع على كل ما يقع بين يديه حتى ولو كان مؤلفه مجهول الاسم ، فقد يجد في أحدها ما يمكن الاعتماد عليه :

« اما عرض بست فقد كنت وجدت اهلها بستعملونه ( ۱۰ ۳۱ م) ، لكن الأعمال التى تردف هذا الفصل لا تعاضده . وقد عثرت بغزنة على زيج معمول على سنى دقلطيانوس مكتوب فى رق عتيق ، وفى آخره تعاليق بعض المجتهدين ، ونكت ومواليد وكسوفات شمسية مرصودة تواريخها فيما بين سنة تسعين وبين سينة مائة للهجرة ، وبذلك الخط فيه بعينيه ان عرض بست ( صفر ۲۳۰ ) ، وان ارتفاع الجدى رصد بها فوجد ( ۱۰ ۳۲ ) م ومعلوم من قضية ذلك أن أقل الارتفياع المرصود لما وجد بذلك المقدار ، استعمل فيه الميل الأعظم على رائى بطاميوس ، فجاء العرض على ما ذكر باسقاط الدقيقة الواحدة من الميل ، ونحن العرض على ذلك الارتفاع والميل الذي وجدناه من محر ۳۲ من من الميل ، ونحن

وجمعناهما ، بلغ ذلك ( ٥٥ ك ٥٥ ) ، تمام عرض بست ، فعرضها ( ٥١ ك ٣٣ ) . وهو أولى مما عليه اهلها ، والأعمال المستأنفة شاهدة له » .

ولعل المجهود الضخم الذى بذله فى تصحيح اطوال البلدان والذى تضاعف بسبب اختلاف الروايات ، أثارت سخطه على من ينقلون الكلام والنتسائج كالببغاء لا يحاولون التفرقة بين الغث والسمين . وكان اكثر سخطه منصبا على علماء خراسان وخاصة المعاصرين له ، لما لمسه فيهم من جهل ، وتفضيلهم المال على العلم:

« فهؤلاء حساب أهل خراسان ، لما بعدوا عن التحقيق ، ورضوا بالتقليد ، وقدموا الكسب على العلم ، جهلوا التحويل من البلاد الى غيرها . وحساباتهم من زيج البتاني الموضوع على الرقة وطولها مذكور في الكتب ثلاثة وسبعون جزءا ، وحال طول بفداد عن الرقة انقص من أبعادها عن بغداد بثلاثة اجزاء ، وقد كان يجب ان يأخذوها أزيد بسبعة أجزاء . . فالقسوم المذكورون لو كانوا محتظين بعلم الأخب الخب والتواريخ وعارفين بالممالك ومسالكها ، لعرفوا أن الطريق من بغداد الى العواصم وثغور الشام ودروب الروم على الرقة ، وأن الخلفاء في غزواتهم جعلوها بعض منازلهم ، وأن الروم أبعد عن خراسان من بغـــداد ، فما على الطريق بين بغداد والروم كذلك أبعد عن خراسان . ولكن كيف ، وقد سالت احدهم عن الرقة اين تكون أومن اى البلاد هى ؟ فلم أجد عنده من العلم غير نصفه الذي لا يحصل كله من ضعفه ، مع استعماله اياها في زيج البتاني ، وتعديل ابعاد البلاد منه . ولم الف للرقة عنده الا ما للقبة عند متعصبي السندهند من الاقتصار فيها على أسم دون جسم ، واعتقاد ما لا ينساغ في علم الهيئة ، وتحظره معالم الطبيعة . فسبحان من لم يبخل بالانعام على من هو انسل من الأنعام » . تلك كانت مقتطفات من كتاب تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن ، وقد تحاشينا الدخول في تفاصيل الواضيع العلمية التي تحتاج الى مجلدات لتفسيرها ومناقشتها . . وهذا هو شأن المؤلفات الكبرى للبيروني . وقد تركنا مقدمة الكتاب التي تشغل ٥} صفحة حتى هذا الموضع ، لأنها لا تتناول علم الفلك الو الجغرافيا فحسب ، بل تكشف ايضا عن فلسسفة البيروني ودفاعه عن العلوم وفائدتها ، ودعوته الى اتباع اساليب النخلق والابداع في الأبحاث العلمية وترك التقاليد الرجعية المتجمدة . كما نجد في تلك المقدمة أسباب نشأة العلوم والفنون مثل الهندسة والطب والموسيقي والفلك والمنطق والبلاغة والجغرافيا وغيرها ، بالإضافة الى فصسول عن تاريخ قناة السويس وعن التساريخ الجيولوجي لخوارزم وعن ربان مجهول قاد السفن الى الصين وجزر اللافائية اليها ان لم يسمح المجال بدراستها دراسة وافية .

بدأ البيرونى مقدمة كتابه بهجوم على المنجمين ومدعى العلم والمعارضين للتقدم العلمى الذين يحاولون بذلك اخفاء جهلهم أو الجرى وراء كسب ومنفعة:

( وانى لأكاد أصدق بموضوعات أصحباب صناعة الاحكام ( المنجمون ) فى الأدوار وتدابير الكواكب لمئيها والوفها ، وجريان الأحوال فى العالم بأسره بحسبها ، اذا نظرت الى اهل زماننا وقد تشكلوا فى اقطاره بشكل الجهلل ، وتباهوا به ، وعادوا ذوى الفضلل ، وأوقعوا بمن اتسم بعلم ، وساموه أنواع الظللم والضيم . . . فلا ترى فيهم الا يدا ممتدة لا تستنكف عن دناءة ولا ترجع الى حياء وانفة ، قد ركبوا مركب التنافس فيه ، وانتهزوا الفرص فى الازدياد منه ، حتى جرهم ذلك الى أن عافوا العلوم واجتووا خدمها ، فالمفرط منهم ينسبها الى الذ الدفتح ليبغضها الى امثاله من الجهال ، وسعها بسمة الالحاد ليفتح

لنفسيه باب التدمير على اصحابها فيخفى حاله بانقراضهم وانمحاقها .

والجافي منهم المتقلب بالانصاف ، يستمع لها استماع معاند يرجع في عقباه الى ندالة الأصل ، ويظهر الحكمة البالغة في قوله : « فما المنفعة فيها » ، جهلا منه بفضيلة الانسان على سائر الحيوان ، وانها هي العلم بالاطلاق الذي به صار محجوجا عليــه دونها ، وأنه هو المطلوب لذاته ، واللذيذ بالحقيقة دون غيره . وأية منفعة اظهر ، وأية جدوى أوفر اشيء من امتناع اجتلاب الخير واجتناب الضير دينا ودنيا الا به ، ولولاه لم يؤمن أن يكون المجتلب شرا والمجتنب خيرا ... وما أظنه ينتحى في المنفعة المدكورة ، حالا من احوال الآخرة . وهب انه عناها ، فمعلوم انه لن ينتفع بالعبادة الساذجة دون تقديم المعرفة بها ، وتمييز حقها من باطلها . فهى مفتنة وفي العالم كثيرة ، ويستعملونها أمم مختلفة ، وممتنع أن يعمهم الحق على تضادهم . ومهما قصدها على هذا النحو واربه الأمر الى البحث عن أحوال العالم في قدمه وحدثه . فأن استغنى عنه ، لم يستغن فيما امه عن تصفح التدابير التي يحرى عليهـا نظام العالم في كله وأجزائه ، والاطلاع على حقائقها ، ليعرف بها المدبر وما يستحقه من الصفات التي منها يتوصيل الى تعرف النبوة في وجوبها أو امتناعها ، ثم تحقيقها ليعرف النبي من المتنبي. فالدعاة كثير ، ولابد لاختلافهم من أن يكون فيهم مضل .

وهذا النظر هو الذى ارتضاه الله تعالى من عقلاء عباده ، قال وقوله الحق المنير ويتفكرون في خلق السموات والأرض ربنا ماخلقت هذا باطلا » . وهذه الآية الشريفة قد اشتملت على جوامع مافصلته ، والى أن يستعملها الانسان حق استعماله قد أتى على جل العلوم والمعارف . فاما أن اخذها تقليدا وحكاية ، والى أن ستيا علما ودراية ، وشتان بين محقق ومقلد ف « هل يستوى الذين يعلمون والذين لا يعلمون انما يتذكر أولوا الألباب».

وهكذا ، نرى البيرونى يضع اصول دراسة العلوم ، بالابتعاد عن التقليد والمحاكاة ، وتقصى الحقائق والتفاصيل دون القشور السطحية ، والا يكون الهدف الرئيسى للعالم هو الكسب المادى ، ثم يغند حجج المتعصبين الذين يتسادلون عن المنفعة التى تعود على الناس من العلم . فيبدا مشيرا الى أن العلم هو الذى يفرق بين الانسان والحيوان ، فبه يمكن اجتلاب الخير واجتناب الضير سواء فى الدنيا او فى الآخرة . فالشئون الدنيوية كالتجارة وغيرها تحتاج الى شيء من العلم والمعرفة ، والأمور الدينية تحتاج الى دراسة للأديان وتاريخها . . . بل أن دراسة نظام الكون ضرورية ، اذ هى الكوة التى نظل منها على معجزات الخالق وقدرته سبحانه وتعالى . ونلاحظ أن البيرونى يستشهد بالآيات القرآنية ، وهو تعالى . ونلاحظ أن البيرونى يستشهد بالآيات القرآنية ، وهو تعيا ما سلك هذا الطريق فى عدة مواضع ، مما يشير الى دراية تامة بما جاء فى الكتاب العزيز وتفهم عميق لما يحتويه .

وينتقل من ذلك الى الحديث عن نشاة العلوم واسبابها ، مشيرا الى اضطرار القلماء الى الانضمام فى جماعات كى تدرا الأخطار عن أفرادها ، وما أدى اليه ذلك من تعاون بينهم ، ثم حاجتهم الى مكافأة كل بقدر ما يؤديه من عمل فاستخدموا لذلك الجواهر والأحجار الكريمة لنفاستها وجمال منظرها وعدم تغيرها مع مرور الزمن ، وفى سياق الحديث عن التعاون بين البشر ، يشير الى نوع من التعاون بين الطيور ، يعتبر من أجمل الأمثلة التى يجدر بنا جميعا أن نتدبرها ونسير على منوالها:

« فأما العلوم \_ بعد أن كان الإنسان مطبوعا على قبولها \_ فقد اضطرته اليها كونه فى العالم مدة تصرفه فيه على قضسايا التكليف ، لأنه لكثرة حاجاته وقلة قناعته ، وتعريه عن آلات الدفاع مع وفور اعدائه ، لم يجد بدا من التمدن مع أهل جنسه ، قصدا لنرافد واشتغال كل واحد منهم بشغل يكفيه ويكفى غيره . واحتاج كل منهم الى شيء يتجزأ بالقسمة ويجتمع بالتضعيف ،

فيقوم بازاء الأعمال والحوائج على نسبها ، اذ كانت بأنفسها غير متعادلة ، ولأوقات حاجياتهم اليها متساوية ، فاصطلحوا على الأعواض والأثمان التي منها الفلزات الذائبة ، والجواهر النفيسة وما شابهها ، مما عز وجوده وطال بقاؤه وراق منظره . فوضعوها على القسمة العادلة التي لا يستغنى عنها اللصوص والجائرون فيما بينهم ، بل لا يخلو منها الطير كالبرك والحواصل ، فانها في صيد السمك تفترق في ضحضاح الماء فرقتين ، احداهما تثير العسيد بضرب الأجنحة على الماء وتسوقه ، والأخرى تترصد له فتصطاده . ثم لا تستبد بأكله دون الفرقة المثيرة ، بل تجمعه في الأكياس التي في اصول أشداقها الى أن تفرغ كلها ، فحينتذ تخرجه وتقتسمه على سواء . والقدرة لله سبحانه » .

اما الأسباب التي أدت الى نشأة الرياضيات ، فترجع الى حب الانسان الى الامتلاك والاقتناء ، وما صاحب ذلك من عمليات بيم وشراء وميراث :

«ثم لما كان الانسان المتمدن مقتنيا بحرصه ما زين له من القناطير المقنطرة ... والخيل المسومة والانعام والحرث ، احتاج في نقله المعاضها المتفاضلة من ملك غيره الى ملكه ، وقسمتها على اصحابه اذا شاركوه في النقل ، اما بالأعواض واما بالميراث الى حساب ومساحة لم يجد منهما بدا . وهما اصول العلوم المسماة رياضيات وتعاليم ، وتحقيقها علم الهندسة ، فهذه منفعتها » .

والأمراض التى يتعرض لها الانسسان والحيوان ، نتيجة لوجود الجراثيم فى الهواء الذى يستنشقه والماء الذى يشربه والطعام الذى يأكله ، اضطرته الى البحث العلمى فى الطب البشرى والطب البيطرى ليدرأ عن نفسه وعن دوابه أخطار المرض:

« واذا كان مستنشيقا الهواء القابل لصنوف الآفات ، ومفتذيا

بالماء والنبات المتكيفين بصروف الكيفيات ، مستهدفا لأنواع الحوادث السماوية والأرضية الآتية اليه من خارج ، والهائجة عليه من داخل ، وكان رد بعضها ممكنا ، وكل ضد لضده مهيئا معدودا ، حدته التجارب والقياسيات الى تأتيل علمى الطب والبيطرة ... » .

وفى الموسيقى ، يتحدث البيرونى عن ميل النفس البشرية الى المنظوم \_ مثل الشعر \_ ثم تفضيلها لما يمكن تلحينه منه :

« ولما لم يخل مترفو المتمدنين عن الملاهى التى مرجوعها الى الألحان ، بل غير مترفيهم وهم أحرص عليها ، وزهادهم وقلد رخص لهم في استماعها ، وكانت أشد تأثيرا في النفس اذا انتظمت وائتلفت ، فالنفس للنظام أقبل ، حتى انها وجدت الى الشعر بسبب نظامه أسرع ، والى الملحون به منه أميل ، لاجتماع نظام الشعر الى ائتلاف اللحن ، عمل الرياضيون في ذلك ما أبانوا به عن حقائق اصوله المعروفة بعلم الموسيقى » .

ورغم عدم اعتراف البيرونى بالتنجيم كعلم ، كما أوضح فى مواضع عديدة من مؤلفاته ، الا انه تناوله بالحديث فى بعض تلك المؤلفات ، استكمالا للموضوع وتسجيلا لناحية من النواحى التى تعتمد على الحسابات الفلكية . وعند حديثه عن أسباب نشساة صناعة التنجيم ، اقتصر على جانب واحد منها يمكن اعتباره علما حقيقيا . . . . وهو الظروف الطبيعية المتصلة بالظواهر الفلكية :

« ثم لما كان الانسان ، بما فى غريرته من العلم ، حريصا على تعرف ماغاب عنه ، وعلى تقديم المعرفة بما يستقبل من حالاته ، ليتمكن بها من الاحتياط والأخذ بالحزم فى دفع ما يمكن دفعه من الحوادث . وكان تعاقب عليه من تأثيرات الشمس فى الأهوية حالات دائرة فى فصهول السنة ، ولتأثيرات القمسر فى البحار والرطوبات حالات دائرة فى أرباع الشهر واليوم بليلته ، فتدرج

تجاربه منها الى القياسات بغيرهما من الكواكب ، وحصلت له صناعة احكام النجوم على خاص طريقها من غير عناء ولا تكلف ما ليس بها » .

ولم يدع البيرونى النحو والعروض والمنطق دون الاشارة الى اسباب نشاتها . وفي هذه الفقرة يظهر المامه باللغية اليونانية وقواعدها ، عندما يناقش المعارضين لادخال المنطق في اللغية المعربية ثم يستميح لهم العذر بالقياء اللوم على المترجمين الذين يستخدمون الألفاظ العلمية اليونانية كما هي دون محاولة البحث عن بديل عربي :

« واذ كان الانسان ناطقا ، ومع مخالفيه في امور الدنيا والآخرة مجادلا خصيما ، احتاج الى ميزان لكلامه ، اذ كان الكلام في ذاته محتملا للصدق والكذب ، والقياس المركب منه في الجدال معرضا للمغالطة المضلة والصحة المبينة ، حتى يعيره به ويصححه بطرقه عند الاشتباه ، فاستخرجه وهو المسمى منطقا .

وأعجب بمن يكرهه ويسمه بالسمات العجيبة اذا عجز عنه ، ولو رفض الكسل ولم يخلد الى الهوينا وطالع النحو والعروض والمنطق المترادفة على الكلام لعلم أنه انقسم بذاته الى النثر والنظم، فوضع النحو لمنثوره والعروض لمنظومه عيارين صادقين مصححين، والنحو أعمهما لأنه يشتمل على النثر والنظم معا .

ثم الكلام في كل القسمين كان عبارة عن معنى يقصده المتكلم، والمعانى اذا ألفت القياس أوجبت معنى أو نفته . فجعل المنطق ومقاييسه معاير لذلك التأليف ، وهو في التعميم كالنحو . وجميع الثلاثة افراس رهان لا يلحق أحدهما مطعن الالحق الآخر مثله .

لكن المنطق لما كان من بينهما منسوبا الى أرسطوطاليس ، وقد شوهد من آرائه واعتقاداته مالم يوافق الاسلام ، اذ كان يرتئيها

هو عن نظر لا عن ديانة \_ فقعد كان اليونانيون والروم في زمانه يعبدون الأصنام والكواكب \_ فصاد الآن من يتعصب عن تهود ينسب الأجله كل من تسمى باسم يختتم بالسيين الى الكفير والالحاد . والسين في كلام القوم ولغتهم غير أصيلة في الاسم ، وقائمة مقام الرفع للمبتدأ به في لغة العرب . على أن ترك الشيء وتزييفه بغضا لصاحبه ، والاعراض عن الحق لأجل ضلال قائله في غيره ، اخذ بخلاف ما نطق التنزيل به ، قال الله تعالى « الذين يستمعون القول فيتبعون احسنه أولئك اللين هداهم الله » -نعم ، كتب المنطق بالفاظ تشابه الفاظ اليونانيين ، وعبارة خلاف المعهودة بين المحدثين ، والأمر في ذاته دقيق يلطف فيصعب على القوم مأخذه ، وينحرفون عنه لأجله . وها نحن نراهم يستعملون في الجدل وأصول الكلام والفقه طرقه ، ولكن بالفاظهم المتـــادة فلا يكرهونها . فاذا ذكر لهم : ايساغوجي وقاطيغورياس وبادى أرمنياس وانولوطيقا ، رأيتهم يشمئزون عنه وينظرون نظر المغشى عليه من الموت . وحق لهم ، فالجناية من المترجمين ، اذ لو نقلت الأسامي الى العربية فقيل : كتاب المدخل والمقولات والعبارة والقياس والبرهان ، لوجدوا متسارعين الى قبولها غير معرضين عنها ... » .

ننتقل بعد ذلك الى علم الجغرافيا وتحديد المسافات بين، مختلف الأماكن ، والقدرة على تعيين الاتجاهات للمسافرين برا ، والدراية الكاملة بطبيعة الماء وقاع البحر للربابنة والمرشدين . هنا أيضا ينبرى البيروني لمناقشة المعارضين لذلك العالم والمتسائلين عن فائدته:

« وقد كان جمعنى واحد أدباء اللغة مجلس جرى فيه ذكر كتاب المسالك والممالك ، فأفرط الأديب المذكور من الوضع عنه حتى كاد يخرجه من جملة المعارف . واعتمد فى كلامه على حديث المنفعة ، وأن لا طائل للاحاطة بكمية المسهافات بين الممالك .

فتعجبت منه \_ ولا عجب ، فالشهوات مختلف والارادات متباينة \_ وليس فيها على ماقيل خصومة ، الا ان تقييدها بشخص دون آخر احسن من اطلاقها .

فلا فرق بينه وبين من يقابله من أهل زماننا الذين آثروا الفارسية على العربية ، فيقول له : ما منفعة ارتفاع الفاعل وانتصاب المفعول به ، وسائر ما عندك من علل وغرائب اللفة ، فلست محتاجا إلى العربية أصلا ، ويكون ذلك الخطاب حقا بالإضافة اليه لا بالإطلاق .

ولم لا أتعجب منه وهو يتلو كلام الله تعالى: «قل سيروا في الأرض ثم انظروا كيف كان عاقبة المكذبين ». وقوله تعسالى: «أو لم يسسيروا في الأرض فينظروا كيف كان عاقبة الذين من قبلهم ». وقوله «فأسر بعبادى ليلا انكم متبعون ». وقوله: «فأسر بأهلك بقطع من الليل »، وسائر أوامره بالسير والسرى للاعتبار وللغزاة والحج والهجرة . ثم للتصرف في النصيب من الدنيا الذي لا ينسى ، وغير ذلك مما لا ينزاح بغير الأسسيفار الشاقة . . .

فهل كانوا يسافرون بالجزاف ويشربون السم بالتحسربة ، ام يلزمون سموت المقاصد ويطنون آثار المسسالك ، ويعدون مسافات المراحل والمناهل ، ويصاكون أقدام الأدلاء الذين من الله تعالى عليهم بالنجوم ليهتدوا بها في ظلمات البر والبحر ، وهل كانوا منهم الا بمكان المتعلم من العالم والمسترشد من المرشد .

وانموذج هذا المن فثاه حال عن الارتحال ، أن يقيس بين غريب طرأ على بلدة لا يعرف سككها وأسهواقها وشوارعها ، وآخر من أهلها قد استظهرها كلها ، أليس بين حاليهما في السكون والانزعاج والتحير والابتهاج بون بعيهد . فعلى مثله حال من يسافر على علم بالمسالك أو جهل بها . . . » .

ويسرد بعد ذلك واقعة تاريخية عن خالد بن الوليد ، وانه ضل الطريق هو وجماعته في بادية ما بين العراق والشمام وكادوا يهلكون من العطش ، لولا أن أنقذهم دليل كليل البصر ، ثم يسوق قصة عن ربان مجهول اسمه ( مافنا ) كان يرشد السفن الى اندونيسيا والصين :

« ولو احاط علما بخبر خالد بن الوليد حين قطع بادية ما بين العراق والشهام ، وركب الغرر فيها ، واخراج الدليل لهم بالعلامات الى موضع الماء فى رمده وعجزه عن النظر والاهتداء ، لعلم انه احيا جماعات قد أيسوا من أنفسهم .

ولقد كان بالقرب من زماننا في ربانية سيراف ( ميناء في ايران ) دليل عالم بطرق البحر يسمى مافنا ، استاجره بعض النواخذة بمال كبير الى الصين . فلما قرب من أبوابها وهي الأودية التي ينصب الى البحر من شواهقها ، حالت الربح بينه وبين ولوج الباب المفضى الى خانفو ، وهو أول بلاد الصين وكان مقصده . فتعلق مافنا بباب آخر مؤد الى غير بلد خانفو . وسأله صاحب المركب أن يرده الى البحر ويقصد به باب خانفو ، فحدره مافنا حوادث البحر بعد أن سلم منها ، فأبى النواخذا واعيد المركب الى اللجة فعصفت عليه ريح أهلكته . وطرح مافنا نفسه على خشبة طفت به ، وبقى في البحر ثلاثة أيام بلياليها ، الى أن اجتاز به من الزابج ( جزر الدونيسيا ) الى الصيين سنبوق قد ضل طريقه . فلوح لهم مافنا واحتملوه لشهرته ، واستبشروا بمكانه وسألوه الارشاد فطلب عليه أجرة . وغضب صلحب السنبوق وقال له: أما يقنعك تخليصنا روحك حتى تطالبنا بالأجرة وأنت شريكنا في السلامة . فقال : ما كنت لأرشـــدكم او تعطوني مالا ، فالموت عندي ودخولي الصين بهذه الحالة سواء . قال صاحب السنبوق: لئن لم ترشدني الاعيدنك الى حالك . قال: شأنك . فقذفوه على تلك الخشبة وساروا واستمر بهم

التحير حتى هلكوا . وبقى مافنا فى البحر يومين حتى اجتاز به سنبوق آخر ضال ، فاستخبروه خبره وعزمه فيهم ـ حين اخبر بامره ـ فقال : طلب الأجرة ، والا فردونى الى اللجة . فأعطوه مائتى مثقال ذهب ، واخذ سكان المركب بيده وطرح البلد وهو رصاصة ثقيلة يسبر بها مقدار العمق ونتوء الجبال من القعر ، واستخرج طين القرار وشمه حتى تحقق الموضع ، وعدل بهم الى الطريق فسلم ... » .

ثم يناقش فائدة علم الجغرافيا وتحسديد خطوط الطول والعرض للبلدان من ناحية أخرى هى الناحية الدينية لتعيين اتجاه القبلة ، وذلك يحتاج الى معرفة علمية دقيقة ، حتى ان بعض رجال العلم أخطأوا في هذا المجال :

« ثم نعرض عن جميع ذلك صفحا ، ونتركه لمن أنكره حانبا ، ونبدى ما نحن فيه من شدة الحساجة الى تعرف سمت القبلة وتحقيقه لاقامة عماد الاسلام وقطبه . قال الله تعالى « ومن حيث خرجت فول وجهك شطر المسجد الحرام وحيث ماكنتم فولوا وجوهكم شطره » . وقد علم في بداءة العقول ان هذه الوجهــة مختلفة بحسب جهات التنحى عن الكعبة ، يشاهد ذلك في نفس المسجد الحرام ، فكيف فيما عداه! فان قلت المسافة اهتدى لها كل مجتهد ، وان بعدت لم يهتد لها غير اصحاب علم الهيئة . فلكل عمل رجال . وقد حصــلوا للبلدان أطوالها التي بها تتباعد في الامتـــداد شرقا وغربا ، وعروضها التي تتباعد شمالا وجنوبا ، بحسب قضايا الوجود في الهيئة من حركات الثقال نحو المركز . الا أن القوم لما لم يعطوا القوس باريها ، وأعجبوا بانفسهم عند غوصهم على دقائق علم ما ، وظنوا أنهم يتمكنون من سائره لا من جهة مبادئه ومآخذه فارتبكوا فيه ، فتراهم يشتغلون في تسوية القبلة بمهاب الرياح وبمطالع منازل القمر وغير ذلك مما لا جدوى له فيها .

ثم لا يكاد اصحاب الصناعة يتمكنون من تسويتها به ، فكيف من هو من الصناعة بمعزل! وأعجب جميعهم من اشتغل بالزوال واعتقد اولا أنه لجميع المعمورة في وقت واحد . وأضاف الى ذلك مقدمة أخرى وهي أن الشمس تسامت رءوس أهل مكة ، ثم ألف منهما قياسا وقال: أن وقت الزوال في جميع المعمورة واحد ، والشمس تسامت رءوس أهل مكة وقت الزوال . ثم أنتج من ذلك أن مستقبل الشمس وقت الزوال اذن هو مستقبل مكة .

وانما اشوى هذا القائس لأنه بنى قياسه على مقدمتين: احداهما كاذبة والأخرى جزئية قد جعلها كلية . ولا يناقش مثله على انسلاخه اصلا من علم الهيئة ، ولكنا نأخذ من عقله فى دبه ، ونسأله عن قياسه فى نفس مكة . لم لم تكن فيها القبلة على خط الزوال ، وعن المواضع التى بعدت عنها شرقا وغربا بمقدار ميل ، لم لم يصل فيها على خط الزوال وهو فيها كلها ؟ أما عنده فواحد بالحقيقة ، وأما عند اصحاب علم الهيئة فواحد فى الحس .... ولو لم يكن بنا حاجة فى تحقيق المسافات بين البلدان وحصر الهمورة ، بحيث يعرف سموت بعض بلدانها عن بعض ، غير الحاجة الى تصحيح القبلة ، لوجب علينا صرف العناية اليها وقصر الهمة عليها . فالإسلام قد عم أكثر الأرض ، وبلغ ملكه العصى المنارق والمغارب ، وكل منهم محتاج لاقامة الصلاة ونشر الدعوة الى القبلة » .

ويسجل البيرونى بعد ذلك اهتمامه بهذا الفرع من العلوم ، ومحاولته تأليف كتاب شامل كامل عن الجغرافيا ، وكيف أنه بدأ بتصحيح المسافات بين البلدان وتصحيح اسمائها فأنفق في سبيل ذلك أموالا طائلة لمن سلكوا مختلف البقساع ولم يضن عليهم بالمناصب الكبرى:

« ولقد كنت عازما فيما مضى على الجمع بين طريقى بطلميوس

فى كتاب جاوغرافيا ، والجيهانى وغيره فى كتب المسالك ، جمعا المتغرق ، وتسهيلا للمنغلق ، واكمالا للفن . فقدمت تصحيح المسافات وأسامى المواضع والبلدان سماعا ممن سلكها ، والتقاطا من في من شهدها ، بعد الاستيثاق والاحتياط باستشهاد بعض على بعض . ولم أضن على مرغوب فيه من مال وجاه بجنب حصول هذا المقصود ، وعملت لها نصف كرة قطرها عشر أذرع لاستخراج الأطوال والعروض من المسافات بها ، اذ الزمان يضيق عن استعمال الحساب فيها على كثرتها وطوله . لكنى كنت اعتمد فيما كنت احصل على الضبط بالكتابة دون الحفظ اغترادا بالسلامة وامنا من الحوادث . فحين غافصتنى النكبة أتت على ما ذكرت في جملة ما أتت عليه من اجتهاداتى ، ومرت كأن لم تغن بالأمس . وان سهل الله الاعادة \_ وهو عليها قدير \_ فلست بمتثاقل عن اتمام ذلك » .

أما تاريخ العالم وبدء الخليقة ، فلايمكن تحديد موعد لها . وفي هذا الصليد ، قرأ البيروني الكتب السماوية المنزلة على النبيين ، فلم يجد فيها نصا صريحا عن تاريخ خلق العالم ، سوى تفسيرات بعض المجتهدين . . . ولكنه يرد عليهم متسائلا كيف يتوهمون أن الأيام حينئد هي نفس الأيام التي نستخدمها الآن ، ويستشهد على ذلك بقوله تعالى في سورة الحج من أن « يوما عند ربك كالف سنة مما تعدون » . وفي سورة البقرة « في يوم كان مقداره خمسين ألف سنة » .

ويسلك البيرونى طريقا آخر فى هذا الشأن ، ربما كان أساسا أعتمد عليه علماء الجيولوجيا فيما بعد لتعيين عمر الأرض . . . وهو طريق التغيرات الجيولوجية فى العالم على مدى الأزمان . ولكنه اكتفى بالاشارة اليها والى فائدتها فى تحديد الفترات دون حسابها ، نظرا لقلة البيانات والمعلومات المطلوبة :

« ولا نعلم من أحوالها الا ما بشاهد من الآثار التي تحتاج في حصولها اللي مدد طويلة وإن تناهت في الطرفين ، كالحيال الشامخة المتركبة من الرضراض الملس ، المختلفة الألوان ، الوتلفة بالطيين والرمل المتحجرين عليها . فان من تأمل الأمر من وجهه وأتاه من بابه علم أن الرضراض والحصى هي حجارة تتكسر من الجبال بالانصداع والانصدام ، ثم يكثر عليها جرى الماء وهبوب الرياح ، ويدوم احتكاكها فتبلى ويأخذ البلى فيها من جهة زواياها وحروفها حتى يدهب بها فيدملكها ، وأن الفتات التي تتميز عنها هي الرمال ثم التراب ، وأن ذلك الرضراض لما اجتمع في مسايل الأودية حتى انكست بها ، وتخللها الرمال والتراب فانعجنت بها واندفنت فيها وعلتها السيول ، فصارت في القرار والعمق بعد ان كانت من وجه الأرض فوق ، تحجرت بالبرد ، لأن تحجر أكثر الجبال في الأعماق بالسرد ، ولذلك تذوب الأحجار بتسليط النار . . وأن وجدنا جبلا متجبلا من هذه الحجارات الملس .. وما أكثره فيما بينها .. علمنا ان تكونه على ما وصفناه ، وأنه تردد سافلا مرة وعاليا أخرى . وكل تلك الأحوال بالضرورة ذوات أزمان مديدة غير مضبوطة الكمية ، وتحت تفاير غير معلومة الكيفية .. » .

ويستطرد البيرونى فى حديثه عن التغيرات الجيولوجية واثر ذلك فى انتقال العمران من موضع الى آخر ، ويستشهد على ذلك برواية لأبى العباس الايرانشهرى بأنه « شاهد بقلعة تعرف بالبيضاء ، على فرسخ من السيرجان ( جنوب غربى ايران ) من مدن كرمان ، اصول نخيل قد كانت بها فصرد الموضع وذهب نخيله وجفت ، ولم يكن فى ذلك الوقت حوله بعشرين فرسخا نخيل ، وزاد الأمر بيانا انه لما علا الموضع غار حواليه واتها كانت تجرى من قبل » .

ومن التغيرات الجيواوجية المعروفة ، انحسار البحار عن مواضع وطغيانها على مواضع اخرى ، ومن البصمات التي يبحث عنها

الجيولوجيون في هذا المجال ، أصداف البحر وبقايا الحيوانات في المناطق البعيدة عن الشاطىء . والى هذا أشار البيروني في حديثه عن تلك التغيرات ، مع ذكر أسماء بعض المناطق التي اجتازت تلك المرحلة :

« وعلى مثله ينتقل البحر الى البر والبر الى البحر ، فى ازمنة ان كانت قبل كون الناس فى العالم ففير معلومة ، وان كانت بعده ففير محفوظة ، لأن الأخبار تنقطع اذا طال عليها الأمد ، وخاصة فى الأشياء الكائنة جزءا بعد جزء ، وبحيث لا يفطن لها الا الخواص .

فهذه بادیة العرب وقد کانت بحراً فانکبس ، حتی ان آثار ذلك ظاهرة عند حفر الآبار والحیاض بها ، فانها تبدی اطباقا من تراب ورمال ورضراض ، ثم یوجد فیها من الخزف والزجاج والعظام ما یمتنع ان یحمل علی دفن قاصد ایاها هناك . بل یخرج منها احجارا اذا کسرت کانت مشتماة علی اصداف وودع وما یسمی آذان السمك ، اما باقیة فیها علی حالها ، واما بالیة قد تلاشت وبقی مکانها خلاء متشكل بشكلها . کما یوجد مثله باب الأبواب (حالیا دربنت علی الشاطیء الغربی لبحر قزوین ) علی ساحل بحر الخزر . ثم لا یدکر لذلك وقت معلوم ولا تاریخ البتة . .

ونحن نجد مثل هذه الحجارة التى يتوسطها آذان السمك فى المفازة الرملية التى بين جرحان وخوارزم ، فقد كانت كالبحية فيما مضى ، لأن مجرى جيجون أعنى نهر بلخ ( امودريا حاليا ) ، كان عليها الى بحر الخزرعلى بلد معروف ببلخان (كراستوفودسك حاليا ) .

وهكذا يذكر بطلميوس مصبه فى كتاب جاوغرافيا أنه الى بحر ارقانيا أى جرجان ، وبيننا الآن وبين بطلميوس قريب من ثمانمائة سنة وقد كان جيحون حينبلد يخترق هذه المواضع التى هى الآن مفازة من موضع هو بين زم ( كركى حاليا ) وبين آمويه

(جارجو حاليا) ؛ فيعمر البلاد والقرى التى بها الى لدن بلخان ، وينصب الى البحر بين جرجان والخزر ، فاتفق له من الانسداد ما مال له ماؤه الى نواحى ارض الغزية ، واعترض له جبل يعرف الآن بفم الأسد ، وعند اهل خوارزم بسكر الشيطان ، فاجتمع وطما بحيث آثار تلاطم الأمواج باقية على علاوته ، فلما جاوز حد الثقل والاعتماد على تلك الاحجار المتخلخلة خرقها واخترقها قريبا من مرحلة ، ثم مال يمنة نحو فاراب على مجرى يعرف الآن بالفحمى ، .

ثم جرى الماء كله نحو خوارزم بعد أن كانت صباباته تسيل اليها وتتصفى من خلال موضع منسد بالصخور ، هو الآن فى أوائل سهل خوارزم ، وخرقها وغرق البقعة وصيرها بحيرة من لدن هناك . ولكثرة المياه وشدة جريها تكدر بما يحمل من الطين ، فكان يرسب عند الانبساط ما معه من التراب ، وبغلظ الأرض من عند المصب أولا فأولا ويظهر يابسا ، وتبعد البحيرة الى أن ظهرت خوارزم باسرها . وبلغت البحيرة فى التباعد الى جبل معترض أمامها لم يمكنها أن تزاحمه ، فانحرفت نحو الشمال الى الارض التي ينزلها التركمانية الآن ... »

ثم ينقل لنا البيرونى انباء عن بعض التغيرات الجيولوجية فى مصر وعن محاولات حفر قناة السويس وكيف نجح المشروع ، ثم ردمت بعد ذلك منعا لغزو الفرس للبلاد:

« وهذه أرض مصر ، قد كان النيل ينبسط عليها \_ كما ذكر أرسطوطاليس في كتاب الآثار العلوية \_ فيطبقها كأنها بحر ، فلم يزل ينضب عنها ، وييبس ماعلا منها أولا فأولا ويسكن الى أن امتلأت بالمدن والناس ، وأن جهلوا الآن مبدأ العمارة . . .

وحين كانت ارض مصر بحرا ، حرص ملوك الفرس في بعض استيلائهم على مصر ، على أن يحفروا من القلزم اليها ويرفعوا

البرزخ عما بين البحرين ، حتى يمكن المركب ان يسير من البحر المحيط فى الفرب اليه بالمشرق ، كل ذلك ارتفاقا وطلب تعميم المصلحة ، وكان أولهم سسطراطس الملك ثم داريوش ، وحفروا مسافة مديدة هى باقية الآن ، يدخلهها ماء القلزم بالمد ويخرج بالجزر ، فلما قاسوا ارتفاع ماء القلزم أمسكوا عما راموه خوفا أن يفسد القلزم نهر مصر لاشرافه عليه ، ثم تممه بطلميوس الثالث ( ملك مصر فيما بين ٢٤٦ ، ٢٤١ ق.م ) على يد أرشميدس بحيث حصل الفرض بلا ضرر ، وطمه بعد ذلك أحد ملوك الروم منعا للفرس عن ورود مصر منه » .

ويسوق البيرونى بعد ذلك مزيدا من الأمثلة والأدلة على التغيرات الجيولوجية وانتقال العمارة من مكان الى آخر . ومن ابرز تلك الأمثلة وجود آثار العمارة في بطائح البصرة حيث تحول اليها نهر دجلة فأغرقها . كما يشير الى ما حدث عند حفر قناة قرب مدينة نيسابور في شمال شرقى ايران ، فعلى عمق خمسين ذراعا وجدت أصول ثلاثة من أشجار السرو قد نشرت بالمنشار مما يدل على انها كانت وقتا ما عند سطح الأرض ثم طمرتها عوامل التعرية .

ثم يحاول البيرونى بعد ذلك ان يناقش آراء المجتهدين فى اسباب انتقال العمارة من موضع الى آخر ، وآراء غيرهم فى انتقال اليابس نفسه على سطح الأرض دون ان يقطع فى ذلك براى حاسم . . . ولكنه ينتهى الى نتيجة هامة ثبت صحتها فى العصر الحديث ، وهى تغير عروض البلدان على سطح الأرض:

« فأما عروض البلدان فيمكن أن تتغير به تغيرا محسوسا ، بل دبما اختلفت بها الجهة أو تبلغ مواضع مهلكة فتأتى عليها . ولذلك يجب أن يداوم مراعاتها وامتحانها » .

## الفصل السادس السادس

## القانون المسعودي

يعتبر هذا الكتاب اهم مؤلفات البيرونى فى علم الفلك وحساب المثلثات ، وهو وان كان فى الواقع موسوعة فلكية لا تضم سوى جزء صغير جدا من حساب المثلثات باعتباره اساس البراهين والحسابات للنظريات الفلكية ، الا ان هذا الجزء الصغير يشتمل على نظريات مبتكرة كان العالم فى حاجة اليها ، . بل ان احدها منسوب الى علماء الغرب الذين اتوا بعد البيرونى بستة قرون .

كتب البيرونى هذا المؤلف عام ٢١١ هـ ( ١٠٣٠ م ) وأطلق عليه اسم « القانون المسعودى في الحياة والنحوم » نسبة الى السلطان الغزنوى مسعود بن محمود ـ ويقول ياقوت أن مسعود أهدى المؤلف حمل فيل من القطع الفضية مكافأة له على هذا العمل، لكن البيرونى رفض الهدية قائلا أنه يعمل العلم لا للمال .

وقد وصل الينا من هذا الكتاب سبع نسخ مخطوطة موزعة في عدة دول:

أقدم تلك النسخ موجودة بمكتبة بادلين باكسفورد منسوخة عام ٥٧٥ هـ ( ١٠٨٢ م ) ، يليها نسخة موجودة في فرنسا بالكتبة

الأهلية في باريس وقد كتبت عام ٥٠١ هـ (١١٠٨ م) ٠ أما النسختان الثالثة والرابعة فموجودتان في تركيا ٤ احداهما بمكتبة الملة باستانبول وقد كتبت عام ٥٣١ هـ (١١٣١ م) والثانية بمكتبة بايزيد باستانبول وتاريخها قبل سنة ٣٦٥ هـ (١١٤١ م) ٠ وتوجد النسخة الخامسة في المانيا بمكتبة جامعة توبنجن في برلين وقد نسخت قبل سنة ٣٦٥ هـ (١١٦٦ م) ٤ والسادسة في انجلترا بالمتحف البريطاني في لندن نسخت عام ٥٧٠ هـ (١١٧٤ م) ٠ أما في مصر فهناك نسخة سابعة في دار الكتب بالقاهرة كتبت عام ١٧٠ هـ (١٢٧٤ م) ٠

ولهذه النسيخة الأخيرة الموجودة بدار الكتب في القاهرة ، قصة عجيبة تستحق التسجيل . فقد تمت كتابته كما ذكرنا في جمادى الآخيرة عام ١٧٣ هـ (١٢٧٤ م) وقام بنسيخه محمد ابن مسعود بن محمد السينجارى المنجم ، وفي عام ١١٥٨ هـ (١١٧٤ م) اشترى هيدا المخطوط الحاجي احمد بن الحاجي يوسف بن الشيخ عبد الله بن داود آل الشيخ مصلح ، وفي عام ١٩١٢ م وقع هذا المخطوط في يد بائع كتب متجول ، دخل ادارة المطبوعات وعرضه على موظف اسمه محمد مسعود الذي أعطاه بطاقة لأبي الفتوح (باشا) وكيل المعارف فاشتراه بتسع وعشرين جنيها ، وقد اعتزم ابو الفتوح أن يخاطب صهره ابراهيم نجيب (باشا) مدير ديوان الأوقاف في طبعه ، ولكنه توفي قبل تحقيق غرضيه وابتاعته دار الكتب بأربعين جنيها .

وقد سجل هذه القصية في المخطوط نفسيه موظف ادارة المطبوعات بمناسبة الصدف الغريبة بين اسم الكتاب نسبة الى السلطان مسعود واسم منقل الكتاب محمد بن مسعود واسم منقل الكتاب محمد مسعود .

وان كان طبع المخطوط لم يتحقق في مصر ، الا أن دائرة المعارف العثمانية في الهند قامت بمجهود ضخم في سبيل طبع هذا الكتاب النفيس بعد مقارنة لفظية بين النسخ السبع مع اعتبار الرابعة منها الوجودة في مكتبة بايزيد باستانبول اساسا للطبع .

ويشتمل القانون المسمودي على احدى عشرة مقالة ، كل منها مقسم الى عدد من الأبواب تبلغ في مجموعها مائة واثنين واربعين بابا تغطى جميع الأرصاد والنظريات الفلكية في ذلك الوقت الى جانب ما توصل اليه علماء الحضارات السابقة والمعاصرون للبيروني ، مع نقد العالم المطلع وتفنيد الآراء دون تحيز او محاباة ، فنجده في كل موضع يعطى كل ذى حق حقه . فاذا استشكل عليه امر من الأمور أو وجد تضاربا بين نتائج العلماء الآخرين ، اعاد الأرصاد أو الحسبابات بنفسه مرة أو مرات ، ثم لا يستأثر بالفضل كله . بل أنه أحيانا لا يتعصب لدقة ارصاده أو قياساته ، فنجده يؤثر عليها نتائج الآخرين ممن اطمأن الى أمانتهم العلمية أو دقة آلاتهم . ولنضرب لذلك مثلا حديثه عن قياسات محيط الأرض أو نصف قطرها ، اذ وجد تضاربا واضحا بين قياسات علماء اليونان وعلماء الهند وعلماء العرب أيام المأمون . وكان علماء المأمون قد كونوا فرقتين قامتا بقياس جزء على سطح الأرض يقابل درجة واحدة عند مركزها ومنها استنتجوا طول المحيط ، وكانت امنية البيروني ان يحدو حدوهم فاختار قاعا صفصفا في أرض جرجان ، ولكنه عجز عن اجتياز المفاوز المتعبة فضلا عن حاجته الى العون . ولذا عدل عن هذا الأمر حتى كان في الهند ، فوجد جبلا مشرفا على صحراء مستوية الوجه ، وهناك استخدم طريقة جديدة في قياس محيط الأرض ، اذ صعد الى قمة الجبل وقاس زاوية انخفاض دائرة الأفق كما قاس ارتفاع الجبل بطريقة حسابية ومن ذلك استنتج نصف قطر الأرض . وكانت النتيجة التي وصل اليها البيروني قريبة من قياسات علماء المأمون ،ولكنه لم يتمسك بها ولم يركب مركب الغرور واعترف بالفضل لعاماء المأمون:

« فقد قارب ذلك وجود القوم ، بل لاصقه ، وسكن القلب الى

ما ذكروه فاستعملناه ، اذ كانت آلاتهم ادق ، وتعبهم في تحصيله أشد وأشق » .

وقد وضع البيرونى نصب عينيه الا يأخذ النظريات والأرصاد قضية مسلما بها ، بل ناقش البراهين والأدلة واضاف اليها من عندياته ، وأعاد الأرصاد أكثر من مرة لكى يستوثق من صحة النتائج ، وكان البيرونى يدعو الى مناقشة آرائه وتصحيح ما يكون قد وقع فيه من زلل أو نسيان ، وفي ذلك يقول في مقدمة الكتاب :

« ولم أسلك فيه مسلك من تقدمنى من افاضل المجتهدين من طالع اعمالهم واستعمل زيجاتهم على مطايا الترديد الى قضايا التقليد ، باقتصارهم على الأوضاع الزيجية ، وتعميتهم خير مازاولوه من عمل ، وطيهم عنه كيفية ما اصلوه من اصل ، حتى أحوجوا المتأخر عنهم في بعضها الى استئناف التعليل ، وفي بعضها الى تكلف الانتقاد والتضليل ، اذ كان خلد فيها كل سهو بدر منهم لسبب انسلاخه عن الحجة ، وقلة اهتداء مستعمليها بعدهم الى المحجة . وانما فعلت ماهو واجب على كل انسان أن يعمله فى صناعته من تقبل اجتهاد من تقدمه بالمنة ، وتصحيح خلل ان عثر على عليه بلا حشمة ، وخاصة فيما يمتنع ادراك صميم الحقيقة فيه بالزمان واتى بعده ، وقرنت بكل عمل فى كل باب من علله ، وذكر ماتوليت من عمله ، ما يبعد به المتامل عن تقليدى فيه ويفتتح له ماتوليت من عمله ، ما يبعد به المتامل عن تقليدى فيه ويفتتح له باب الاستصواب لما اصبت فيه ، او الاصلاح لما زللت عنه الوسهوت فى حسابه » .

يكفى أن نقرأ هذه الفقرة من مقدمة كتابه ، حتى نعرف كل شيء عن طبيعة البيرونى وطريقة تفكيره ومعالجته للأمور ، والسبيل القويم للبحث العامى أو لتسجيل المعلومات العلمية بحيث تفيد الآخرين . ففى بداية عصر النهضة فى القرن الثامن الميلادى ، ترجم

العرب مؤلفات الهند واليونان وغيرهم ، ثم اخذوا ما فيها قضية مسلما بها حتى ولو كان ينقصها البراهين والأدلة . . بل ان بعضهم اقتصر على نقل النتائج دون التفاصيل ، فاضطر كثير ممن اتوا بعدهم الى الرجوع الى البداية لبرهنة كل خطوة ، بينما سلك آخرون مسلك المحاكاة والتقليد وتسجيل ما اطلعوا عليه بما يحتويه من اخطاء او سهو وقع فيه الناقلون . والبيروني هنا يبين واجب كل انسلان في مجال عمله . . من تقدير السابقين له المجتهدين في عمله ، وتصحيح ما يجد من اخطاء دون وجل او خوف . ثم يشير الى انه اتبع ذلك في كتابه ، وقرن كل خطوة بالبراهين وتوضيع يشير الى انه اتبع ذلك في كتابه ، وقرن كل خطوة بالبراهين وتوضيع كل ما يقال ، فان وجده صوابا تقبله وهو مطمئن ، وان صادف خطا و سهوا اصلحه .

يحتوى كتاب القانون المسعودى على عدة موضوعات ، اما فلكية بحتة واما تتصل بذلك العلم من قريب او بعيد ، مثل الأعياد والمناسبات الدينية عند مختلف الأمم والشعوب ، وحساب المثلثات ، وتعيين اطوال البلدان وعروضها . ويكفينا في هذا المجال اشارة عابرة الى محتوياته مع ابراز أهم النظريات والابتكارات التي ابتدعها البيروني .

يبدأ الكتاب بمناقشة هيئة السماء وشكل الأرض ومكانها في الكون وحجمها بالنسبة اليه وانواع حركات الأجرام السماوية . وقد اعتمد فيما ذكره ـ مثلما فعل علماء العرب وغيرهم ـ على كتاب المجسطى لبطلميوس ، مع نقد الآرائه في بعض النواحى . فنجده مثلا يعارض بعض براهين بطلميوس لاثبات أن السماء كروية الشكل:

« ثم استدل بطلميوس على كرية السماء بقياسات طبيعية ، ومن الطرق الأولى مأخوذة ، ولكل صناعة منهج وقانون لا يستحكم

عليه ما هو خارج عنها . ولذلك كان ما أورده مما هو خارج عن هذه الصناعة اقتناعيا غير ضرورى ، وما وجدنا الى الصناعة سلما ثابتاع على مناهجه لم ينحر ف عنه الى ما هو خارج من طرقه ومدارجه . فمما ذكر ، وجود السلاسة في حركة الكرة أكثر ، وهى لعمرى كذلك في كل متحرك على محوره ، والكرة مع سائر الأشكال المجسمة في ذلك شرع واحد ، لأن هذه الحالة تلزم من جهة المحور دون الشكل . ومنها فضل الكرة على سائر الأشكال المضلعة في العظم والسعة ، ثم احاطة السماء بما في ضمنها ، فهي الذلك كرة . وهذا مطرد في الأشكال التي تساوى محيطاتها محيطات الكرة بالمساحة ، وليس بمانع عن احاطة شكل مستقيم السطوح بالكرة اذا فضلت مساحة احاطته ، وتكون حركتهما معا على محور واحد » . .

وكان القدماء يعتبرون الأرض في مركز الكون أو قريبة منه ، وظلت تلك الفكرة سائدة ردحا طويلا من الزمن حتى عهد قريب ، وقد اخد العرب بهذا الرأى ودونوه في كتبهم مع سياق البراهين التى تؤيد ذلك . وما يهمنا في هذا المجال هي عبارة وردت على لسان البيروني تشير الى معرفة وجود قوى الجاذبية بين الأجسام أقبل أن يكتشفها نيوتن في القرن السابع عشر الميلادي :

«ثم الأقاويل في سبب هذا الاضطرار كثيرة ، منها جذب السماء الارض من كل النواحى بالسواء . وذلك يبطل بالجسزء ، ومنها المنفصل عنها ، فان ما يلحقه من الجلب من جهة الأرض أفتر ، ويجب أن تستلبه السماء الى نفسها من غير تلك الجهة حتى يطير اليها . ولم نشاهد ذلك قط لصخرة مثلا أو مدرة ، ولم يشعر بقوة هذا الجلب انسان . . فلا محالة أن الخلاء الذى في بطن الأرض يمسك الناس حواليها . اليس أحد المتقاطرين من سكانها كالمستقر على القرار ، عارف من نفسه حال الاستواء ، والآخر كالمشدود كرها على السقف يعرف من نفسه الانتكاس والاضطرار ، وليس احدهما إذا انتقل إلى مكان الآخر بواجد فيه غير ما كان

يجده ذاك ، ولكن الناس في جميع مواضع الأرض على حالة واحدة ليس عندهم مما ذكرنا خبر » .

ثم يسوق البيرونى الأدلة على كروية الأرض بظهور اعالى الجبال الولا للسائر نحوها ، ثم ظهور باقيها بالتدريج حتى قواعدها ، وبالمثل رؤية سارية السفينة في البداية ثم يبدو باقيها شيئا فشيئا كلما اقتربت .

وبعد ذلك يناقش فكرة دوران الأرض حول محورها ، وكان الراى السائل حينئل هو عدم وجود هذه الحركة واعتبار ان السماء تدور بما فيها من اجرام مرة كل يوم . وقد أيد البيرونى هذا الرأى، ولكنه خلال مناقشته للبراهين والأدلة ، اشار الى وجود عالم عربى كبير ـ لم يذكر اسمه ـ يرى ان الأرض هى التى تدور حـول محورها ، وسرد وجهة نظر هذا العالم والاستدلالات على صححة رأيه . . وهى استدلالات ناخذ بها فى العلم الحديث . فمن المعروف أنه لو كانت الأرض ساكنة ، وسقط حجر من علو شاهق لاتخل مسارا راسيا يمتـد الى مركز الأرض . ولكن الذا كانت الأرض متحركة ، اصبح للحجر سرعتين ، احداهما سرعة الهبوط راسيا نحو المركز والأخرى سرعة افقية مكتسبة من حركة الأرض . وتكون النتيجة وصول الحجر منحرفا نحو المشرق . وقد امكن قياس ذلك الانحراف فى العصر الحديث ، ولكن القدماء لم يتبينوه لعير مقداره . ويحدر بنا هنا ان نشير الى تلك الفقرة التى اوردها البيرونى فى كتابه :

« وأما أنا فقد شاهدت أحد من مال ألى نصرة هذا الرأى من المبرزين فى علم الهيئة ، لم يلتزم نزول الثقيل ألى الأرض على القطر عمودا على وجهها ، بل محرفا على زوايا مختلفة . . لأن الرجل رأى للثقيل المنفصل عن الأرض حركتين : احداهما دورية لما فى طبيعة الجزء من ثقيل الكل فى خواصه ، والأخرى مستقيمة لانجذابه إلى معدنه . . » .

يلى ذلك بحث فى وجود حركة ذاتية للقمر والشمس والكواكب فى مدارات خاصة بها ، ولكنه اتبع الرأى السائد بأن هذه المدارات هى حول الأرض وليست حول الشمس:

وفى التعريف بالاحداثيات والدوائر السماوية ، لم يكتف البيرونى بذكر اسمائها ، بل اشار الى اسباب اختيار تلك الأسماء ، فمثلا يرجع تسميته المدار أو الفلك الى التشبيه بفلكة المفرل الدائر ، ومعدل النهاد أو الدائرة السماوية المسامتة لخط الاستواء اطلق عليه هذا الاسم لأن الشمس اذا وافته ودارت عليه اعتدل النهار وتساوى مع الليل ،

ثم يناقش البيرونى تعريف اليوم ، والليل ، والنهار . فالشمس هى اسطع الأجسرام السماوية واظهرها ولذا اتخدت حركتها للقياسات الزمنية . وأول الحركات المتكررة للشمس هى الشروق والغروب ، فاعتبر طول اليوم ما بين الشروق أو الغروب وما بين نظيره . فاذا ما عرفنا طول تلك الفترة ، امكننا أن نعتبر اليوم بين اى وقت وبين مثله . ويشير البيرونى الى طول النهار فقط ، فيفرق بين الطبع والأحساس وبين العادات والأوضاع فالطبع والاحساس يكون النهار هو مدة كون الشمس فوق الأرض أو الفترة ما بين الشروق والغروب ، اما بالعادات والأوضاع ، فمن الناس من يأخذ النهار ابتداء من ظهور اماراته وتهيؤ الطباع للحركة والانتشار وياخذ الليل من اقبال علاماته وميل الطباع الى السكون وطلب الماوى وبذلك جعلوا الاصباح والامساك متقدمين للطلوع والغروب . ومن الناس من أخرج ما بين طلوعى الفجر والشمس وما بين مغيبى الشمس والشفق من جملة النهار والليل مثلما فعل براهمة الهند .

ويستطرد البيرونى فى مناقشة الاختلاف بين طولى الليل والنهار ، ثم ينتقل الى التغير فى طول اليوم نفسه ، أى التغير فى طول الفترة بين الشروق والشروق أو بين الغروب والفروب ، وهو تغير طفيف لا يحس به الشخص العادى .

وانتقل من ذلك الى تحديد الشهر والسنة سواء عن طريق الشمس او القمر . فبدا بالاشارة الى السبب في اتخاذ وحدة قدرها سبعة أيام تسمى بالأسبوع ، وذلك لأن عدد الكواكب عند الأقدمين كان سبعة وهى الشمس والقمر وعطارد والزهرة والمريخ والمشترى وزحل ، فجعل لكل كوكب يوما يخصب ، بل ان بعض الأمسم استخدمت اسماء الكواكب واطلقتها على الأيام ، والسنة الشمسية هي سنة طبيعية لأنها تقاس بحركة الشمس الظاهرية ابتداء من نقطة على مسارها الظاهرى حتى عودتها الى تلك النقطة بينما الشهر هو شهر وضعى لأننا نقسم السنة الشمسية الى اثنى عشر جزءا نسمى كل منها شهرا . اما الحال بالنسبة الى القمر فهو عكس الشمس ، حيث نجد ان الشهر القمرية وضعية اذ تؤخذ اثنى عشر الهلال الى مثله بينما السنة القمرية وضعية اذ تؤخذ اثنى عشر شهرا قمريا .

ينتقل البيروني بعد ذلك الى السنين والشهور واسمائها عند مختلف الأمم . فيقول ان من استخدم السنة الشمسية هم الروم والأفرنجة والقبط والسريانيون والفرس والسخد ، ومستعملو السنة القمرية هم الأمم الاسلامية ، بينما مزجت بعض الأمم بين النوعين مثل الهند واتراك المشرق والصين وعرب الجاهلية واليهود. ويستجل بعد ذلك اسماء الشهور عند مختلف الأمم وعدد ايام كل شهر منها ومبد!! حساب السئة عندهم . قمثلا ، عند الهند وهم اللذين مزجوا بين السنتين الشمسية والقمرية \_ كان مبدأ العام هو الهلل الذي يسبق الاعتسدال الربيعي ، واعتبروا السنة الني عشر شهرا كل منها ثلاثون يوما ، واحيانا ثلاثة عشر شهرا يتكرر فيها احد الشهور .

وتحدث بعد ذلك عن أسباب كثرة التواريخ بين أجيال الأمة الواحدة ، فنحده يقول في ذلك :

ونجد المقالة الثانية من القانون المسعودى محتوية على عدد من المونسوعات الهامة ، مثل حساب التقاويم وتعيين اوائل الشهور والسنين ، وتواريخ الملوك والأنبياء والخلفاء والأئمة والأعياد والمواسم الدينية عند مختلف الديانات والامم . وقد افرد البيروني في تاك المقالة بابا ناقش فيه الشبهات في تحسديد بداية التواريخ وما حدث فيها من اختلافات . فأشار مثلا الى التقويم المعروف بتاريخ الاسكندر قائلا:

« ونقول في تاريخ ( الاسكندر ) ان الجمهور يعتقدون فيه ظنا الله محسوب من أول ملكه ، على مثال تاريخ ( يزدجرد ) من أول سنة قيامه ، ويذكرون في علل الزيجات ان أول السنة التي ملك فيها ( الاسكندر ) كان يوم الاثنين ، وحين وجدوا ( بطلميوس ) أرخ بعض ارصاده بممات ( الاسكندر ) وكان ذلك التاريخ متقدما للذي ظنوه لاول ملكه ، ظنوه اسكندرا آخر قبل المشهور . بل فاجأتهم طامة أخرى ، وهي أن الكلدانيين الرخوا بأول ماكه في بلاد ( أيلادا ) على ما تبين من النوع السابع من المقالة التاسعة في كتاب المجسطى اذا قيس ما ذكر فيه إلى تاريخ ممات ( الاسكندر ) ، فنسبوا ذلك التاريخ الى والده ( فيلفس ) كما نسب بعضهم تاريخ مماته إلى الغرب وأخبار اليونانيين التوا في ذلك من قلة عنايتهم بتواريخ أهل الغرب وأخبار اليونانيين التي لم يخرج منها إلى العربي الا قليل .

فليعلم لذلك أن ( فيافس ) ملك ( ماقيدونيا ) بعد موت (فراديقوس) الحادى والعشرين من ملوكهم سبع وعشرين سنة ، وولد له ابنه ( الاسكندر ) من ( اولمفيدا ) على ثمان من ملكه واثنتي عشرة من ملك ( أرطخشيشت أوكوس ) إى ( أردشير الأسود ) ببابل . وملك ( الاسكندر ) بعد ابيه اثنتي عشرة سنة وسبعة الشهر ، منها ست الى قتله ( داريوش ) والباقى في غزو بلاد المشرق . ولما مات ببابل عند منصرفه ، انقسمت مملكته اثلاثا ، فصار منها ( ماقيدونيا ) وما والاها الى اخيه ( فيلفس ايراندلوس ) وهو المؤرخ به في قانون زيج ( ثاون ) وملكه بعد الخلافة ووفاة ( الاسكندر ) في وقت واحد . وصار مصر الاسكندرية وارض المغرب الى البطالسة اللين اولهم ( بطلميوس بن لاغوس ) ، وصارت سورية وآسيا اعنى الشام والعراق الى ( انطياخوس ) بانى ( انطاكيــة ) ، وتواريخ هؤلاء من عند ممات الاسكندر . وكان ( سولوقس ) بتقاطر تشارك (انطياخوس) الى أن تفرد باللك عند تمام اثنتي عشرة سنة من ملك أبن ( لاغوس ) . ومن هنا ابتدا اليونانيون بالتاريخ ، واشتهر بالاسكندر ، وانما هو من السنة الثالثة عشرة من مماته » .

ونجد في هده المقالة حدولا للأنبياء والملوك والخلفاء والأئمة من عهد آدم عليه السلام وتاريخ تولى كل منهم اعتبارا من آدم ، وسجل أمام كل منهم نبذة مختصرة عما تناقله التاريخ عنه . فأمام آدم وابنائه كتب يقول أن قابيل ولد بعد سبعين سنة من هبوطه ألى الأرض ، وهابيل بعد ذلك بسبع سنين وقتل وهو ابن ثلاث وخمسين سنة . وقد حرص اليقطى من أولاد آدم على العود الى الجنة فتزهدوا وانقطعوا للعبادة ، وبعد حوالى خمسمائة عام تملكهم الياس من الرجوع الى الخنة فنزلوا الى الناس واشتغلوا باللهو ومخالطة بنات قايين حتى اصبحوا جبابرة أفسدوا الأرض بتنازعهم وتقاتلهم .

وقال عن نمرود الجبار بن كوس بن حام بن نوح ان التاج عقد

على راسمه وهو اول ملك بعد الطوفان ، مكث فى بناء الصرح اربعين سنة ، وقال قوم انه هلك تحت الهرم بينما ذكر آخرون أنه رحل الى أرض الموصل .

وقال عن ملوك اثور الموصل أن بايوس ( ٣٢٨٠ عام بعد آدم ) ملك المشرق وبنى الحصون والهياكل ، وفى ايامه ولد ابراهيم عليه السلام ، وأن راميس ابتلى به ابراهيم فهرب منه الى ناحية حران مع عشميرته وبعد ذلك بحوالى ثلاثين عاما ه فى أيام أريوس ه ولد اسحاق واسماعيل وفى أيام ماركلوس ( ٣٧٣٠ بعد آدم ) تبنت متريسى زوجة كيفارا ملك منف بموسى عليه السلام وحمته من زوجها فرعون ،

وذكر عن اهسل الكهف ، أن الملك دقيقوس ملك السروم ( ٣٤٣٥ بعد ٦٢٦ ) قتل خلقا من النصارى ومنه هرب الفتية السبعة وناموا في الكهف ، ثم جساء ذكرهم بعد ذلك أيام ملوك بيزنطة ، فيدكر أنه في عهد ثاوذوسيوس الثاني ( ١٩٩١ بعد ٦٢م ) غزت الفرس الروم وظهر نسطور صاحب المدهب وانتبه اصحاب الكهف من النوم فخرجوا .

و وصل فى حديثه عن ملوك بيزنطة الى هرقل (٦١١٦ بعد ٦دم) وكانت الهجرة فى ايامه . ثم أورد بعد ذلك جدولا للهجرة والخلفاء والملوك والأئمة وأثبت فيه كنية كل منهم والتاريخ الهجرى لبداية ولايته ومدة تلك الولاية . فنجد فى ذلك الجدول أن النبى صلى الله عليه وسلم وصل الى المدينة بعد شهرين وثمانية أيام وظل فيها تسمع سنوات وأحد عشرا شهرا واثنين وعشرين يوما .

ومع جداول المواسم الدينية والأعياد والأيام الشهيرة عند المسلمين والمسيحيين واليهود والفرس وغيرهم ، تحدث البيروني عن اصل تلك الأعياد وأسبابها . فمن الأيام الشهيرة عند المسلمين نختار ما يلى :

١٠ المحرم: عاشوراء منقول من عاشور في أول شهور اليهود وفيه أيضًا مقتل الحسين بن على عليه السلام بكربلاء .

17 المحرم: صرف القبيلة الى بيت المقدس في اول الاسلام ثمانية عشر شهرا .

۱۷ المحرم: قدوم الحبشة الصحاب الفيل مكة لتخريب الكعبة .

#### \* \* \*

١٦ صفر: ادخال رأس الحسين بن على الى دمشق .

۲۰ صفر: ابتداء المرنس الذي قبنس فيه رسول الله صلى
 ۱له عليه وسلم .

٢٤ صفر : رد راس الحسين عليه السلام الى كربلاء .

## \* \* \*

٨ ربيع الأول : قدوم النبى صلى الله عليه وسلم المدينية
 بالهجرة .

١٢ ربيع الأول: وفاة النبي صلى الله عليه وسلم .

## \* \* \*

٨ ربيع الآخر : احتراق الكعبة ايام محاصرة الحجاج عبد الله أبن الزبير .

## \* \* \*

٢٦ رجب: مبعث النبي عليه السلام الي كافة الناس .

٢٧ رجب : ليلة المعراج والاسراء الى بيت المقدس .

٣ شعبان : ولادة الحسين بن على عليهما السلام .

١٥ شعبان : ليلة البراءة المعظمة ويسمى أيضا ليلة الصك .

١٦ شعبان : صرف القبلة عن بيت المقدس الى الكعبة لصلاة العصر .

#### \* \* \*

۱٦ رمضان : ضرب عبد الرحمن بن ملجم لعنة الله عليه على بن ابى طالب عليه السلام وقت صلاة الفجر .

١٧ رمضان : وقعة بدر والنصر الأول المنزل .

١٩ رمضان: فتح مكة عنوة .

٢١ رمضان : وفاة على بن أبى طالب عليه السلام من الضربة .

#### \* \* \*

وعند الحديث عن الأعيان واشهر الأيام في المسيحية ، اردف المجدول بتفسير موجز عن اسباب واصل تلك الأعياد ، ونجده قد فرق بين ثلاثة مداهب في المسيحية تختلف أحيانا في تحديد موعد الميد ، وأشار الى ذلك قبل أن يقدم الجدول للقارىء!

« و فرق النصارى المشهورة هم اليعاقبة والملكية والنسطورية ، ولهم فى السنة أيام معلومة من صيام وأعياد وذكارين . وهى على ثلاثة اصناف : احدها أيام بعينها مفروضة فى شهور السريانيين وأكثر ذلك للملكية ، وتكثر جسدا ، وتختلف فى كل بقعة بحسب مشاهيرهم فيها . والصنف الثانى أيام بعينها مفروضة فى الأسبوع ، مترددة فى مدة اسبوع من شهور السريانيين وأكثر ذلك للنسطورية .

والصنف الثالث أيام بعينها مفروضكة في الأسبوع متعلقة بالصوم الكبير وموازية له ، وهي كالصنف الثاني ، ألا أن ترددها من الشهور في مدة أكثر من أسبوع ، وأظهر ذلك مشترك بين الفرق الثلاث ، وما لا يكون مشتركا فأكثره للمسطورية ،

ونحن نريد أن نذكر منها الأشهر فالأشهر ، ونبتدىء بالصنف الأول ، فما نعلم أنه مشترك لهم نجعل حرف الشين علامته ، وعلامة ما ينفرد به اليعاقبة حرف العين ، والميم للملكية ، والطاء للنسطورية ، بحسب ما سمعناه أو وجدناه ولم نسمعه » .

وننقل ها هنا جزءا من جدول الأعياد والصيام واللكارين :

اول تشرين الأول: ذكران ابراهيم الخليل عليه السلام .

۲۱ تشرین اول: ذکران مارت مریم.

۲۹ تشرین الأول: ذكران وضمع راس بحیی بن ذكریا المعدان فی القبر .

#### \* \* \*

٢٦ تشرين الآخر : ابتداء صوم الميلاد وهو أربعون يوما قبله .

#### \* \* \*

٢١ كانون الأول: ذكران دانيال النبي عليه السلام .

٢٢ كانون الأول: ذكران يوسف دافن جسد السيح في قبره .

٢٥ كانون الأول: يلدا وهو ليلة ميلاد السيح عليه السلام .

#### \* \* \*

٦ كانون الآخر : عيد الدنح وتعميد يحيى المسيح في نهـــر الأردن .

#### \* \* \*

٢ شباط : عيد الشمع وأول ادخال المسيح الى الهيكل .

\* \* \*

۲٥ آذار : عيد السبار وهو بشارة مريم بحمل عيسى عليهالسلام .

#### \* \* \*

٦ أيار : ذكران أيوب الصديق المبتلى عليه السلام .
 ٧ أيار : عيد ظهور الصليب على السماء ببيت المقدس

#### \* \* \*

١٢ تموز : ظهور المسيح لبولس ،

١٦ تموز : ذكران مرجورجس الشهيد .

٣٠ تموز: عيد كنيسة مريم .

#### \* \* \*

اول آب: اول صوم وفاة مريم وهو خمسة غشر يوما . ١٥ آب: عيد وفاة مريم البتول في جبل صهيون .

## \* \* \*

٣ ايلول: ذكران يوشع بن النون •

٨ أيلول: ذكران مولد مريم البتول .

١٣ أيلول: عيد كنيسة القيامة ببيت المقدس .

## \* \* \*

ويقول البيروني عن اللكارين والأعياد :

« ومن خص منهم بلكران فانما هو لحال تميزه عن سائرهم من قبل باستشهاد ، أو فضل في علم أو اجتهاد ، حتى بلكرونه في ذلك اليوم في البيعة ، ويسمون باسمه كل مولود يولد فيه أو بعده الى اللكران الآخر ، والعيد رتبة أجل من اللكران .

واذا تقرر ذلك ، قلنا أن صوم نينوى هو بسبب مكث يونان وهو يونس في بطن الحوت ، وذلك عندهم ثلاثة أيام . ونينوى هذه ليست التي بالموصل ولكنها بأرض الشام . والفاروقة هي منتصف الصوم المفرق بين نصفيه . ولما أقبل المسيح الى بيت المقدس ٤ أحيا العنار والميت في الجمعة فوسمت ، ثم دخله راكبا الحمار والناس حوله يسبحون ، فسمى ذلك اليوم سعانين وهو التسبيح . وبوم الأربعاء غسل أرجل تلامذته وخدمهم معرفا أياهم كيفية التواضع في الرياسة ، وكذلك يفعل فيه كبارهم ، وافتتح يوم الخميس في عرفه بخبر وخمر ، وهو مخفى من اليهود حتى سعى اليهم يهودا سحر يوكاثرشوه ، فأخدوه برغم النصاري ليلة الجمعة وعذبوه فيها ثم صلبوه يوم الجمعة على ثلاث ساعات ، وقضى نحبه على تسم سلمات ، فدفنه يوسف الرامثاتي في قبر كان أعده لنفسه ، ونشر من الموتى ليلة السبت بحلوله بطن الأرض فعاشوا ودخاوا بيت المقدس ، ثم انبعث صبيحة الأحسد ومكث ، وظهر لتلاميذه الى يوم الشلاقا الذي تسلق فيه الى السماء وهم يرونه ، ووعدهم ارسال الفارقليط وهو روح القدس اليهم » ٠٠

يتضع من ذلك تعمقه في مختلف الديانات ، ودراسته لعاداتهم واعيادهم وما كتب عنها ليس فقط باللغة العسربية بل باللغات الأخرى ، وبحثه في أصل كل كلمة أو أسم يصادفه :

« والانجيل تفسيره البشارة معرب من انكليون ، ويتضمن اخبار المسيح من ولادته الى القراضه . وقد كتبه اربعة نفر منهم متباينى الأمكنة واللغة . فهم متى كتب بفلسطين بالعبرانية ، ومرقوس بالروم بالرومية ، ولوقا بالاسكندرية باليونانية ، ويوحنا بافسيس باليونانية ، ثم جمعت الأربعة الأناجيل ـ وان اختلفت لفظا واتفقت معنى ـ في دفتين وسمى مجموعهما الانجيل » .

وستطرد مفسرا معنى أعياد المسيحيين فيقول :

« واما ظهور الصليب ، فانه ظهر على السماء كأنه من أحداث الجو ، فقيل لقسطنطين : ان علمت به رابتك ظفرت ، ففعل ، وكان ذلك سبب تنصره ، ومن حينئال جرى رسمهم به في الحيوش » .

« وأما عيد الورد ، فأن والدة يحيى بن زكريا اتحفت مريم فيه بورد ، فهم يعيدونه باسمه ، وأما عيد السنابل ، فأنهم يصلبون على باكورة الحنطة ويدعون لها بالبركة ، وكذلك العنب ، وأما عيد طرطابور ، فأن المسيح تجلى فيه للتلامذة بهذا الجبل من بين الغمام ، وأظهر معه موسى النبى والياس الحى ، وأما عيد الصليب ، فأن هيلانى والدة قسطنطين المظفر قصدت بيت المقدس على تنصرها ، وطلبت خشبة الصليب حتى وجدتها مع خشبتى اللصين المصلوبين مع المسيح ، ولم يتميز لها الا بأن وضعتها على ميت فحيى على ما ذكروا ، ثم عيدت النسطورية يوم وجودها أياه ، والملكية يوم أظهرته للناس » .

ومن خلال حديث البيرونى عن الأعياد ، نستطيع أن نعرف شيئا عن عادات الأمم وتقاليدها ومجتمعها . فلنأخذ مثلا ما يقول عن أعياد الفرس :

« نقول فى النوروز ان اسمسمه ينبى عن معناه ، أعنى اليوم الجديد ، لأنه مفتتح السنة وغرة الحول ، وموضوعه فى الأصل الطول يوم فى السنة ، وانما خص بذلك ، لأن الوقوف عليه من اظلال الأوتاد على الحيطان ، ومن ممر الضياء الداخل من الثقوب الى البيوت ، يسهل على من أراده من غير ارتياض بعلم الهيئة ، وفيه افتتاح الخراج بسبب ادراك الفلات ،

وزعمت الفرس أن جمشيد ركب فيه العجلة ، ونهض ألى ناحية الجنوب لقتال الشياطين ، وكانهم يعنون السودان والزنج.. واليوم التاسع عشر من فروردين ماه ، عيد بسبب موافقته في الاسم السم شهرة ، وهذه عادتهم في كل شهر أن يعيدوا اليوم الذي

يسمى باسم ذلك الشهر ويعظموه . . وفى التيركان ، تغتسل الفرس وتكنس المطابخ والكوانين . أما كسرها ، فبسبب تخلص الناس من حصار افراسياب ومضى كل واحد الى عمله . ولمثله يطبخون الحنطة مع الفوائكة الفجة ، اذ كانوا غير قادرين على طحن الحنطة .

وأما الاغتسال ، فقالوا ان كيخسرو في منصرفه من حرب افراسياب نزل على عين ماء منفردا عن عسكره فأغمى عليه للتعب، ووصل اليه (ويجن بن كوذرذ) فرش الماء عليه حتى افاق ، وجرى اسم الاغتسال من وقتئد تبركا . وأما الفرورديجان ، فأنها أيام خمسة يصنعون فيها مآكل ومشارب لأرواح موتاهم ، لأن هذه الأيام موسومة بتربية الروح ، وهى الأخيرة من آبان ماه . لكن المسترقة (الأيام الخمسة الزائدة على ٣٦٠ يوم) لما نقلت في الكبيسة الثامنة بعد زرادشت الى آخر آبان ماه ، تراخت المدة على ذلك حتى عدت منه ، واختلفت في الفرورديجان أهى الخمسة الأخيرة من آبان ماه أم هى الخمسة المستراقة ، وكان يهمهم ذلك في دينهم ، فاحتاطوا بأن اخذوا فيهما بكلتيهما ، وجعلوا الفرورديجان عشرة أيام .

وأما بهارجشن ، فلأنه مبدأ الربيع في أيام الأكاسرة . وكان يركب فيه رجل كوسجا ، يتروح بمروحة تبشيرا بادبار البرد وباقبال الحر . . وأما سيرسوا ، فهم يتناولون فيه كل طعام بثوم للدفع مضار الشياطين . . وأما بتيكان ، فانهم كانوا يعملون فيه تماثيل انس من طين وعجين ، وينصبونها على مداخل الأبواب . وترك ذلك الآن لما فيه من السمة المنهى عنها والتشسبيه بعبادة الأوثان .

واما ليلة كاوكيل ، وهى التى بعد اليوم الخامس عشر : فانهم يرينون فيها ثورا ويعيدون عليه . وزعموا في سببها أنه ركوب افريدون الثور بعد فطامه ، وأنه أتفق فيه اطلاق بقر أتفيان والد أفريدون ، التى كان بيوراسب منعه عنها وضيق عليها . فعيد

الناس ذلك ، لتعطف اثفيان عليهم ، وحسن تفقده لذوى الخلة منهم .

والما سبب رفع النيران فى الليلة التى تتلو اليوم العاشر ، فقل ذكروا أن أرماييل وزير بيوراسب كان خيرا ، يستبقى من الناس الذين كان صاحبه يأمره بقتلهم فى أمكنة اسبقائه ، ويخفيهم فى حدود دنياوند . وحين ظفر أفريدون به ، تقرب اليه بدلك من فعله . فلم يصدقه دون أن يوجهه مع ثقاته ليشاهدوا المستبقين ، ووافوهم ليلة هذا اليوم . فتقدم أرماييل اليهم بأن يرفع لكل وأحد منهم نارا على ظهر داره ، واستنار الجو من كثرة النيران ، فولاه حينئد دنياوند ، ولقبه بمصمغان . . فهذه علل ما ذكرته من أيام الفرس على ما حصل لى من جهة العارفين بها ، وفوق كل ذى علم عليم » .

وقبل أن نختم هذه المقالة ، نود أن نشير الى ما تحتويه من جداول عديدة لحساب التقاويم المختلفة وتعيين أوائل السسنين والشهور. فاذا كان ذلك ممكنا في حالة السنين والشهور الوضعية ، المحددة أطوالها على وجه الدقة ، فانه يصسعب تطبيقه في حالة السنين والشهور الطبيعية وخاصة تلك التى تعتمد على الأهلة . ولكن البيروني أورد جدولا اجتهاديا لتعيين أوائل الشهور العربية بطريقة غاية في البساطة ، ويمكننا استخدامه لأى عام هجرى دون أن نجاوز الحقيقة بيوم أو يومين على الأكثر ، ولعل القارىء يجد متعة اذا وضعنا هسلما البحدول بين يديه والوضسحنا له كيفية استخدامه ونلفت النظر الى أن السنين المثبتة في الأعمدة الرأسية تزيد في كل خطوة ثلاثين عاما فاذا وصلنا الى نهاية العمود اكملنا الباقي في العمود التسالي له . ويقف جدول البيروني عند العام الهجرى الما هي الأعوام الهجرية الحالية .

جدول أوائل شهور العرب

علامة المحرم	ادوار السنين المجموعة						
٦	1771	1.01	٨٤١	741	173	411	1
٤	1441	1.71	۸۷۱	771	201	751	٣١
: ٢	1771	1111	9.1	79.1	٤٨١	441	71
٧	1401	11:51	941	٧٢١	011	٣٠١	91
٥	۱۳۸۱	1171	971	۷٥١	081	441	171
٣	1811	14.1	991	۷۸۱	۱۷۹	771	101
1	1221	1741	1.41	۸۱۱	7.1	491	141

علامة الحرم	السنون المبسوطة	علامة المحرم	السنون المبسوطة	علامة الجحرم	السنون المبوطة	علامة الحرم	1.1.2.4 1.1.4.4
٤	.40	٤	17	٤	٩	٣	١
۲	77	۲.	1.1	۲	1.	٤	۲
٦	<b>Y.</b> V	· • <b>1</b> ,	19	٦	11	٦	٣
٣	۲۸	۳.	۲.	٣	17	٣	٤
١	. ۲9	١	۲۱	١	۱۳	١	٥
٥	ψ,	٥	44	٥	١٤	٥	٦
		۲	۲۳	٤	10	٣	٧
		٧	75	٧	١٦	٤	٨

زيادات الشهور	الشهور العربية
۲ .	صفر _ رجب _ ذو الحجة
٣	ربيع الأول _ شعبان
٤	ربيع الآخر _ رمضان
٦	جمادی الأولی _ شوال
٧	جمادى الآخرة
١	ذو القعدة

فلنفرض أثنا نريد تعيين أول شهر رمضان عام ١٣٨٧ ه. أذا نظرنا في الجدول ، وجدنا في الدوار السنين المجموعة عام ١٣٨١ أقرب إلى العام المطلوب والفرق بينهما ست سنوات . وأمام عام ١٣٨١ نجد علامة المحرم = ٥ ، وأمام الست سنوات في جدول السنين المبسوطة نجد علامة المحرم = ٥ . فيكون المجموع ١٠ لأول المحرم ، أي عشرة أيام ابتداء من يوم الأحد . . أو ثلاثة أيام من يوم الأحد أي يوم الثلاثاء . فيكون أول المحرم عام ١٣٨٧ هو يوم الثلاثاء . ولتحديد أول رمضان نجد أمامه في جدول الشهور العربية زيادة قدرها ٤ نضيفها إلى الرقم ١٠ الذي للمحرم فيصير ١٤ يوما من يوم الأحد . وبذا يكون أول رمضان هو يوم السبت .

وفيما يلى مقارنة بين الجدول وبين التقويم الرسميمى حسب الحسابات الحديثة ، لشهور رجب وشعبان ورمضان .

أوله بالحسابات الحديثة	أوله من الجدول	الشهر العربي		
الخميس	0+0+1=11 أى الخميس	رج <i>ب</i>		
الجمعة	0+0+0=11 أى الجمعة	شعبان		
الأحــد	0+0+3=11 أى السبت	رمضان		

وبطبيعة الحال ، يختلف الواقع عن كلا الجدول والحسابات الحديثة نظرا لاشتراط ثبوت رؤيه الهلال . وتلك مشكلة مزمنة لم يتمكن العلماء حتى الآن من الوصول الى حل لها لتفادى ما تسببه من اختلاف تحديد أيام الأعياد والمواسم بين الدول الاسلامية .

وفى ختام هذه المقالة الثانية من القانون المسعودى المحتوى على احدى عشرة مقالة ، نشير الى أننا لم نسجل منها سوى الجزء اليسبير ، اذ هى فى واقع الأمر سجل حافل بالتقاويم والتواديخ والمواسم والاعياد بالاضافة الى عادات بعض الأمم وتقاليدهم .

# النبوغ الرياضي

## في القانون المسعودي

رغم ان الهدف الأساسى الذى توخاه البيرونى فى تأليف القانون المسعودى كان علم الفلك والكواكب والنجوم وحركاتها ، ورغم أنه لم يفرد منه سوى مقالة واحدة للرياضة والحسابات والجداول الرياضية التى تدخل فى الأعمال الفلكية ، الا أننا نجد هذه المقالة حافلة بالقوانين الهامة والنظريات الجديدة التى البتكرها البيرونى .

تشتمل المقالة الثالثة من القانون المسعودي على عشرة أبواب :-

(۱) في الباب الأول ذكر البيروني قيم الأوتار الرئيسية في الدائرة ، او أسماها بأمهات الأوتار ، وهي الأوتار التي تقطع من المحيط اقواسا تبلغ الطوالها ـ منسوبة الى طول المحيط ـ الثلث ، والربع ، والخمس ، والسدس ، والثمن والعشر ، أي تلك التي تقابل زوايا مركزية قدرها ـ على الترتيب ـ ١٢٠ ، ١٠٠ ، ٥٠٠ ،

ثم اردف تلك القيم الموضوعة على هيئة قوانين ، بذكر البراهين الهندسية التى تؤدى الى استنتاجها ولم يكتف ببرهان واحد للوصول الى نفس القانون كلما وجد الى ذلك سبيلا ، فهو مثلا قد اعطى طريقتين لاستنتاج قيمة وتر العشر ، بينما في حالة وتر الخمس اثبت صلته بوتر العشر حتى اذا عرف احدهما أمكن استنتاج الآخر . وهذه هي العلاقة التي توصل اليها .

مربع وتر البخمس = مربع وتر العشر + مربع نصف القطر.

وأشار البيروني الى صعوبة وضع وترى السبع والتسع على هيئة قوانين معروفة ، ذاكرا في هذا الشان أن وتر السبع ( ألذى يقابل زاوية مركزية قدرها ٢/٧ ٥١ درجة ) يمكن ايجاد طوله باستخدام الآلات الهندسية ، أما وتر التسع ( وهو القابل لزاوية مركزية قدرها ٤٠٠) فأن شدة الحاجة اليه تستدعى بذل الحاولات لايجاد قيمته ، ولذلك أرجأ البحث في أمره الى الباب الثالث حيث سلك عدة طرق غير مباشرة في هذا السبيل .

- (٢) في الباب الثاني تحدث البيروني عما اسماه بتوابع أمهات الأوتار ، والعطى قوانين عامة تربط بين ما يلي :
- (۱) وترين يقطعان من محيط الدائرة قوسين مجموعهما يبلغ نصف ذلك المحيط .
  - (ب) وترين يقطعان قوسين ، أحدهما ضعف الآخر .
- (ج) وترين قوس احسدهما نصف الأخس أو ربعسه أو ثمنه . الخ .
- (د) ثلاثة اوتار ، قوس احدهما يسلوى مجموع قوسى الأخريين او الفرق بينهما .

ويلى ذلك البراهين الهندسية التى تؤدى الى هذه القوانين ، وهى تشمل طريقتين لايجاد قانون الضعف وأخريين لايجاد قانون النصف .

واختتم البيرونى هذا الباب بتطبيق هذه القوانين على الأوتار الرئيسية المذكورة في الباب السابق ، وذلك زيادة في التأكد من صحتها . فمثلا يمكن استنتاج وتر الثلث ( ١٢٠°) من وتر السدس ( ٥٦٠°) وبالعكس ، لأن قيمة الزاوية الأولى ضعف الثانية ـ وكذلك الحال بين وترى الخمس والعشر ( وهما المقاللة لزاويتين قدرهما ٧٢° ) ووترى الربع والثمن ( يقابلان ، ٥٩° ) ٥٤°

درجة ) اذ يمكن استخدام قانون الضعف او النصف لاستخراج احدهما اذا عرف الآخر .

وفى نهاية الباب اشار البيرونى الى طريقة حساب قيم الأوتار التى تقابل زوايا صغيرة (وذلك تمهيدا لما سياتى ذكره عند حساب جداول الجيوب) . ففى هذا الشأن ذكر أن وتر السدس (القابل لزاوية ، 7 درجة) يؤدى بنا الى قيمة وتر ١٥ درجة باستعمال قانون التصنيف مرتين ، وكذلك من وتر العشر (٣٦ درجة) يمكننا الحصول على وتر ١٨ . فاذا استعملنا بعد ذلك قانون الفرق ، ينتج قيمة وتر ٣ درجات . . فاذا كررنا التنصيف بعد ذلك حصلنا على قيم أوتار ٪ ا درجة ، ٪ درجة وهكذا .

(٣) يتناول الباب الثالث طرق التحايل لايجاد قيمة وتر التسمع وذلك لأهمية الحاجة اليه في حساب جداول الجيوب . ولما كانت هذه الطرق لا تعطى قوانين محدودة فتكون نتائجها تقريبية ، فان البيروني يوصى بعدم الاقتصار على طريقة واحدة ، بل يجب اتباع حميع السبل المكنة وذلك بغية التأكد من النتائج اولا ثم المقارنة بينها واختيار ادقها . ونجده يقول في هذا الشأن :

« لو أمكن قسمة الزاوية بثلاثة اقسام بالأصول الهندسية ، لتوصل منها الى معرفة وتر ثلث القوس ، فكأن وتر التسع يكون حينتُذ معلوما ، من أجل ثلث الثلث المعلوم الوتر ،

وقد كان من شرطنا الاقتصار في كل مطلب على طريق واحد مما كان ممهدا على القوانين الهندسية . ولما لم يكن هذا كذلك ، بل كان اقتصاصه بالاحتيال والتمحل ، صار تكثير الطرق فيه مجديا ، على مثال ما نفعل في الأشياء التي وان اتضحت بالأصول ، فعلى قواعد من الاعتبارات والأرصاد ، ربما لا يتفق للانسان منها ما يتفق لفيره . فاذا افنيت الطرق لها امكن التصرف في جميع اوضاعها » .

س ٢ ــ ٣ س ــ ١ ــ صفر .

حيث المجهول هو وتر تسعين . فاذا عرفت قيمة هذا الوتر ، وصلنا الى وتر التسبع باستعمال قانون النصف . وفي الطريقة الثانية وصل البيروني الى معادلة من الدرجة الثالثة ايضا :

س ٢ - ٣ س ٢ - ١ = صفر .

والمجهول س في هذه الحالة هو وتر ١/١٨ ، وباستخدام قانون الضعف نحصل على المطلوب .

وقد سلك البيرونى فى حل هاتين المعادلتين ، الطريقة الحديثة المعروفة باسم « المحاولة والخطأ » ، بمعنى أن نفرض عدة قيم للالك المجهول حتى يمكن حصر قيمته بين كميتين منها ، ثم نتدرج من ذلك الى معرفة القيمة التى تقرب جدا من الحقيقة . . ومن العجب أن قيمة وتر التسع التى توصل اليها البيرونى عن هذا الطريق هى المحديثة التى نجدها فى الجداول الحديثة هى ٨٢٠٤٠٤٠٠ . !! .

والطريقة الثالثة التى اتبعها البيرونى لايجاد وتر التسع ليست كسابقتيها ، هندسية جبرية ، بل هى حسابية أشبه بما هو معروف حاليا باسم التقريب المتتابع ، وفي تلك الطريقة اخلا وترى الخمس والسدس ( ٧٢ ، ٥٠٠ ) واستخرج وتر الفرق بينهما ( ١٢ ) ، ومن وتر السدس أيضا وصل الى وتر ٣٠ عن طريق قانون ومن وتر السدس أيضا وصل الى وتر ٣٠ عن طريق قانون المجموع لايجاد وتر ٣٠ + ١٢ أى وتر ٢٠ درجة وهذا هو ما أسماه بوتر المجموع الأول الذى نلاحظ

قربه من . } المطلوبة . وكانت الخطوة التالية هي تطبيق قانون النصف مرتين على وتر ٢٠ ، ناستخرج من ذلك وتر ٣٠ . . ١٠ وذلك ومنه وتر المجموع الثاني ٣٠٠-٣٠ . ١٠ = ٣٠٠ . . ١٠ وذلك اقرب الى . ٤٠ من المجموع الأول . وباتباع نفس الخطوة السابقة استخرج وتر المجموع الثالث ثم الرابع وهكذا حتى الحادى عشر ، وهو في كل مرة يقترب اكثر فأكثر من وتر التسمع المطلوب . وقد توقف عند وتر المجموع الحادى عشر الذى خسرج له مساويا توقف عند وتر المجموع الحادى عشر الذى خسرج له مساويا عملية لاستخراج المجلر التربيعي . وقد سلك البيروني هذا الطريق عملية لاستخراج الجدر التربيعي . وقد سلك البيروني هذا الطريق وطول باعه الفضل في وصوله الى نتيجة ترغمنا على تقدير ذلك وطول باعه الفضل في وصوله الى نتيجة ترغمنا على تقدير ذلك العالم العربي والفخر به ، خاصة وانه لم يكن في متناول يديه من العالم العربي والفخر به ، خاصة وانه لم يكن في متناول يديه من الحديث .

(٤) وكما احتاج وتر التسع الى التحايل لاستخراج قيمته ، فان أيجاد وتر الدرجة الواحدة في الباب الرابع قد احتاج الى سلوك عدة طرق غير مباشرة بداها البيروني باثنتي عشرة مقدمة لتثليث الزاوية ، أو هي في الحقيقة اثنتي عشرة عملية هندسية تربط بين وترين ، زاوية أحدهما ثلاثة امثال زاوية الآخر .

وكانت هذه أول مرة لبحث هذا الموضوع ، حتى أن العلماء فيما بعد اطلقوا عليها اسم « مسائل البيروني » .

وقد اشار البيرونى الى امكان الاستعانة بهذه العمليات الخاصة بتثليث الزاوية لا يجاد قيمة وتر التسع ، اذ انهمن وتر السدس (٦٠) ينتج وتر  $^{7}$  عن طريق التنصيف ثم باستخدام عمليات التثليث ينتج وتر  $^{7}$  وعلى ذلك يصير وتر  $^{7}$  ا  $^{7}$  أى وتر التسع معروفا . فاذا أضفنا هذه الطريقة الى ما ذكرناه في الباب السابق، اصبحت طرق التحايل لا يجاد وتر التسع اربعا .

وانتقل البيرونى بعد ذلك الى بحث الوصول الى وتر الدرجة الواحدة ، فذكر لذلك ثلاث طرق ، تعتمد اثنتان منها على معرفة وتر التسم .

الأولى: من وتر التسمع (٠٤) ووتر العشر (٣٦) اذا استخدمنا قانون الفرق نحصل على وتر ٤ ، ثم باستخدام قانون التنصيف مرتين ينتج لنا وتر درجة واحدة .

الثانية: من وتر التسع ، اذا استعملنا قانون التنصيف مرتين وصلنا الى وتر ١٠ ، ومن ناحية اخرى اذا استعملنا قانون الفرق بين وترى الخمس (٧١) والسدس (٢٠) نجد وتر ١٢ . وبذلك يصير وتر الفرق ١٢ ـ ١ - ١ ح درجة معروفا . والخيرا بالتنصيف ينتج وتر الدرجة الواحدة . والنتيجة التى ادت اليها هاتان الطريقتان هي ١٧٤٥٣٠٥ . ر . كقيمة لوتر الدرجة الواحدة وذلك في مقابل ١٧٤٥٣٠٨ . ر . في الجداول الحديثة .

أما الطريقة الثالثة لايجاد وتر الدرجة الواحدة ، فهي تعتمد على تثليث الراوية الذي بدأ به البيروني هذا الباب ، وقد وضعها على هيئه عدة معهادلات وعلاقات بين وتر ٦ وهو معلوم ووتر ١٧٤ ( = وتر ١٨٠ -٦) ووتر ٢ وهو المطلوب ايجاده :

$$-$$
 (۱) میر  $-$  (۱) میر  $-$  (۱) میر ا

$$-$$
 س $\gamma = -$  س $\gamma = -$  (۲) . . . . (۲) . . . . (۲) .

وباستخدام طريق المحاولة والخطأ ، فرض قيمة المجهول ص على ان تكون اقل من ١/١ وتر ٢ ، وبتعويض تلك القيمة في معادلة (٢) ينتج قيمــة س . فاذا كانت القيمـة المفروضــة للمجهول س صحيحة فان تعويضها هي وقيمة س المترتبة عليها في معادلة (٣) يجب ان يعطى طرفين متساويين للمعادلة ، والا غيرنا فرضنا

الأصلى لقيمة صحتى نصل الى المطلوب . والخطوة التالية بعد ذلك هي استعمال المعادلة :

وتر ۲=٪ وتر ۱ - ص ۰

وهى تعطينا وتر ٢ ومنها ينتج وتر الدرجة الواحدة ، وكانت القيمة التى وجدها البيروني بهذه الطريقة هي ١٧٤٥٣٠٧ . •

« وذلك وتر الجزء الواحد من غير حاجة الى تطويل بطلميوس فيه . وما أحسن تلطف يعقوب لمرامه ، لولا افساده الخاتمة . فأن من لا يجيف يعلم إن الأمر بين النفرين سواء لا ينفصلان فيه ، سوى أن بطلميوس فعله عن بصيرة ويعقوب من غير معرفة » .

٥ \_ موضوع الباب الخامس هو ايجاد قيمة النسبة التقريبية،

الى النسبة بين طول محيط الدائرة ونصف قطرها . فأخسل البيرونى لذلك شكلا منتظما داخل الدائرة ، ذا مائة وثمانين ضلعا ، فيكون كل ضلع منها يمثل في الدائرة وترا بقابل زاوية مركزية قدرها درجتان ، وعلى ذلك تكون قيمة عمدا الضسلع معلومة ، وبالتالى يمكن ايجاد مجموع اضلاع الشكل المنتظم . ثم اخد شكلا منتظما آخر ، مشابها للأول ولكنه مرسسوم خارج الدائرة بحيث تمس اضلاعه . واعتبر بعد ذلك أن محيط الدائرة هو وسط بين اضلاع الشكلين المرسومين ، ولما اخد المتوسط خرجت له النسبة التقريبية ١١٧٤٦١ د ٣ ( القيمة الصحيحة هي ١١٩٥١١ ١٨ محيطه من محيط الدائرة ، ولازدادت دقة القيمة المستنتجة .

وانتقل البيرونى بعد ذلك الى ذكر الأسباب التى دعت بعض العلماء الى اعتبار طول نصف قطر الدائرة مساويا ستين وحدة . فالمعروف ان المحيط يقابل عند المركز زاوية قدرها ثلثمائة وستين درجة ، وعلى ذلك اعتبروا طول المحيط نفسه ثلثمائة وستين وحدة ، ولما كان :

طول المحيط \_ نصف القطر x النسبة التقريبية . فانه طبقا للاعتبار المذكور يكون :

تصف القطر = <u>٣٦٠ ٢ ١٧٤ ١٣</u>

رالقيمة الناتجة للقطر مقدرا بهده الوحدات هي ١١١ وكسر . وذكر البيروني ان بطلميوس تردد في اعتبار قيمة ١١٠ أو ١٢٠ ثم اختار في النهاية القيمة الأخيرة لأن نصف القطر حينئل يساوي ستين وحدة ، وذلك موافق للنظام الستيني الذي كان مستخدما في الحسابات في تلك الآونة ( بدلا من النظام العشرى المستعمل

حاليا )، ، مما يجعل أية عملية حسابية تتعلق بالدائرة وأوتارها

سهلة غير معقدة .

وهنا نود أن نشير الى قيمة نصف القطر التى اتخذها علماء الهند ، اذ اعتبروها ١٤/ من تلك الوحدات ، اما البيرونى نفسنه ( الباب السادس ) فقد اتخذها مساوية للواحد الصحيح .

(٣) طرق البيرونى فى أول الباب السادس موضوع تصف القطر فى الدائرة ، فاختار له أن تكون قيمته مساوية للوحدة .. وبذلك أصبح طول الوتر فى الدائرة مساويا ضعف جيب تصف الزاوية المقابلة له ، أى أن نصف ذلك الوتر هو جيب كما هي معروف لنا ، فى حين أن جداول الجيوب الأخرى المستعملة في ذلك العصر تعطى الجيوب الحديثة مضروبة فى ستين أو فى ١٤٠٠ حسب اختيار قيمة نصف القطر . ولندع البيرونى يبين لنا ذلك فى عاراته :

« ان النسبة بين القطر والدور ، وان اتضحت على قدر ما احتملت ، فانا في أمر الأوتار غير محتاجين اليها ، لأنا أنما نحتاج الى النسب التى بين الأوتار ، وهى ثابتة فيها على اختلاف أعداد القطر . ولأنا نريد استعمال انصاف أوتار أضعاف القسى المسماة جيوبا ، لسهولة الاستعمال ، وخفة الاسم \_ وهو هندى لأوتار قسيهم \_ فانا نؤثر في القطر أن يكون = جزاين ، ليكون نصفه الذى يسمى جيبا أعظم وربما سمى الجيب كله ، واحدا ، التسقط عن أعمالنا مئونة ذكر الضرب فيه والقسمة عليه » .

وبدلك كان البيرونى هو اول من اختار الوحدة لنصف القطر ، فاصبحت جداولة أول جداول مماثلة لما نسبتعمله حاليا . أما السبب الذى دعاه الى هلله الاختيار فهو : ان العمليات الحسابية كثيرا ما تتطلب الضرب في قيمة نصف القطر أو القسمة

عليه . فاختيار الوحدة كان تيسيرا لتلك العمليات واختصارا للوقت ، خاصة اذا تعددت الحسابات وطالت .

وقد وضع البيرونى على أساس ذلك جداول لانصاف الاوتار التى كانت تسمى جيوبا . . حتى ولو كانت فى حقيقتها مضروية فى عامل ثابت يمثل قيمة نصف القطر ، ولما كان قد اختار ذلك العامل واحدا فقد جاءت جداول جيوبه مطابقة لجداول الجيوب المالوفة لدينا .

وكانت جداول العلماء قبل ذلك الوقت محشوبة لكل درجة الا نصف درجة فقط ، فزاد البيرونى على ذلك بأن حسبها لكل ربع درجة ، وهو لم يفعل ذلك اعتباطا او عن غير قصد ، بل أوضح بالبراهين الهندسية انه اذا زادت الزوايا بفترات متساوية فأن الجيوب الناتجة لا تزداد بانتظام ، ولما كان استعمال الجداول بالعلريقة المالوفة (طريقة التناسب التي لا تزال تستعمل حتى الآن ) لايجاد جيب زاوية غير مرصودة في الجدول ب بل واقعة بين قيمتين مرصودتين ب مبنى على فرش انتظام الزيادة في الجيوب ، فقد وجد البيرونى أنه من الأفضل تقصير الفترات في البيوب ، فقد وجد البيرونى أنه من الأفضل تقصير الفترات بين الزوايا المرصودة حتى يقل الخطأ الناتج عن طريقة التناسب ، وأشار في هذا الصدد الى أنه لو حسب الجداول لكل دقيقة وضخامة حجم الجداول .

« وعلى هذا ، لو لم يتعذر تدقيق العمل لطوله ، لكان تحليل الحيوب الى دقائق أجزاء القسى اصوب ، لينتقل التساهل من أجزاء الأجزاء الى التى لم نستعملها ، وكان الأولى بنا أن نفعله ، لأن مدار أمور هذه الصناعة عليها ، ومرجع أعمال الزيجات اليها » . وفي هذا الموضع ، نود أن نشير الى طريقة العرب في كتابة تلك الجداول ، ونفسر معنى الرموز الأبجدية فيها وما تعنيه من أرقام وأعداد . فقد كان علماء الفلك والتنجيم يستخدمون

«حساب الجمل » حيث تعبر الحروف الأبجدية عن الأرقام حسب ترتيب أبجد هوز حطى كلمن . . الخ . حيث تقوم الألف مقام الواحد ، والباء مقام الاثنين . . حتى الياء تساوى ١٠ ثم الكاف ٢٠ واللام ٣٠ وهكذا . ويتكون أى عدد من تركيب هذه الحروف الأبجدية مع بعضها على أن يقدم الأكبر على الأصغر ، مثل العدد (مه) وهو ٥٤ لأن الميم تمثل ٥٠ والهاء خمسة .

اما كتابة الكسور في تلك الجداول ، فلم تكن طبقا للنظام العشرى او على هيئة كسور اعتيادية ، بل كثبت حسب النظام الستينى الشائع حينذاك . فمثلا العدد (ب يد مه) اذا ترجمنا فيه الحروف الى ارقام أصبح ( ٢ ، ١٤ ، ٥٥) ومعنى ذلك بالنظام الستينى :

$$\frac{20}{7.\times7.} + \frac{12}{7.} + \gamma$$

وتشمل الجداول - الى جانب جيوب الزوايا - على ما اسماه البيرونى بالفضول ( والفضل هنا هو الزيادة الناتجة في جيب زاوية ما عند الانتقال الى القيمة التالية لها اى باضافة دبع درجة ) ، ثم ضرب البيرونى تلك الزيادات أو الفضول في اربعة ، ووضعها في عمود التعاديل ليمثل كل منها الزيادة في الجيب اذا زادت الراوية درجة بأكملها في هذا المكان من الجدول ، وذلك بغية تيسير العمليات الحسابية ،

ويكفى أن نشير إلى أن البيرونى \_ لكى يضع هذه الجداول على الصورة التى أرادها \_ قام بأكثر من الف عملية حسابية . اما اذا القينا نظرة على تلك الجداول بعد ترجمة رموزها ونظامها السنينى الى كسور عشرية ، فانا نرى مدى دقته فى حساباته حتى جاءت تلك القيم صحيحة إلى الرقم العشرى الثامن أو السابع . ولنعطى هنا بعض الأمثلة حتى يتبين للقارىء مقدار هذه الدقة بعد مقارنتها بالجداول الحديثة :

من الجداول الحديثة	الجيب	الزاوية	
۶۰۶۲۰/۶۲۰ ۰ ۲۰۶۲۵۲۸/د ۰	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	°£ 10	
• 20772•772 • 20171•774	077.3770c.	۳٤ ۳، ۲۵ ۱۵	
• >4\74977Y	· >9\\\799777	٨٠٤٥	

٧ - فى الباب السابع شرح البيرونى طريقة استخدام جداول الجيوب ، سواء لايجاد زاوية واقعة بين قيمتين مدرجتين فى الجدول ، أو لايجاد الزاوية نفسها اذا كان جيبها معلوما - وقد ذكر فى هذا الشأن طريقتين ، احداهما هى الطريقة المألوفة التى كان يتبعها العلماء حينذاك فى جميع الجداول ، والتى لا زلنا نستعملها حتى اليوم فى ايجاد قيم تقريبية للمطلوب ، وهسده الطريقة تعتمد على التناسب ، بفرض انتظام الزيادة فى الجيوب عند ازدياد الزوايا بفترات متساوية .

اما الطريقة الثانية ، والتي كانت من ابتكار البيروني نفسه ، فهي تكملة للدقة التي دعته الى تقصير فترات الجدول الى ربع درجة بدلا من نصف درجة نتيجة لمدم انتظام الزيادة في الجيوب ، فقد وجد ان تصغير الفترات ما زال غير كاف للوصول الى أكبر درجة من الدقة . ولذلك استنبط ما يمكن أن نطلق عليه اسم قانون البيروني لحساب الاستكمال ، وهو صورة مبسطة لقانون جريجوري ـ نيوتن الذي اعلن بعد وفاة البيروني بحوالي ستمائة عام . . وقد شرح البيروني كيفية وصسوله الى ذلك القسانون مستخدما في ذلك طريقة هندسية بسيطة لا تعقيد فيها .

ولم يقتصر استعماله لهذا القانون على جداول الجيوب ، بل استخدمه في الباب التالى في جداول الظلال . ثم اشار في نهاية ذلك الباب الى ضرورة التوسع في تطبيقه حتى يشمل الجداول يصفة عامة ، وذلك اذا اردنا أن نتوخى الدقة الكافية موفى الحق ، لم يقف عند حد الاشارة م بل ذكر كيفية ذلك ، وأعطى قانونا عاما للاستعمال ، وفي هذا الصدد يقول :

« ولأن الأظلال تابعة للجيوب ، في افتقار الصناعة اليها ، فانا سلكنا في استعهالها المسلك المتقدم في تدقيق الجيوب ، وأن كان مثله في جميع الجداول واجبا . ولكنه فوضناه الى العامل ، العالم بأن الفضول هي فضل ما بين كل موضوعين بحيال قوسين في سطر العدد من المطلوبات ، وأن التعديل هو فضل ما بين الفضل المحاذي وبين الفضل السابق .

فاذا استعمله في جميع الجداول ، وخاصة فيما عظم التفاوت بين فضولها ، جرى على ما قدمناه اذا تولاه » .

۸ \_ يشتمل الباب الثامن على جداول للظلال محسوبة لكل درجة وهى \_ كجداول الجيوب \_ صحيحة الى الرقم العشرى الثامن او السابع في نصفها الأول فقط . أما النصف الأخير من هذه الجداول فليس في مثل تلك الدقة ، والسبب في ذلك واضح \_ وقد اشار اليه البيروني \_ وهو أن الظلال في هذا الجيزء من الجدول تزداد قيمتها بسرعة فائقة عند الانتقال من زاوية الى اخرى تالية لها ، ونصح بعدم استخدام الظلال الا للزوايا الواقعة في النصف الأول فقط .

يبدأ هذا الباب الثامن باستنباط قانون هام من القوانين المعروفة لنا ، وهو أن طول جزء صغير جدا من محيط الدائرة لا يختلف كثيرا عن طول وتره . . وقد استخدم هذه النتيجة في اعتبار ظل عمود أو عصا راسية ، مستقيما لا يتبع انحناء سطح الأرض ، وذلك لأن طول هذا الظل صغير جدا أذا قورن بطول محيط الأرض .

« قد تقرر في المبادىء ، أنه ليس لنصف الأرض عند فلك الشمس ، بحسب ما يدرك من النهار والليل في مداراتها ، قدر محسوس . فكذلك ليس لسطح الأرض في القدر الذي تقاس فيه اظلال الأشخاص الناتئة منه ، خلاف محسسوس به ، فيما بين الانحداب والاستقامة ، لنزارة ذلك القدر عند وجه الأرض كله ،

وهكذا تكون اقسام الدوائر اذا دقت ، لا تخالف اوتارها الا فيما صغر جدا من أجزاء الأجزاء » .

وبعد ذلك أشار الى الفرق بين ظل عصا راسية مغروسة في الأرض ، وبين ظل عصا افقية مثبتة في حائط راسى ، فالأول يسمى الظل المستوى وهو ما يقابل ظل التمام المعروف ، والثاني يسمى الظل المعكوس وهو ما يقابل الظل .

وتحدث البيرونى عن قاعدة هامة فى علم الفلك ، وهى التفرقة بين الأرصاد لتعيين مواقع الأجرام السماوية كما يراها شخص على سطح الأرض ، وبين تلك المواقع منسوبة الى مركزها (وهذه الأخيرة هى التى تكتب عادة فى الجداول الفلكية ) ، وان كان قد ابرز اهمية ذلك فى حالة القمر لقربه من الأرض ، واشار الى امكان اهماله فى حالة الشمس .

ولم يترك البيرونى طرق استخدام جداول الظلل دون براهين ، سواء فى ذلك الطرق المادية او الطرق الدقيقة التى كان هو مؤسسها . وقد استهل هذه البراهين باثبات قانون جيوب زوايا المثلث المستوى مع الأضلاع المقابلة لها . . وكان هو أول من اثبت ذلك .

٩ ــ فى البابين التاسع والماشر تناول البيرونى قوانين حساب المثلثات الكروية ( المرسومة على سطح كرة ) ، والقوانين المستنتجة فى هذا المجال هى المألوفة لدينا فى حالة المثلث الكروى القائم

الزاوية .. وذلك بالاضافة الى قانون الجيوب في المثلث الكروى المام .

وفى المقالة الرابعة التى تحتوى على ٢٦ بابا ناقش البيرونى عدة مسائل ، من بينها ايجاد الزاوية بين مسار الأرض حول الشمس وبين مستوى خط الاستواء أو بمعنى آخر ميل محور الأرض على مسارها حول الشمس ، وتحويل الاحداثيات السماوية بعضها الى بعض ، وتعيين الوقت ، وتعيين خطوط الطول والعرض للبلدان . وهو في مناقشاته ذكر كل الطرق المختلفة التى عولجت بها المواضيع بالاضافة الى طرقه الخاصة وتحسين السابقة كلما استطاع الى ذلك سبيلا .

فعندما تناول موضوع ميل محور الأرض ، بداه بذكر الفلاقة بينه وبين ارتفاعات الشمس عند المنقلين الصيفى والشتوى ، ثم اردف ذلك بوصف للجهاز المستخدم فى هذه الأرصاد مقارنا فى ذلك بين آلة بطليموس والآلة التى استعملها العرب ومشيرا اللى الحاجة الى تكبير حجم الحلقة الدائرية المدرجة حتى يمكن تقسيمها الى اكبر عدد من الأقسام ، فيكون قياس ارتفاع الشمس بها اقرب الى الدقة مما لو كانت صغيرة الحجم ، ومن ناحية اخرى ، اوضح ان تكبير حجمها يؤدى الى زيادة ضغط أجزائها بعضها على البعض مما ينتج عنه تغه شكلها وانحرافه عن دائرة ، وكيف تغلب القدماء على تلك الصعوبات بنساء حائط راسى واستعاضتهم عن الحلقة برسم دائرة على ذلك الحائط .

وكمادة البيروني في الاشارة الى أعمال الآخرين ، جمع النتائج الشي توصل اليها علماء الفلك في الهند واليونان والمعاصرون له من العرب ، وبين كيف اختلفت هذه النتائج فيما بينهم ، وهو في تسميله لهذه النتائج أعطى كل ذي حق حقه ، حتى ولو كان عن طريق السماع .

« فاما مقدار هذا الميل الذي بقدر الزاوية الحادثة من تقاطع معدل النهار ومنطقة البروج ، فاتفاق فرق الهند فيه على انه أربع وعشرين جزءا . . ثم هـو عنـد بطليموس انقص من ذلك بثمان دقائق وثلثى دقيقة .

واما المحدثون من لدن زمن المامون بن الرشيد ، فان ارصادهم تضافرت فيه على ثلاثة وعشرين جزءا وازيد من نصف جزء، ثم اختلفوا في مقدار تلك الزيادة بسبب الوجود في الآلة . فرصد يحيى بن ابى منصور بالشماسية أوجبها ثلاث دقائق ، ووافقها رصد حكته المراوزة ممكن أن يكون يحيى تولاه ، اذ كان من هناك.

واما من وجدها أربع دقائق فان سند بن على حكى عن خالد المروزى وقد تولى الاشراف عليه بدمشق أنه وجدها ثلاث دقائق واثنتين وخمسين ثانية . .

فاما من وجدها خمس دقائق فانها في جدول الارتفاعات الدمشقية أربع دقائق واحدى وخمسون ثانية . . .

ووقع فيما بينها ارصاد مخالفة لذلك ، كعمل ابى الفضل ابن العميد بالرى فانه اوجبها عشر دقائق ، وذلك ظاهر ان الخلل كان من الآلة ، وكعمل ابى محمود الخجندى بالرى فانه اوجبها دقيقتين واحدى وعشرين ثانية ، وقد اعترف لى صاحبه شفاها بفساد الآلة في احد المنقلبين » .

ولم يطمئن البيرونى لهذا الاختلاف فقرر أن يقوم بأرصاده الخاصة ، وكرر ذلك أربع مرات أولها قبل عام ٣٨٧ ه أى قبل أن يبلغ الخامسة والعشرين من عمره ، ثم أضطر إلى الهجرة بعيدا عن بلاده . ولما عاد اليها بعد حوالى خمسة عشر عاما أعاد تلك الأرصاد عام ٧٠٤ ه ولم يلبث أن انتقل إلى غزنة مع السلطان محمود بن مسعود حيث أعاد الرصد للمرتين الثالثة والرابعسة عامى ١١٤ ١١٤ ه .

« فاذا كان الحال على هذا ، وليس فيه غير التقليد بعد حصول الهداية للمقصود ، والتهدى لمأخذه ، مع الحرص على الحق والثبوت على الأمانة والصدق ، لم تسكن نفسى الى غير الشاهدة ، فاعتبرته في حداثتى بظل المنقلب الصيفى . . . وعدت الى مثله بعد نيف وعشرين سنة وقست ارتفاع المنقلب الصيفى مع ارتفاعات الأيام التى حوله ، وذلك بجرجانية خوارزم في سنة سبع واربعمائة للهجرة ، فوجدته احدا وسبعين جزءا وثمان عشرة دقيقة . ولما لم أثق بالتمكن من رصد ارتفاع المنقلب الآخر ، لما كان يتوقع من الأحوال ، ولما في طبيعة البقعة من دوام الاغامة في ذلك الوقت ، رصدت في ذلك اليوم ايضا الارتفاع الذي ورصدت بها أعظم الارتفاعات ، فكان في يوم الاثنين الشامن من ومفر سنة عشر واربعمائة . . . . وفي السنة التى تتلوها . . . » .

شاب لم يحاوز الخامسة والعشرين من عمره ، اقلق باله تضارب النتأنج الفلكية لصفوة العلماء ، فقرر أن يصنع الته الخاصة ويقوم بأرصاد تقضى على حيرته في اختيار القيمة الحقيقية التي يبنى الاعتماد عليها في أعماله الفلكية . ثم نجده لا يكتفى بالرصد مرة واحسدة ، بل يكرره مثنى وثلاث ورباع دون أن تصرفه الحوادث والحروب عن عزمه ولو بعد عشرات السنين .

ثم أشار الى طريقة أخرى لمعرفة زاوية ميل المحور بغير رصد ارتفاعى المنقلين . وذكر في هذا الصدد طريقة أعجبته لمحمد بن صباح ، وأن كان قد انتقدها بسبب اعتمادها على انتظام حركة الأرض في مسارها حول الشمس:

« ولمحمد بن صباح رسالة فى معرفة سعة مشرق المنقلب ، أورد طريق الحساب فيها دون البرهان ، لأن اساس عمله ممهد للتساهل ، مبنى على غير التحقيق ، فانه اخذ فيه مسير الشمسى فى الأزمان المساوية مستويا وليس كذلك » .

ولما كانت الأرصاد الفلكية على اختلاف انواعها ، وما يتصل بها من تحديد الأوقات وتعيين اتجاهات أماكن العبادة ، تعتمد على معرفة الجهالت الأصلية ، فقال أفرد البيروني الباب الخامس عشر من هذه القالة لتعيين خط نصف النهار ( اتجاه الشمال والجنوب ) . وذكر سبع طرق مختلفة للوصول الى ذلك ، مشيرا الى مزايا ومساوىء كل منها . واحدى هذه الطرق من أصل هندى ، ناقشها ثم اضاف اليها بعض التحسينات ، وأخيرا شرح مع البرهان طريقا هندسيا له ، يوفر الوقت الذي يقضيه الفلكي في انتظار اللحظات الحاسمة للأرصاد .

#### الطريقة الأولى:

مراقبة ظل عصا رأسية حتى يكون اقصر ما يمكن وحينت له تكون الشمس في نصف النهار ويكون اتجاه الظل هو اتجاه الشمال والمجنوب . واعتراض البيروني على ذلك مبنى على أن ارتفاع الشمس قبيل نصف النهار وبعده بقليل لا يتغير تغيرا محسوسا ، ومعنى ذلك أن اتجاه الظل يتغير خلال زاوية كبيرة بينما لا يحدث تغير بلكر في طول الظل .

### الطريقة الثانية:

تعتمد على الحسابات لمعرفة طول الظل عند الظهر تماما ، ثم نرسم دائرة حول العصا نصف قطرها مساو لهذا الطول ، ثم نرقب الظل الى اللحظة التى يمس فيها طرفه محيط الدائرة فتكون هى لحظة الظهر ويكون اتجاه الظل هو الاتجاه المطلوب ، وللبيروني اعتراضان على ذلك ، اولهما نفس الاعتراض على الطريقة الأولى وهو التغير البطىء في طول الظل حوالى الظهر والشائى صعوبة تحديد التماس بين طرف الظل وبين الدائرة وكلاهما ذو سمك يجعل التماس منطقة لها مساحة وليست نقطة محددة .

#### الطريقة الثالثة:

نفس الطريقة السابقة ، الا اننا نحسب طول الظل حين تكون الشمس على خط الشرق والغرب بدلا من الشمال والجنوب . ومزايا هذه الطريقة سرعة تغير طول الظل في ذلك الوضع ، ولكن الصعوبة في أن الشمس لا تكون في هذا الاتجاه سوى فترة معينة خلال العام .

#### الطريقة الرابعة :

يرسم اتجاه الظل في يوم معين وقت الشروق أو الغروب ة وبحساب الزاوية بينه وبين خط الشرق والغرب يمكن تعيين هذا الأخير . وهذه الظريقة تحتاج الى خلاء منبسط لا عوائق فيه تمنع رؤية الشمس وهي على الأفق .

### الطريقة الخامسة:

تعتمد على احتيار ارتفاع معين للشمس ، ثم نقوم تحساب طول الظل واتجاهه عندما تبلغ الشمس ذلك الارتفاع ، ثم نرصد الشمس بصفة مستمرة حتى تبلغ ذلك الارتفاع وحينئه نرسم اتجاه الظل ومنه نعرف خط الشمال والجنوب ، وهذه الطريقة ، فضلا عن حاجتها الى عدد من العمليات الحسابية ثم الثرقب والانتظار حتى لحظة معينة ، فانها قد تفشل نتيجة لعوائق جوية كالسحب وغيرها .

# الطريقة السادسة:

هذه تعرف باسم طريقة الدائرة الهنسدية ، وهى أن تخط دائرة حول العصال نصف قطرها مساو لضعف طول العصا والحكمة في اختيار هذا الطول هو أن طرف الظل يدخل ويخرج من الدائرة كل يوم على مدار السنة ، ثم نحدد على محيط الدائرة

نقطة دخول طرف الظل فى الصباح وخروجه بعد الظهر ، فيكون قطر الدائرة المتوسط بينهما هو اتجاه الشمال والجنوب . والسبب فى ذلك أن طولى الظل فى الصباح وبعد الظهر يكونان متساويين أذا تساوى ارتفاعا الشمس فى هاتين اللحظتين ، وذلك يحدث قبل الظهر وبعده بفترتين متساويتين ، فيكون الاتجاه المطلوب أذن وسط بينهما .

وقد اثبت البيرونى اولا أن نصف قطر الدائرة المرسومة لا يلوم أن يكون ضعف طول العصا ، بل يمكن تغييره بحيث لا يقل عن طول العصا مضروبا في ظا (ع + م) حيث (ع) عرض المكان ، (م) الزاوية بين مسار الأرض حول الشمس وبين مستوى خط الاستواء . ثم أشار الى عدم دقة الدائرة الهندية التى تتجاهل تغير موضع الأرض في مسارها حول الشمس بين الرصدتين ، مما ينتج عنه عدم توسط خط الشمال والجنوب لنقطتى دخول الظل وخروجه . ثم اقترح – تحسينا للنتائج – حساب بعد الشمس المحقيقى عن خط الشمال والجنوب في اللحظتين ومنهما يمكن معرفة المطلوب بدقة اكثر مما سبق .

## الطريقة السابعة:

هذه الطريقة للبيرونى نفسه ، وهى لا تحتاج سوى رصدة واحدة فى أى وقت شئنا ، ومنها ينتج الاتجاه المطلوب بعد سلسلة من الرسومات الهندسية . وإذا كانت هسله هى ميزة طريقة البيرونى ، الا أنه تجاهل فيها تغير موقع الأرض كما فعل علماء الهند .

وتعيين الوقت امر من الأمور الفلكية الهامة الجديرة بالاشارة النها ، وقد تناولها البيرونى بالمناقشة فى ثلاثة ابواب من هــده المقالة حيث بين فى احدها كيفية حساب ما مضى من النهاد منذ شروق الشمس عن طريق رصد ارتفاعها ، وفى الثانى عن طريق

رصد اتجاهها بالنسبة لخط الشمال والجنوب ، بينما خصص الثالثة للأرصاد الليلية على النجوم .

واختتم البيرونى هذه المقالة بتحويل المعلومات الفلكية من بله الى آخر ، ثم من اى مكان على سطح الأرض الى قبة الأرض وهذه القبة هى منتصف العمران طبقا لمعلومات الأقدمين . قهم كانوا يعتقدون أن نصف النصف الشمالى فقط من الأرض هو الآهل بالعمران فيما بين شواطىء بلاد المفرب الى شواطىء الصين . وفى وسط تلك المنطقة على خط الاستواء جزيرة بالهند ، وتدكر الأساطير الهندية أن بهذه الجزيرة قلعة (لنك) وهى مستقر للشياطين ، ووصفوا من ارتفاعها فى الجو ما يمكن أن يشبه بالقبة فاطلق عليها اسم قبة الأرض .

والقالة الخامسة من القانون المسعودى تبحث في المسائل الأرضية المتصلة بالظواهر الفلكية ، كتعيين خطوط الطول والعرض للبلدان ، واتجاه مكان بالنسبة لمكان آخر ، وقياس حجم الأوض او محيطها ، وخصائص الكرة السماوية في خطوط العرض المختلفة ، ووصف موجز لجغرافية الأرض مع جدول لخطوط الطول والعرض جمع فيه ما يزيد على ستمائة بلد ومكان .

بدا هــده المقالة بذكر الطرق المختلفة لتحديد خط طول مكان ما . واولى هذه الطرق تعتمد على رصد وقت حدوث خسوف للقمر من المكان المجهول وآخر معلوم الطول ، وهي طريقة تحتاج الى تعاون بين علماء البلدين . وهنا سجل البيروني بالتغصيل مراحل الخسوف المحددة والتي يمكن الاعتماد على رصدها . ثم بين السبب في اختيار خسوف القمر دون سواه من الظواهر الأخرى مثل العلامات الأرضية التي لا يمكن رؤيتها من مكانين متباعدين ، والظواهر الجوية التي لا تسير على نظام محدد يمكن التنبؤ به قبل حدوثه ، واقترانات الكواكب التي يصعب

تمييزها عند بدايتها ، وكسوف الشمس الذي لا تظهر احمدي مراحله في المكانين في آن واحد:

« ويحتاج في هذا القصد الى معرفة وقت وآن واحد في بلدين متباعدين بحيث يختلف فيهما الوقت ، ومتى تباعدا اسقط الاستدلال فيهما عليه بالعلامات الأرضية الطبيعية والصناعية . وامتنع في حوادث الحو لزوالها عن النظام ، وغروب المعرفة المتقدمة بها وبكونها ، حتى يحصل عليها المواطأة . وما بقى من القسمة غير الأحداث السماوية ، والاقترانات الكسوفية فيها صالحة . لكن ما للكوكب منها غير مؤثر في حسى البصر الا في مدة مديدة ، لا يمكن فيها تمييز وقت البدو وغيره ، فبقيت الكسوفات التى للنيرين . والشمسية منها عارضة للأعين دون ذوات الشمس على مثال سنة القمر للكواكب ، ولذلك تختلف مقاديرها ، ولا تكون أوقاتها في المواضع المختلفة في آن واحد . والقمرية منها بخلاف ذلك ، لأن الكسف واقع فيها على نفس الجرم ، فحيثما ابصر خيرها » و

وثمة طريقة اخرى لا تعتمد على الخسوف ولكنها تحتاج الى معرفة عرضى المكانين حيث يرصد فيها وقت عبور القمر لخط المسمال والجنوب في ليلة معينة ، وبعد بعض التصحيحات ينتج قرق الطول بين البلدين ، أما أذا عرفنا المسافة بين بلدين وعرضيهما فأن فرق الطول يمكن حسابه ، ولما كان المجال غير متسمع امام البيروني في هملا الكتاب كي يتناول الموضوع بالتفصيل ، فقد أفرد له كتابا كلاملا هو « تجديد نهايات بالتفصيل ، فقد أفرد له كتابا كلاملا هو « تجديد نهايات الأماكن » الذي أشرنا اليه ، حيث شرح جميع الطرق الحسابية وألراصدية وضرب الأمثلة المختلفة لأن « الأمثلة تكون مرشدة المحاسب ومعينة على الامتحان والتعبير » ، كما سجل النتائج التي ادت اليها ارصاده وارصاد غيره .

وقد اهتم البيرونى بموضوع تعيين اتجاه بلد بالنسبة لبلد الخر ، وذلك لأهميته في تحديد اتجاه المسلين نحو الأماكن المقدسة . وذكر في ذلك طريقين ، يعتمد أحدهما على الحسابات المثلثية باستخدام قوانين الرياضية المعروفة ، بينما الطريق الثانى هندسى بحت اطلق عليه البيرونى اسم « الطريق الصناعى للعرفة سمت القبلة وغيرها » . وهو لا يحتاج الى الحسابات المعقدة تسلم للناس في مختلف البلدان في معرفة الاتجاه السحيح .

وكان قياس محيط الأرض موضع اهتمام العلماء على مر العصور ، حتى في عصرنا الحالى . وعندما ترجم العرب علوم الهند واليونان ، وجدوا تضاربا في نتائج تلك القياسات . وانتابت الحيرة علماء المامون ، فلم يعرفوا هل يرجع ذلك الاختلاف الى عدم دقة القياسات أو الى جهلهم بالأطوال المستخدمة عند تلك الشعوب أو الى كلاهما . فقد استعمل علماء الهند وحدة تقرب من ثمانية أميال عربية ، بينما استخدم علماء اليـونان وحدة الاسطاذيا التى اختلف العلماء في تقدير طولها ، واشار البيروني الى أنه حتى بين علماء الهند نجد اختلافا كبيرا كما تبين من أهم مراجعهم الفلكية الخمسة الكبرى المسماة بالسدهانتا أو السندهند كما اسماها العرب .

« ويختلف ذكر الأمم لمقادير القسى الأرضية بما اصطلحوا عليه في تقرير المسافات ، فما من بقعة الا ولأهلها في اللراع الذي يحملونها معهم \_ فضللا عما بعلمها \_ أقاويل يعسر هاهنا حصرها ، بل يتعذر على جامعها تحصيلها ، ثم لا يثبت ذلك فيهم على الأحقاب والقرون وانما يتغير في قليل من الزمان ، ولم يتصل بنا في هذا الباب كلام مسند الى ذوى التحصيل غير ما ورد من جهة الروم والهند ، وكل واحد منهما يخالف الآخر بمقدار لا يكاد يتجه له وجه ، وقد قدر الهند دور الأرض بمسافة تشتمل على

ثمانية اميال من اميالنا ، واختلف رأيهم في كل الدور ، فذكر في كل واحد من سدهانداتهم الخمسة بخلاف ما في الآخر ، وقدروه الروم بمقدار سموه اسطاذيا ..» .

ولهذه الأسباب امر المامون جماعة من العلماء بقياس محيط الأرض ( أو بقياس مسلفة تقابل درجة واحدة عند مركز الأرض ) ، فاختاروا لذلك صحراء سنجار في العراق حيث انقسموا الى فرقتين ، قامت احداهما بالقياسات في اتجاه الشمال والأخرى في اتجاه الجنوب ، وكما ذكرنا في الحديث عن « تحديد نهايات الأماكن » اختلفت الآراء والحكايات بعد ذلك في مقدار تلك المسافة ، وعلى ذلك ، اختار البيروني قاعا صفصفا في شمال دهستان بأرض جرجان ، ولكنه عجز عن اجتيازه ، فلما كان في الهند ، وجد جبلا يطل على صحراء مستوية الوجه ، فاستخدم طريقة جديدة في قياس محيط الأرض ، اذ صعد الى قمة الجبل وقاس زاوية انخفاض دائرة الأفق ، ومن أسفل الجبل ، استطاع قياس ارتفاعه من رصد ارتفاع قمته ، وبذلك امكنه حساب قيمة نصف قطر الأرض :

« وعلى شدة حرصى ان اتولى الاعتبار ، واختيارى له قاعا صفصفا فى شمال دهستان التى بارض جرجان ، ثم عجزى عن المفاوز المتعبة والمعين الصادق عليه ، عدلت فيه الى طريق آخر لما وجدت بارض الهند جبلا مشرفا على صحراء مستوية الوجه ، ناب استواؤها عن ملامسة سطح البحر . فقست على ذروته ملتقى السماء والأرض \_ اعنى دائرة الأفق \_ فوجدته منحطا فى الآلة عن خط المشرق والمغرب بانقص قليلا من ثلث وربع جزء ، فاخدته أربعا وثلاثين دقيقة . واستخرجت عمود الجبل باخذ ارتفاع ذروته فى موضعين ، هما مع أصل العمسود على خط مستقيم .. ».

وكانت النتيجة التي وصل اليها ، قريبة مما ذكرت غالبية

المؤرخين عن عمل علماء المأمون ، فلم يركب البيروني مركب الغرور ، بل اعترف بالفضل لهؤلاء العلماء ، واستعمل نتائجهم في حساباته:

« فقد قارب ذلك وجود القوم ، بل لاصقه . وسكن القلب الى ما ذكروه فاستعملناه ، اذ كانت آلاتهم أدق ، وتعبهم فى تحصيله اشد وأشق » .

فاذا انتقلنا الى الجانب الجغرافى ، وجدنا البيرونى وقد سجل مواقع ما يزيد على ستمائة بلد ومكان ، لم ينقلها كما وجدها فى كتب الآخرين ، اذ لاحظ اختلافا فى اختيار مبدأ قياس خطوط العلول . فان اهل الصين والهند وفارس بدءوا من جهة المشرق ، اما المصريون والروم والاغريق فقد بدءوا من جهة المغرب ، ثم اختلفوا فيما بينهم فاخذ بعضهم البداية من ساحل المحيط الأطلنطى وبعضهم من جزائر السعادة (كاناريس) على بعد عشر درجات من الشاطىء ونتج عن ذلك خلط فى كثير من الكتب ، حاول البيرونى أن يتحاشاه فى جداوله بمقارنة المسافات وفروق الأطوال الناتجة بالطرق الفلكية :

« قد اثبت فى هذا الباب جداول تضمنت اطوال البلدان وعروضها ، بعد الاجتهاد فى تصحيحها بموجب أوضاع بعضها من بعض ، وما بينها من المسافات ، لا بالنقل الساذج من الكتب . فانها فيه مختلطة فاسدة ، ياخذ بعض أطوال فيها من جرائر السعادة ، وبعضها من ساحل البحر المحيط ، وبينهما عشرة ازمان ، ثم اخذ بعضها من المشرق تتمة المأخوذ من المغرب ، وجعلت نظامها بتزايد الطول دون العرض ، مبتدئا فيه من الساحل ، وبذلك طول بغداد سبعون زمانا ، ذكرتها لئلا يخلط احد الرايين بالآخر مقلدا عازب المعرفة بالحقيقة ، غير مبال بافساد المصلح منها ، والله تعالى معين من استعان به فى تحصيلها » .

وخصص البيرونى بابا من المقالة السادسة لمعرفة أوقات الاعتدالين الربيعى والخريفى ، والمنقلبين الصيفى والشتوى عن طريق الأرصاد . وبدا بوصف للآلة التى استخدمها بطلميوس وهى عبارة عن حلقة تنصب مائلة بزاوية معينة . وهى وان كانت سهلة الصابع والاستعمال ، الا أنها تتعرض للاستطالة اذا علقت ، وللفرطحة اذا ارتكزت على الأرض، ولذلك ، ابتكر البيرونى الة خاصة قام بصنعها على هيئة نصف كرة يرتكز مقطعها على أرض ملساء ، وشرح طريقة استعمالها والحسابات التى منها ينتج المطلوب وضرب لذلك امثلة بارصاده التى قام بها . ثم جمع ارصاد وقت الاعتدال الخريفى في جدول من أيام هيبارخوس في القرن الثانى قبل الميلاد حتى أيامه في القرن الحادي عشر الميلادى ، ولما كانت هذه الأرصاد قد تمت في بلدان مختلفة فقد حول أوقاتها إلى توقيت غزنة حتى تسهل المقارنة بينها .

ومن اهم الأبحاث الفلكية للبيرونى ما كتبه عن حسركة اوج الشمس ، وهو ابعد المواقع السنوية بين الشمس والأرض . فقد كان المعتقد أن هذا الموقع ثابت في الفضاء اقتناعا براى بطلميوس في القرن الثانى الميلادى في عدم وجود أى اختلاف بين الموقع في المامه وبينه في ايام هيبارخوس:

« واما حسركة الأوج التي لم يرها بطلميوس فتكون بحسركة للممثل على نفسه ومركزه نحو المشرق . . . » .

« أقول في ذلك أن بطلميوس استخرج موضع الأوج الذي هو موضع بعد الشمس الأبعد من الأرض ، وبنى عمله على اساس موضوعاته من مدد قطع الشمس أرباع فلك البروج ، ثم ذكر أن بوجوده أياها وموضع الأوج موافقا لوجود أبرخس ، أوجب عنده اختصاص أوج الشمس بعدم الحركة » .

اما من رصد الأوج بعد بطلميوس ووجده مختلفا ، فقد أرجع

ذلك الى الأرصاد نفسها اذ ان أى خطأ طفيف فيها ينتج عنسه تغير كبير فى موقع الأوج المحسوب . وقد حلل البيرونى جميع هذه الأرصاد المختلفة ، ومنها حسب موقع الأوج ، ثم قام بأرصاده الخاصة وأثبت قطعا أن الأوج متحرك :

« وقد اتضح من جميع ما تقدم ، أن أوج الشمس متحرك ، وأن الأمر فيه بخلاف ما ظهر لبطلميوس » .

والمؤرخون ينسبون اثبات حركة الأوج للعالم العربى الأندلسى السحق ابراهيم بن يحيى النقاش الشهير بالزرقلى ، ولكن هذا العالم ولد عام ١٠٢٩ م أى عندما قارب البيرونى على الانتهاء من كتابة القانون المسعودى ، وان كان للزرقلى شرف الوصول الى ادق نتيجة عرفت حتى ذلك العهد عن مقدار هذه الحركة . ومن المعروف أن دقة النتيجة تعتمد على مقارنة رصدتين بينهما اطول مدة ممكنة ، فاذا صغرت المدة أو كانت احدى الرصدتين غير موثوق بها أدى ذلك الى خطأ كبير نظرا للبطء الشسديد فى حركة الأوج ( درجة واحدة كل ثلثمائة عام تقريبا ) .

وتحتوى هذه المقالة أيضا على كثير من المواضيع الفلكية الأخرى والجداول الهامة التى يحتاج اليها علماء الفلك في حساباتهم . فمن المسائل الخاصة بالشمس ، حركتها السنوية الظاهرية حول الأرض (كان الاعتقاد سائدا بأنها حركة حقيقية وليست ظاهرية ) . فقد اتضح من الدراسات أن سرعة الشمس في هذا المسار غير ثابتة ، بل تسرع أحيانا وتبطىء أحيانا ، كما أن الحجم الظاهرى لقرص الشمس يتغير من وقت لآخر . وقد فسر القدماء ذلك بفرض المساد دائرة لا تقع الأرض في مركزها ، فاذا كانت الحركة منتظمة بالنسبة للمركز فانها لا تكون كذلك بالنسبة للأرض . أما السرعة المتوسيطة للشمس فتنتج من قياس طول السنة الذي هو الفترة بين حلول الشمس في نقطة من المساد وبين

عودتها الى نفس النقطة . وفى حديثه عن ذلك ، انتقل البيرونى الى علم الطبيعة وتمدد المعادن بالحرارة وانكماشها بالبرودة فيقول:

« وعلى هذا عماوا كما عملنا نحن ، وان كان عملنا للتوطيد .
ولابد من وقوع التساهل في أمثال هذا الرصد بسبب صغر الآلات
اذا قيست الى عظم ما يقاس بها ، وبسبب التغاير التى وقوعها
ضرورى في الأشياء الطبيعية ، لازم اياها لا يغارقها ، كالامتداد
العارض في الحلقات من ثقلها اذا أفرط في تعظيمها حتى يستطيل
له ويعرض . أما الاستطالة ففي السمك اذا علقت ، وأما الانبطاح
ففي العرض اذا نصبت ، وبسبب ما يلحقها من أمثال ذلك عند
تغير الكيفيات في المواد .

وقد كان المأمون تولى نصب عمود من حديد ادى أذرعه على عشر ، بدير مرأن من دمشق ، وسواه فى صدر النهار ثم قاسمه بالمساء فوجمده متغيرا عن نصبته قدر طول شعيرة بتأثير برودة الليل فيه . وآيسه ذلك عن ادراك مقدار السنة بالحقيقة » .

وذكر البيرونى انه لتفادى الأخطاء فى قياس طول السنة ، يرصد وقت حلول الشمس هده النقطة المعينة مرتين بينهما عدد كبير من السنين . وذلك يحتاج الى اعتماد العلماء على ارصاده السابقين لمقارنتها بأرصادهم :

« فان الزمان فيما بين الرصدين مهما طال وامته ، توزع الخلل الواقع في العمل عليه ، وصغر قدره في أجزائه حتى يجاوز ما يستعمل من أجزاء الحركة الى ما لا يستعمل منها . وعمر الانسان وان طال ، بل اعمار عدة قرون متتالية تقصر عن مقدار الحاجة الى ذلك . فلأجله يمتنع استبداد المرء في هسلذا الباب بالعمل ، ويضطر فيه الى قيام شخصين على طرفي تلك المدة الطويلة ، يتقدم احدهما ويتأخر (آلخر فيقلده ، ومن استعمل في

هذا المبحث مالم يتوله ، تضاعف تقليده . فان كان ولابد من التقليد ، فأولى بالانسان أن يأخذ بما تولاه ، ويضيفه الى أعمال غيره كى يزول وصمة التقليد عنده » .

وقد قارن البيرونى بين أرصاده وارصاد ميطن واقطيمن من علماء اليونان في القرن الخامس قبل الميلاد ، وكذلك بأرصاد أرسطرخس في القرن الثالث قبل الميلاد ، ثم برصدتين لبطلميوس، وخرج له من تلك المقارنات أربع نتائج مختلفة هي على التوالى وحرج له من تلك المقارنات أربع نتائج مختلفة هي على التوالى ( طول السنة الحقيقى ٢٦٤٢٢ره٣٦ ) ، ونرى من ذلك أن أكبر فرق عن القيمة الحقيقية لطول السنة يقل عن ثلاث دقائق ونصف .

ولما قارن أرصاد هؤلاء العلماء بعضهم ببعض ، وجد اختلافا كبيرا في النتائج . وقد أرجع ذلك الى تخاليط في التواريخ:

« فسبب هذه التخاليط هو استعمال الشهور في غير سنيها ، واستعمال شهور مختلفة لأمم متباينة ، ان كان حيننذ أمرها له معلوما فانه خفى علينا مجهول » .

والمصدر الذي استقى منه البيرونى معلوماته عن تلك الأرصاد وتواريخها هو كتاب المجسطى لبطلميوس . وقد دلل على اختلاط التواريخ في المجسطى بضرب امثلة عديدة من هذا الكتاب .

وتتناول المقالة السابعة من القانون المسعودى حركات القمر واحواله وأشكال مساراته وقياس بعده عن الأرض وغيرها من الموضوعات الفلكية . وقد اعتمد في هذه المقالة على الرصاد وآراء بطلميوس مع مناقشة التفاصيل كلما وجد الى ذلك سبيلا:

« أما أذا تقدم من ذكر أحوال الشيمس ما أمكن تقريره في الوقت بحسب ما سمح الزمان به ، فأن الترتيب التعليمي يوجب

اردافه بذكر أحوال القمر ، وتصحيح ما يمكن منها ، والرجوع فيما بقى الى عمله بطلميوس الى أن يتفق التوفيق لمجتهد فيرصد ، أو نقع اليه من الأرصاد ما يتمكن به من المطلوب » .

وقد قام بحساب جداول جديدة لمواقع القمر بعد تصحيح حركاته . وقد استخدم في ذلك كسوفات قديمة ذكرها بطلميوس وكسوفات حدثت في عهده ورصدها بنفسه ، حتى يقل الخطأ الى أدنى حد ممكن . ورغم أنه لم يثق في حكايات بطلميوس عن الكسوفات القديمة بعد أن فندها وناقشها ، الا أنه لم يجد بدا من استخدامها:

« دعا الى استعمالها ضرورة الحاجة الى زمان ، كلما كان اطول ، كان الحاصل فيه الى الحق اقرب . ولولا ذلك لما كنت أعدل عن التى تولاها بطلميوس ، اذ لم يغشه ما غشى تلك المقدمة » .

وفى معرض حديثه عن عرض القمسس ، ذكر أنه افترض فى حساباته السابقة أن مساره حول الأرض منطبق على مسار الأرض حول الشمس كتقريب مبدئى نتدرج منه الى الحقيقة باستخدام طريقة التقريب المتابع المعروفة فى الرياضيات الحديثة :

« فليعلم أن أحوال القمر ، بل جميع المتحركات العلوية (الكواكب) ، لا يستطاع أدراكها دفعة ، وأنما يتغير على شيء منها . فيوجد أولها بالجليل من الأمر والتقريب من ألحق ، ويتدرج منه إلى الثاني على مثال تلك الحالة ، ثم يعاديه إلى الأول فيعمل ثانية ليدق ويتناول الثاني شيئًا من تلك الدقة . ويتدرج بهما إلى الثالث ، ثم يرجع منه كذلك إلى المبدأ . ولا يزال يفعل ذلك ، وهذا مافي وسع المجتهد » .

ثم يشير الى زاوية الميل هذه ـ أو أعظم عروض القمـر ـ

فيستجل وجود اختلاف بين الآراء وعدم سنوح الفرصة له كى يتعرف على الحقيقة :

« ولم يقع على اعظم عروض القمر اتفاق الى الآن . فان الهند مطبقون فيه انه أربعة اجزاء ونصف جزء ( ٪ ٤ درجة ) وبطلميوس يذكر أنه وجده خمسة أجزاء . وهو فى زيج حبش الحاسب أربعة أجزاء ونصف وسدس وعشر ( ٤٤ ٤ ٥) واستناده فى جميع أعماله الى أرصاد بنى موسى . ولم يتفق لى فيه أدنى شيء يستعان به على تعرف الحال . وأما المستريحون عن متاعب الاجتهاد ، المتفرغون للهزؤ بالمجتهدين والعناد ، فانهم لقبوا مافى زيج حبش منه عرضه متوسطا ، يعنون بين رأى الهند وبطلميوس . كما لقبوا وجود سليمان بن عصمة للميل ميلا وصفوهم بما نزههم الله عن مثله » .

ومن المواضيع الأخرى المتصلة بالقمر والشمس والتى تناولها البيرونى فى شيء من التفصيل ، نجد الاختلاف بين مواقع القمر المرصودة من سطح الأرض وبين المواقع المثبتة بالجداول والمنسوبة الى مركز الأرض ، وقد دلل من الكسوفات \_ وبطريقة مبسطة \_ على أن الشمس أكبر من الأرض ، والأرض أكبر من القمر . وكان جداله منصبا على استنتاج شكل ظل الأرض فى الجهة المضادة للشمس ، وفترة خسوف القمر عندما يكون قريبا أو بعيدا عن الأرض ،

« فكسوف القمر بحسب دخوله فى ظل الأرض . وهذا الظل على احدى ثلاث صور بالضرورة .

احداهما: ان يمتد اسطوانيا لا يزداد مقداره على ازدياد السافة . وذلك من لوازم تساوى قطر الشمس والأرض . لكن خرق القمر لهذا الظل على قطره يكون في ابعاد مختلفة من الأرض ، فمتى كان الظل اسطوانيا ، استوت مدة قطع القمر اياه في جميع الاحوال سواء كان من فلك التدوير في أعاليه أو كان في اسافله .

والثانية : أن يزداد اتساعا بازدياد المسافة ، وهو من لوازم زيادة قطر الأرض على قطر الشمس . وموجبه أن يكون ملة الكسوف في أعلى التدوير أطول منها في أسفله .

والثالثة: أن يزداد على المسافة تضيايقا حتى يغنى على الانخراط، وهو من لوازم زيادة قطر الشمس على قطر الارض وموجبه تقاصر مدة الكسوف في الأعالى وتطاولها في الأسافل وهكذا وجد بالأرصادة الدائمة والاعتبارات المتواترة ، فتحقق منه زيادة قطر الشمس على قطر الأرض ، وزيادة قطر الأرض على قطر القمر ، من جهة أن الانخراط يوجب نقصان قطر الظل عند القمر عن قطر الأرض . لكن القمر أذا اخترقه مكث في ذلك مدة ، وأو لم يكن أصغر منه لم يمكث فيه » .

وفي المقالة الشامنة تناول بالتفصيل كسوف الشمس وحسوف القمر وكيفية حساب اوقاتهما ، ومعرفة مقدار الجزء المنكسف وموضعه ، ووصف انواع الكسوفات المختلفة . ومن اهم ماجاء في هده المقالة الباب الثالث « في صفة الكسوفين وتصورهما والفرق بينهما وبين اشكال نور القمر قبل الاستقبال وبعده » . فقد ذكر في ذلك الباب بعض المعلومات التي تهم المؤرخين ، عن معرنة القدماء لطبيعة الشمس والقمر ، وأن الأولى نورها ذاتي بينما القمر جسم مظلم يستمد نوره من الشمس . أما الكواكب ،

فقد اختلفت الآراء في صددها ، فالبعض كان يعتبرها اجساما مظلمة مثل القمر (وهو الرأى الصحيح ) بينما اعتقد الآخرون انها نيرة مثل الشمس:

« الشمس مما لا يشك أحد من أهل الصناعة في أنها نيرة ، والقمر غير نير كاستنارتها ، وأنما يضىء منه الجانب المواجه للشمس ، على مشال استنارة الأرض والجدران وأمشالها من المستحصفة بوقوع الشعاع عليها وعدم نفوذه فيها لعدم الشفاف.

فأما الكواكب ، فلما لم يطرد فيها الدلائل الموجبة للقمر شكله الكرى ، تلونت آراء المجتهدين في انوارها ، فمنهم من أضافها الى مماثلة الشمس في الاستنارة بنفسها ، ومنهم من رأى أضافتها الى مماثلة القمر في قبول النور من غيره » .

كما فسر البيرونى فى هذه المقالة اسباب ظهور الفجر باستنارة الغلاف الجوى ، وبالمثل شفق مابعد الفروب ، مع تقسيم كل منهما الى ثلاثة أنواع :

« شعاع الشمس حاصل فى كل الهواء الذى فى تجويف الغلك ماخلا موضع مخروط الظل ، فانه غير واصل اليه ، ولكن الانارة لا تكون للمشف ، وكما قلنا انها للقمر وللأرض فقط من جهة استحصافها ، فانها أيضا للأجزاء المنفصلة منها احوال الأرض مجتمعة كالغيوم ، ومفترقة كالهباءات ، والبصر فى الظللام وخاصة المتراكم منه البعيد الحواشى \_ أقوى على الادراك ، فاذا اقتربت الشمس من الأفق للطلوع ، واشتد ميل مخروط الظل عنا ، قرب منا محيطه المستنير ، والذى يلى الأرض منه أشد استنارة بالهباءات الأرضية التى فيه ، فادركناها جملة غير منفصلة لأن أسافلها التى نحونا تكون مضيئة ، وذلك هو الفجر ، وهو ثلاثة انواع :

اولها مسدق مستطيل منتصب ، يعرف بالصبح الكاذب ويلقب بدنب السرحان ، ولا يتعلق به شيء من الأحكام الشرعية ولا من العادات الرسمية . والنوع الثاني منبسط في عرض الأفق، مستدير كنصف دائرة يضيء به العالم ، فينتشر له الحيوانات والناس للعادات وتنعقد به شروط العبادات . والنوع الثالث حمرة تتبعها وتسبق الشمس ، وهو كالأول في باب الشرع .

وعلى مثله حال الشغق ، فان سببهما واحد وكونهما واحد ، وهو ايضا ثلاثة أنواع مخالفة الترتيب لما ذكرنا . وذلك أن الحمرة بعد غروب الشمس اول انواعه ، والبياض المنتشر ثانيها واختلاف الأئمة في اسم الشفق على ايهما يقع أوجب أن يتنبه لهما معال معال ، والثالث المستطيل المنتصب الموازى لذنب السرحان » .

وفي موضوع امكان رؤية الهلال ، شرح الأسباب التى تمنع رؤيته حتى مع وجوده فوق الأفق ، ثم اوضح بالطريق الهندسى المحدود النسبية بين القمر والشمس والتى عليها تعتمد ظروف رؤية الهلال مالم تتدخل العوامل الجوية . ثم نجده يصف جهازا يسمى (البربخ) لرصد رؤية الهلال ، وهو اشبه مايكون بمناظيرنا الفلكية الحديثة \_ فيما عدا وجود العدسات او المرايا \_ من ناحية حركته في اتجاهين ، وتركيب أنبوبته ، وطلائها من الداخل باللون الأسود :

 وتبدأ القالة التاسعة بالتفرقة بين الكواكب والنجوم من حيث الحركة الذاتية للأولى في مدارات حيول الشيمس تنعكس بتغير مواقعها نحو الشرق من يوم لآخير بالنسبة للشيمس علاوة على الحركة العادية نحو الشرق نتيجة لدوران الأرض حول محورها ولهذا السبب اطلق القدماء على الكواكب اسم الكواكب المتحيرة بينما أطلقوا على النجوم اسم الكواكب الثابتة . وأهم مافي هذه المقالة هو اكتساب العرب للحركة الثانية الذاتية للنجوم خلاف الشروق والغروب ، وهى نظرية أثبتتها الدراسيات الدقيقة في العصور الحديثة . وترجع صعوبة اكتشاف تلك الحركة الشرقية الى أنها من الصغر بحيث لا يمكن ملاحظتها الا بعد مضى عدة قرون يكون فيها النجم قد انتقل عن موقعه الأصلى مسافة يمكن قياسها . وفي ذلك يقول البيروني :

" قيل فيها انها كلها متحركة نحو التوالى بحركة واحدة شرقية على مثال تحركها جملة بالحركة الفربية . وأى شيء اظهر فيها من وجود ابرخس قلب الأسد ( المع نجم في كوكبة الأسد ) متقدما للدائرة المارة على الأقطاب الأربعة ( قطبى محود الأرض وقطبى فلك البروج ) الى خلاف التوالى بسلس جزء (١٠) ، وكونه الآن مجاوزا اياها الى التوالى بأكثر من نصف برج (١٥) ، فظاهر أنه متحرك ، الا أن شكله (أى وضعه ) من سائر الكواكب فظاهر أنه على حاله ، فكلها اذن متحركة حركة مشابهة لحركته » .

ويستطرد بعد ذلك فيبرهن أن هذه الحسركة للنجوم على محور فلك البروج ، ويبحث تأثير وجود هسده الحركة على خصائص النجم كالشروق والغروب وموقعسه بالنسبة للنجم القطبى ولنقطة الاعتدال . ولم ينس هذا التأثير عنسدما وضع جداوله لمواقع النجوم حيث جمع ١٠٢٩ نجما ، وصف مكان كل منها في كوكبته واعطى موقعه الى اقرب دقيقة قوسية ، وقدره

كما رآه بطلميوس والصوفى . اما التصحيح الذى اضافه فكان للموقع:

« قد اثبت في هذه الجداول مافى كتاب المجسطى ( كتاب بطلميوس ) من مواضع الكواكب بزيادة ثلاث عشرة درجة على اطوالها لما تقدم ذكره ، بعد العناية الصادقة بتصحيحها من عدة نسخ وتراجم مختلفة ثم الحاق ما وجب الحاقه بها بعد تصييره مثلها ، والاجتهاد فى تقويم ما عثر ابو الحسين بن العسوفى على اختلال منه ، بعد استنكار أمره ، والتعجب من قلة اهتزازه لتولى تصحيح ذلك » .

وعند تقسيم النجوم حسب اقدارها (درجة لمانها) اشار الى جداول بطلميوس المحتوية على النجوم واقدارها والى توسط بعض النجوم بين قدر وآخر حتى ان أبا الحسين الصوفي نقلها في جداوله من مرتبة الى اخرى . ولعل تلك أول فكرة في تقسيم الأقدار الصحيحة للنجوم الى كسور ، وهو المعمول به في الوقت الحاضم .

وانهى البيرونى حديثه عن النجوم بذكر منازل القمر ونجومها طبقا لراى العرب والهند . فقد لاحظ القدماء انتقال القمر فى السماء من ليلة الى اخرى وابتعاده عن الشمس حتى يعود اليها بعد شهر قمرى . ولهذا قسم العرب دائرة مساره الى ثمانية وعشرين قسما ، يحل القمر فى كل منها يوما باكمله ، أو كما يظهر الراصد ليلة فى كل قسم . . . فهو فى هذا اشبه بالمسافر كلما جن عليه الليل ، هرع الى مكان ينزل فيه حتى الصباح ، ولذا اطلق العرب على تلك الاقسام اسم منازل القمر . أما الهند فقد قسمت فلك القمر الى سبع وعشرين منزلة فقط . وقد سجل البيرونى اسماء منازل القمر وما يحتويه كل منها من نجوم .

واختتم المقالة بذكر الأنواء والبوارج على مذهب العرب . فمن

المعروف أن مسار القمر قريب من المسار الظاهرى الشيمس ، ولذلك تكون بروج المسار الشيمسى متاخمة لمنازل القمر بحيث أن كل برج يجاوره منزلتان وثلث منزلة . ومعنى ذلك أن الشيمس تجاور كل منزلة لفترة تبلغ ثلاثة عشر يوما ثم تنتقل الى التي بعدها ، حتى تعود الى الأولى بعد عام كامل . واذن يكون طلوع منزلة معينة مع شروق الشيمس واقعا في وقت محدد من أوقات السينة .

وقد انفرد العرب بربط تلك الخواص لمنازل القمر باحوال الحجو والرياح والأمطار ، اذ أن طلوع كل منها يشير الى حلول فصل من الفصول أو فترة من فترات هطول الأمطار أو هبوب الرياح . وقد لفت انظار العرب صعود تلك المنازل من الأفق الى اعلى في بطء شديد ، اشبه بجمل ناهض ينوء بحمله الثقيل ، والما اطلقوا على ذلك الحدث اسم الأنواء . . . وبمضى السنين اقتصر استعمال ذلك الاسم على المنازل التى تحمل معها بشرى هطول الأمطار الذي كان يعنيهم أكثر من غيره - ثم امتد استعماله فشمل الأمطار نفسها .

وقارن البيرونى بين هدف كل من العرب والهند من دراسة لك النازل . فالهند استعملتها بقصد التنجيم والتنبؤ بالحوادث ، بينما اهتم العرب بها كما ذكرنا للربط بينها وبين أحوال السنة وفصولها وما يحدث فيها من تغير في أحوال الجو وغيره .

وفى المقالة العاشرة من القانون المسعودى انتقل البيرونى الى المحديث عن الكواكب ، فأعطى شرحا هندسيا وافيا لحركاتها ، وفسر مع البرهان اسباب حركاتها المستقيمة والاقامة والرجوع المارض وهى راجعة الى الحركة النسبية بين الأرض وبين تلك الكواكب ، فنتيجة لحركة الأرض حول الشمس وحركة الكوكب

في نفس الوقت ، نشاهده وقد سار في مساره العادى ثم اذا به يتوقف عن الحركة ثم يتراجع الى الخلف . وبحث البيرونى كذلك في حركة اوج الكواكب وتصحيح جداول مواقعها ، واختتم المقالة باقتران كل كوكبين \_ أى باجتماعهما معا في مكان واحد من منطقة البروج \_ ثم شروط حجب احدهما للآخر وحجب القمر لكل كوكب .

وخير ما نختتم به الحديث عن كتاب القانون المسعودى ، هو ما اختتمه به البيرونى في حديثه عن المنجمين ، لقد ذكرنا من قبل ان البيرونى اشار في عدد من مؤلفاته الى عدم ايمانه بالتنجيم ، ومع ذلك فقد اختص المقسالة الأخيرة من القسانون المسعودى . والمحديث عنه ، ولكنه تناول الموضوع من الناحية الرياضية وطرق الحسابات الفلكية البحتة التى يحتاجها المنجمون ، ولم ينس . نعادته ، في بداية هذه المقالة أن يسجل سخطه على المنجمين :

(هذه الصناعة (علم الفلك الحقيقى) التى قصر الكتاب عليها ، على استغنائها بذاتها لنفاسة قدرها في نفسها ، لا تكاد تميل اليها القاب التى لا تتصور كيفية اللذة الا في مقدمات الآلام الجسمانية ، ولا النفع الا في الأمور الدنياوية . واذا لم ترغب فيها رغبت عنها وعافتها ، فعادتها وأهلها . ولهذا السبب رجز القدماء اكوان العالم بقضاياها ، وطرقوا الى تقديم المعرفة بها من تأثيراتها طرقا ، الشبهت شيئا من الاقناع ، وفننوا عليها صاعة الأحكام (التنجيم ) » .

### مراجع الكتاب

- ا ــ تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن للبيرونى ــ تحقيق الدكتور ب . بولجاكوف ومراجعــة الدكتور امام ابراهيم احمد ( معهد المخطوطات بجامعـة الدول العربية ١٩٦٣) .
- ۲ \_\_ المقالة الثالثة من القانون المسعودى \_\_ تحقيق الدكتور
   امام ابراهيم أحمد ( المجلس الأعلى الشئون الاسلامية
   ١٩٦٥) .
- ۳ ــ القانون المسعودى ( المطبعة العثمانية بحيدر آباد الدكن بالهند ) .
- القانون المسعودى للدكتور امام ابراهيم أحمد ( تراث الانسانية \_ المجلد الثانى ص ٤٠٦ ) .
- م ـ تحقيق ما للهند من مقولة ـ تحقيق الدكتور أحمد محمد الساداتي ( تراث الإنسانية العدد الثاني المجلد الثالث ) .
- ٦ ابو الريحان البيروني للأستاذ ابو الفتوح التوانسي
   ( المجلس الأعلى للشئون الاسلامية ) .
- ٧ \_ رسائل البيرونى ( المطبعة العثمانية بحيدر آباد الدكن بالهند )
- ٨ ــ استخراج الأوتار في الدائرة للدكتور احمــد ســعيد
   الدمرداش ( تراث الإنسانية المجلد الثاني ص ١٥٤ ) ٠٠
- ۹ ــ البیرونی ومکانته فی تاریخ العلم للدکتور جمــال مرسی
   بدر ــ المجلة نوفمبر ۱۹۵۸ .
- ١٠ \_ مقام العقل عند العرب \_ قدرى حافظ طوقان ب طبع دار المعارف .

# صدر من سلسلة أعلام العرب ------

المؤلف	اسم الكتاب
عباس العقاد	ا ب محمل عباده ۱۰۰ ۰۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰
على ادهم	۲ ـ المعتمد بن حبساد ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د ، زکی نجیب محمود	۳ ـ جابر بن حیان ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د ، على عبد الواحد وافي	٤ ـ عبـــد الرحمن بن خلدون ····
د ، محمد پوسف موسی	ه ـ ابن ليميسة
ابراهيم الابيارى	٣ ــ معـــاوية
د ٠ محمود أحمد الحفني	۷ ــ ســـيد درويش ۰۰۰ ۰۰۰
د ۱۰ حمد بدوی	٨ عبد القاهر الجرجاني ٨
د ٠ على الحديدي	٩ _ عبد الله المنديم ٩
د ، نسياء المدين الريس	١٠ ـ عبسد الملك بن مروان ٢٠٠ ٠٠٠
أمين الخولي	۱۱ ـ ماليك ۱۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰ ماليك
د ، عبد اللطيف حمزه	۱۲ القلقشسندي ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د ، احمد محمد الحوق	۱۳ الطبری ۱۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د . سعید عبد الفتاح عاشور	۱٤ ـ الثلماهر بيبرس ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د ، محمد مصطفی حلمی	١٥ ـ ابن الفارض ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د ، على حسنى الخربوطلي	١٦ ـ المختسار الثقفى ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د . سيدة اسماعيل الكاشف	۱۷ ـ الوليد بن عبـد الملك ۰۰۰ ۰۰۰
د ، احمد کمال زکی	١٨ ــ الأصـمعي ٠٠٠ ٢٠٠ ٠٠٠
سبرى أبو الجد	١٩ ــ زکريا احمـد ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د ، ماهر حسن فهمی	۲۰ … قاسم امین ۱۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰
أحمد الشرباسي	۲۱ ـ شکیب آرسسلان ۱۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د ، عبد الحميد سند الجندى	۲۲ ـ ابن قتيبة
محمد عجاج الخطيب	٢٣ ــ ابو هريرة ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠

المؤلف	م الكتاب	اسم

د ٠ جمال الدين الرمادي	٢٤ _ عبــه العزيز البشرى
محمد جابر الحيني	٢٥ ــ الخنـــاء ٠٠٠ ٠٠٠ ٢٥
د ، أحمد فؤاد الأهواني	۲٦ _ الكندى
د ، بدوی طبانه	۲۷ ـ الصاحب بن عباد ۰۰۰ ۰۰۰
د ، محمد عبد العزيز مرزوق	۲۸ ـ الناصر بن قلاوون ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
أنور الجندي	٢٩ _ احميد زكي ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د ، سید حنفی حسنین	۳۰ ـ حسان بن ثابت ۱۰۰۰ ۲۰۰۰
عقید : محمد فرج	٣١ - المثنى بن حارثة الشهيباني
عبد القادر أحمد	۳۲ _ مظفر الدین کوکبوری ۰۰۰
د ، ابراهيم أحم <i>د</i> الع <i>دوى</i>	۳۳ _ رشید رضا ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د ، محمود أحمد الحفني	٢٤ ـ اسـحاق الموصلي
د . زکریا ابراهیم	۳۵ ـ أبو حيان التوحيدي ٠٠٠ .٠٠
د . أحمد كمال زكى	٣٦٠ ـ ابن المعتز العباسي ٠٠٠ .٠٠
د ، ماهر حسن فهم <i>ی</i>	٣٧ ــ الزهاوي ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د ، عائشة عبد الرحمن	٣٨ ــ أبو العلاء المعرى ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د ، حسین فوزی النجار	۲۹ ـ احمــد لطفی السید ۰۰۰ ۰۰۰
د ، فوقية حسين	ه } ــ الجويني امام الحرمين
د ، سعيد عبد الفتاح عاشور	13 - صحالاح الدين الأيوبي
محمد عبد الفنى حسن	۲۲ سے عبد اللہ فکری ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د ، على حسنى الخربوطلي	٣٤ ـ عبد الله بن الزبير
أنور الجندى	33 - عبـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
عبد الرءوف مخلوف	٥٤ ـ ابن رشيق القسيرواني
محمود خالد الهجرسي	٤٦ ـ محمد بن عبد الملك الزيات
محمود غنيم	۷۶ ـ حفنی ناصف ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰ ۲۷
د ، سيدة اسماعيل كاشف	٨٤ سـ أحمسد بن طولون ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
أحمد سعيد الدمرداش	٤٩ ـ محمود حمدي الفلكي
محمد عبد الفنى حسن	٥٠ ـ أحمد فارس الشدياق ٠٠٠ .٠٠
د ، على حسنى الخربوطلي	٥١ - المهسدي العباسي ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
د . محمود رزق سليم	٥٢ ـ الأشرف قائصوه الغوري ٠٠٠

المؤلف	اسم الكتاب
د ، حسین فوزی النجار	٥٢ ــ رفاعة الطهطاوي
د ، محمود احمد الحفني	٤٥ ــ زرياب ١٠٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠
د ، حسن أحمد محمود	ەم _ الكندى « المؤرخ »
د ، زکریا ابراهیم	٥٦ ــ ابن حزم الأندلسي ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠
د . بول غلیونجی	٥٧ ــ ابن النفيس ١٠٠ ١٠٠ ٠٠٠
د . سعید عبد الفتاح عاشور	٥٨ ـ السيد احمد البدوى ٠٠٠ ٠٠٠
د . محمد مصطفی هدارة	٩٥ ـ المــامون ٠٠٠ ٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
محمد عبد الغنى حسن	٦٠ ــ القسسرى ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠
عبد الرحمن الراقعى	٦١ جمال الدين الأفغــاني ٠٠٠ -٠٠٠
د . احمد کمال زکی	٠٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ٢٢ ٢٢.
د ۰ انور عبد العليم	٦٣ - ابن ماجــد
د ۰ ماهر حسن قهمی	٦٢ ـ محمـد توقيق البكرى ٠٠٠ ٠٠٠
د . على محمد الحديدى	٦٥ ـ محمود سامي البارودي ٠٠٠
على عبد العظيم	٢٦ _ ابن زيدون ٢٦
د ، عبد العربر محمد الشناوى	۱۷ سہ عمیر میکرم ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د ، ابراهیم احمد العدوی	۱۸ ــ موسی بن نصیر ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د ، عبد الحليم محمود	٦٦ - أبو الحسن الشاذلي ٠٠٠ .٠٠
د ، سیدة اسماعیل کاشف	٧٠ ـ عبد العزيز بن مروأن ٠٠٠
د ، حسین فوزی النجار	۷۱ سه علی میسادك ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰ ۰۰۰
د ، عبد الحليم محمود	٧٢ ــ أبو الحسن الشاذلي ٠٠٠ ٠٠٠
د . على حسنى الخربوطلي	٧٣ ـ العزيز بالله الفاطمي ٠٠٠
د ، جمال الدين الشيال	٧٤ ــ أبو بكر الطرطوشي
د ۰ حسین نصار	۷۵ ـ يونس بن حبيب
عبادة كحيلة	٧٦ - مـــقر قريش ١٠٠٠ ٠٠٠
د . محمد جمال الفندى	۷۷ ــ البيروني
﴿ د ، امام ابراهیم أحمد	۲۷ ــ البيروني

rted by Hirr Combine - (no stamps are applied by registered version

#### ملتزم التوزيع فى الجمهسورية العربية المتحدة وجميع انحساء العسالم الشركة القومية للتوزيع

#### مكتبات الشركة بالجمهورية العربية الشحدة

تليفون ٢٠٠١٦ القاهرة	۲۷ شادح شریف	۱ _ فوع شریف
٢٢٠٥٥ القاهرة	۱۹ شارح ۲۹ بولیو	۲ ـــ فرع ۲۱ پولیو
٢٦٣٨١٠ القاهرة	ه میدان عرابی	۳ ۔۔ فرع میدان عرابی
٣١١٨٧ القاهره	١٣ شارع محمد عن العرب	۽ ۔۔۔ قرح المبشديات
٧٤٧ ويه العامرة	٢٧ شارع الجنهورية	<ul> <li>ع. أوع الجمهورية</li> </ul>
٩١٤٢٢٣ القاهره	١٤ شارع الجمهورية	🤻 ـــ فرع عابدين
الفاعرة	ميدان الحسين	٧ ــــ قرع الحسين
٨٩٨٣١١ القاهرة	١ ميدان الجيزة	٨ فرع الجيسزة
۲۹۳۰ اسوان	السوق السياحي	به سدفرع اسوان
20170 الاسكندرية	٣٤ تى سەد زغاول	١٥ _ قرع الاسكندوية
1. bib 4091	ميدان الساعة	١١ ـــ أوع طنطا
المنصورة	ميدان المملة	١٢ ــ أدع المنصودة
أسيوط	شادع الجمهودية	١٣ ــ ارع اسيوط.

#### مراكز ووكلاء الشركة خارج الجمهورية العربية للتحدة

ا ســ مركز توزيع الجزائر	شادع بن مهیدی العربی وقع ۱۹ صکود	الجزائر
۲ ـــ مرکز توزیع لینسان	شارغ دمشق	بيروت
٣ مــ مركز توزيع العراق	ميدان التحرير	يشداد
<ul> <li>عبد الرحس الكيالي</li> </ul>	شارع ۲۹ آیار ــ دمشق	سوريا
ه ــــ النركة العربية للتوزيع	س - ب رأم ۲۲۲۸ پیروت	لينسال
٩ ــ قاسم الرجب	مانتية المئني سر بغداد	اأمراق
٧ ـــرجا الميسى	و قاله النوزيع عمان	الأردن
٨ ــ عبد العزيز العيسي	ادار للوزيع صوب ١٥٧١	الكوبت
<ul> <li>٩ وكاله المطبوعات</li> </ul>	الرابويت	الشاوب
١٠ سدمتكب الوحده العربية	تبارع عدرواين العاص سدليبيا	بنفازى
١١ مد محمد بشير الفرح الي	٥٣ شَارِع عبرو بن العاس	طراباس
١٦ الشركة الوطنية للتوزيع		ثولبن
١٢ ـــ وكالة الأهرام	شادع الرشيد	عبدن
١٤ ــ المسكنبة الوطنية	المباحة ب الحليج العرى	البحرين
١٥ ــ مسكنية العروبة	س•ب ۱۲ و ۱۱	الدوسة
١٦ ــ عبدالله حسين الرستمالي	المكتبة الأهلية صءب 471	دیی/عمان
١٠ ــ المسكدية المعايثة	ص . ب ۲۷	مبيةمل
۱/ _ أحدد سمرد جشاد	المكتبة الوطئية ص.ب ٢٥	الكلا
١٩ ــ مكتبة دار التلم	شارع عبد المفئى ميدان التحريم	متعاه
۲۰ سـ علی ابراهیم بشیر	ص ، ب ۸۲	استعرة
٣٠ ــ عبد أنه قاسم الحرازى	ص ، ب ۱۷۱۱	اديس ايابا
۲۱ ب مکتبة سمتر	ص . ب ۱۳۹۹	مقديشيو
۲۲ ــ عید الله عالم محمد	س ، ب ۸40	مياسا
٢٧ ــ مكيب توزيع المطبوعات العربيه	لنن	لندن
٣٥ ــ المكتب النجاري الشرقي	وع ش کنمجار می . ب ۲۳۰۰	سنفافورة
۲۰ ــ مــکتبة مصر		الشرطوم
٢٠ ــ مكتبة الفجر		وادئ مدلي
۲۰ ــ زکی جرجس بطیومی	من،ب رقم ۱۵۵	المخرطوم
۲۰ _ ابراهیم عبد القیوم	مُكتبة القيوم ص.ب ١٨٠	بور سودان
۳۰ ــ عوض أله محبود ديورة	مكتبة دبورة من.ب ٢٤	عطيرة
۳۰ ــ عیسی عبد اقد	المكتبة الوطنية ص ٢٤٥	وادي مدلى
۲۰ ــ مصلفی صالح	س.ب ١٤	كوستى
•		

#### أسسعار البيع للجمهور في الدول العربية

سوویا ۱۰۰ فرش سووی ب لبنان ۱۰۰ قرش لبنانی س<sup>ازا</sup>لأودن ۱۰۰ فلس شا الصوان ۱۰۰ فلس س السکویت ۱۲۰ فلس به السودان ۱۰۰ ملیم سازیبا ۱۰۰ ملیم ب فطر۱۱۰ دوم به البحرین۱۱۰ فلس ب عان ۲۰۰ سنت بـ ادیس آبایا ۱۰۰ سنت بـ اسبر۱۰۵ سنت بـ البزالر ۱۵۰ سنیم onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

دارالكانب العزبي للطبياعة والنشر

تلتقىمع القارئ العربي على طريق الثقافة والمعرفة فتقرم

(لحاة الماسية

للأستاذ صسائح جودت

نای وشمعع

للاستاذمحسن الخياط



تطلبمن لشركة القومية للتوزيع وم

دارالکاتب العربی للطیاجة والنصر فوع مصر – ۱۹۲۸